



Stadt Schweich

und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,
Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 42 (124)

Ausgabe 29/2015

Freitag, den 17. Juli 2015

Weinstraßenfest Schleich

„Wie et frieja woar“ - 18. - 20. Juli 2015



*Die Ortsgemeinde
Schleich
freut sich
auf Ihren
Besuch!*

an allen Tagen moseltypische Gerichte

Rollbraten, Rindfleisch m. Remoulade, Bratkartoffeln, Kappes-Terdisch,
Grillschinken, Garnelenspieße, ger. Forellen, Hausm. Blut- u. Leberwurst,
Schmalzbrot, Marmitsches Zopp, Wurstsalat, Schwartenmaggen

Sonntag: Winzersteak m. Kräuterbutter

Samstag

18.00 Uhr Eröffnung der Stände
19.00 Uhr Winzerkapelle Ensch
MGV Leiwen
Tanz mit TWO4YOU

Sonntag

10.30 Uhr Messe
11.00 Uhr Frühschoppen
Mittagessen
Skulpturenausstellung
Kulturgruppe Schillingen
Kaffee und Kuchen
Schieferherzen klopfen
15.00 Uhr Vielharmonie
Butter handgemacht
18.00 Uhr Leitsgeheijer

Montag

15.00 Uhr Kaffee und Kuchen
Bobby-Car Rennen
19.00 Uhr Winzerspiele
Fassrollen, Hottenlauf
Tanz mit Charly

Wein- und Sektfete Riol

18. Juli - 19. Juli 2015

Samstag, 18. Juli 2015

14.00 Uhr „Wir lassen die Korke knallen!“
Man trifft sich bei Kaffee und hausgebackenen Kuchen
abends Live-Musik mit dem bekannten Rosita-Kerren-Trio
Köstlichkeiten aus Küche und Keller

Sonntag, 19. Juli 2015

11.00 Uhr „Es prickelt im Winzerhof“ Sektfrühstück
11.30 Uhr Rioler Winzer bitten zu Tisch
14.00 Uhr Kaffee und hausgebackene Kuchen
14.30 Uhr Planwagenfahrt durch den Rioler Römerberg
ab 17.30 Uhr Live-Musik mit Konrad Paulus

Auf Ihren Besuch freuen sich im Weingut Reichertshof
Peter und Anne Oberbillig, Hauptstraße 19, 54340 Riol
Haus der Rioler Weinkönigin Hanna I

Die Ortsgemeinde Riol freut sich auf Ihren Besuch!

Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.

**1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier
c/o Krankenhaus Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße 16, 54290 Trier**

Telefon: 116 117

1.3 Öffnungszeiten:

- Montag ab 19 Uhr bis Dienstag 7 Uhr,
- Dienstag ab 19 Uhr bis Mittwoch 7 Uhr,
- Mittwoch ab 14 Uhr bis Donnerstag 7 Uhr,
- Donnerstag ab 19 Uhr bis Freitag 7 Uhr,
- Freitag ab 16 Uhr bis Montag 7 Uhr,
- an Feiertagen vom Vorabend des Feiertages ab 18 Uhr bis zum Folgetag 7 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)

Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung

Notdiensttelefon: 01805/065100

(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Bereich Trier Tel. 0651/2082244

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Krankenhaus Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Ökumenischen Verbundkrankenhauses, Standort Elisabethkrankenhaus
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Ökumenischen Verbundkrankenhauses, Standort Marienkrankenhaus
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich

(Tag- und Nachtdienst) Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefonsatznummer werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite www.lak-rlp.de für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich

Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)

(Frau Theis) Tel. 06502/9978601

(Herr Katzenbäcker) Tel. 06502/9978602

8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)

(Frau Schmitt) Tel. 06502/93570

8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich

(Herr Rohr) Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599. Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244

Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf Tel. 112

Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr) Tel. 0651/94880

Polizei

Notruf Tel. 110

Polizei Schweich Tel. 06502/91570

Autobahnpolizei Schweich Tel. 06502/91650

Neuer Stadtbürgermeister in Schweich



Achim Schmitt (rechts) gratuliert dem neuen Stadtbürgermeister von Schweich, Lars Rieger

Stellenausschreibungen

Ortsgemeinde Detzem

Die **Ortsgemeinde Detzem** sucht zum **01.09.2015**

eine Reinigungskraft

für die Kindertagesstätte.

Der wöchentliche Reinigungsumfang in der Kindertagesstätte beträgt 12,0 Stunden. Der Einsatz ist im wöchentlichen Wechsel mit einer weiteren Reinigungskraft vorgesehen.

Das Arbeitsverhältnis bestimmt sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD-V) und soll als geringfügig entlohnte Beschäftigung (Minijob) vereinbart werden.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte bis zum **07.08.2015** an die

Ortsgemeinde Detzem
Herrn Ortsbürgermeister Albin Merten
Agriusstraße4, 54340 Detzem





Ortsgemeinde Longuich

Die **Ortsgemeinde Longuich** sucht ab **1. September 2015** für die Begleitung, Betreuung und das Coaching des Offenen Jugendtreffs eine/n

(studentische/n) Mitarbeiter/in der Sozialen Arbeit.

Ihre Aufgaben:

- Begleitung und Initiierung der örtlichen Jugendgruppe / Jugendtreffarbeit
- Durchführung von gruppenpädagogischen Angeboten
- Initiierung und Durchführung von freizeitpädagogischen Angeboten
- Initiierung und Durchführung von Partizipations- und Präventionsprojekten
- Konzeptentwicklung, Planung und Durchführung von Jugendveranstaltungen und -freizeiten
- Zusammenarbeit mit örtlichen Vereinen und Initiativen
- Unterstützung und Beratung der örtlichen Jugendgruppen, sowie in der Jugendarbeit tätigen Personen
- Mitarbeit im „TEAM Jugend“ des Kinder- und Jugendbüros der VG Schweich

Ihr Profil:

- Sie sind Studierende/r der Sozialen Arbeit oder vergleichbarer Studienrichtung / Ausbildung.
- Sie haben Erfahrung in der Arbeit mit Jugendlichen und der außerschulischen Kinder- und Jugendarbeit.
- Sie sind im Besitz der Jugendleiter-Card (JuLeiCa), bzw. können sich vorstellen diese im Rahmen Ihrer persönlichen Fortbildung zu erwerben.
- Ihre Stärken sind Team- und Kommunikationsfähigkeit mit unterschiedlichen Zielgruppen, sowie sicheres Auftreten und Belastbarkeit.
- Sie haben eine selbstständige, engagierte Arbeitsweise sowie Organisationstalent.
- Sie sind im Besitz einer Fahrerlaubnis der Klasse B.

Eine Anstellung erfolgt im Rahmen einer geringfügigen entlohnten Beschäftigung (Minijob) mit einer Wochenarbeitszeit von 10 Stunden. Erwartet wird die Bereitschaft zu bedarfsgerechter und flexibler Gestaltung der Arbeitszeiten, insbesondere auch in den Abendstunden und an Wochenenden.

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **03.08.2015** an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße
Fachbereich1/Personal**

Brückenstrasse 26, 54338 Schweich

Für Fragen steht Herr Dirk Marmann, Jugendpfleger der Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße unter Tel.: (06502) 5066-450 oder per E-Mail dirk.marmann@KiJuB.net zur Verfügung.

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags	von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags	von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags	von 07.30 - 12.30 Uhr

Sozialverwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	nachmittags
	nur nach vorheriger Terminvereinbarung
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich
 Telefonnummer: 06502/407-0
 Telefax: 06502/407-180
 E-Mail: info@schweich.de
 Web-Seite: www.schweich.de

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan
 Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr
 Termine nach Vereinbarung.
 Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Öffnungszeiten der Freibäder

Erlebnisbad Schweich

Montag:	10.00 Uhr - 19.00 Uhr
Dienstag, Mittwoch:	07.00 Uhr - 19.00 Uhr
Donnerstag, Freitag, Samstag, Sonntag & Feiertage:	
	08.00 Uhr - 19.00 Uhr

Panoramabad Leiwen:

Täglich: 08.00 Uhr - 19.00 Uhr

**An Hochsommertagen sind die Freibäder
bis 20.00 Uhr geöffnet.**

Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich

Frau Susanne Christmann.....Tel. 06502/407-302
 E-Mail: christmann.s@schweich.de
 Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 9
 Termine nach Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 22.07.2016** findet um **18.00 Uhr** im **Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich**, eine Sitzung des Verbandsgemeinderates Schweich statt.

Tagesordnung:

öffentlich:

1. Mitteilungen
2. Schulangelegenheiten Grundschule Leiwen
 - a) Projekt Gemeindezentrum Leiwen/Mensa Grundschule Leiwen, Vorstellung durch Architekturbüro Schuh und Weyer

- b) Beschluss über die Kostenbeteiligung der Verbandsgemeinde an gemeinsamen Nutzungen Gemeindezentrum Leiwen/Grundschule Leiwen
 c) Vorstellung der erforderlichen Schulbaumaßnahmen -Brandschutzmaßnahmen und Haustechnik, Sanierung Toilettenanlage, barrierefreier Zugang zur Schule, Oberflächenentwässerung Schulhof
3. Schulangelegenheiten Grundschule Föhren
 a) Information über Einrichtung Blaues Klassenzimmer am Föhrenbach
 b) Vorstellung der Baumaßnahme für die Errichtung Ganztagschule Föhren, Mensa/Betreuungsraum ,
4. Flachdachsanierung an den Sporthallen Föhren, Leiwen und Panoramabad Leiwen; Vorbereitung der Ausschreibung Flächennutzungsplan; Genehmigung der 12. Änderung betreffend Baulandentwicklung
5. Vorschlag zur Berufung einer Schiedsperson für den Schiedsgerichtsbezirk Mehring
6. Annahme von Sponsoringleistungen, Schenkungen, Spenden und ähnlichen Zuwendungen
7. Information über Feuerwehreinätze des laufenden Jahres 2015 der VG Schweich
8. Klimaschutzteilkonzept, Information über die Umsetzung der Maßnahmen
9. Höherstufung der Bürgermeisterin
10. Verschiedenes

nichtöffentlich

1. Mitteilungen
 2. Vergaben
 3. Grundstücksangelegenheiten Gemeinbedarfsgebiet
 4. Zuschussangelegenheiten
 5. Personalangelegenheiten
 6. Annahme von Sponsoringleistungen, Schenkungen, Spenden und ähnlichen Zuwendungen
 7. Verschiedenes

Schweich, 07.07.2015

Christiane Horsch, Bürgermeisterin

Umweltinfos / Umweltangebote**Verloren / Gefunden****Verloren**

Folgende **Verlustmeldungen** liegen dem Fundbüro vor:
 In Schweich, Edeka-Parkplatz wurde eine Goldkette mit einer schwarzen Tahitiperle verloren.

Gefunden

Folgende **Fundmeldungen** liegen beim Fundbüro vor:
 In Schweich wurden

- in der Klostersgartenstraße zwei zusammengefasste Armbänderchen mit Gravur (1358),
- auf dem Parkplatz der Fleischerei Herres ein Ohrring/Stecker (1359),
- auf der Sparkasse eine Sporthose (1360) und
- auf dem Edeka - Parkplatz eine Goldkette (1361) gefunden.

Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
 Brückenstraße 26, 54338 Schweich
 Zimmer 1, Tel. 06502 407 203

**Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße**

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an.

Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden.

Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen.

Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
 an der Römischen Weinstraße

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Kreismusikschule mit vielfältigem Angebot
- Tipps des Veterinärarnamtes für die Sommerzeit

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:

Wohnort:

Telefon:.....

Suche () bzw. biete () Fahrgelegenheit
 (bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:

nach:.....

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:.....Uhr

Rückfahrtszeit:.....Uhr

Wochentage:

Fahrgemeinschaft könnte abbeginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
 Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Suche/Biete FahrgemeinschaftKenn-Nr.: **06/2015**

von: Schweich o. Grenze Lux.

nach: Mersch (Lux.)

Wochentage: Montag - Freitag

Abfahrt: 07:10-07:15 Uhr

Rückfahrt: 18:00 Uhr

Beginn ab: sofort

Telefon: 06502/988484 o. 0170/4692133

Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.

Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden.

Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Kennung

53/15

54/15

55/15

56/15

Ich biete an

Wäschespinne

Regenwasserfass (1000 Liter)

Schlafzimmerschrank

(300x220x60cm)

Couchgarnitur Leder,

1 Sessel, Wäschetrockner

Telefon, E-Mail

06502/2695

0176/78295190

06502/4682

0160/90450160

Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:

Wohnort:

Telefon:

E-Mail:.....

Kurze Beschreibung des kostenlos
abzugebenden Gegenstandes:

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

Mitteilungen der Feuerwehren**Freiwillige Feuerwehr Ensch**

Als Ausrichter **des Dorffest vom 25 - 27.07.2015** neben dem Musikverein bitten wir um Beachtung folgender Termine für unsere Mitglieder:

23.07.2015 ab 17.00 Uhr Aufbauen, 24.07.2015 ab 15.00 Uhr Aufbauen. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten! Für Sonntag, dem 26.07.2015 würden wir uns über Kuchenpenden freuen! Diese bitte am Festplatz abgeben.

Freiwillige Feuerwehr Fell

Unsere nächste Übung findet am **Samstag, 18. Juli 2015 um 08.00 Uhr** statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Föhren

Am **Dienstag, 21.07.2015 findet um 19.30 Uhr** unsere nächste Übung statt.

Jugendfeuerwehr Kenn

Am **Freitag, 17.07.2015 um 18.00 Uhr** findet die nächste Übung der Jugendfeuerwehr Kenn statt. Wir bitten um vollständiges und pünktliches Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Longuich

Am **Montag, dem 20.07.2015 findet um 19.30 Uhr** eine Übung für die laut Dienstplan eingeteilten Bootsführer und Maschinisten statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Nachrichten aus der Römischen Weinstraße**Veranstaltungskalender Römische Weinstraße vom 17.07. - 23.07.2015**

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
17.-19.07.2015	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Freitag bis Sonntag 14.00 bis 18.00 Uhr. Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßigt: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
17.-19.07.2015	Longuich	Offene Kirche Longuich	Jeden Freitag, Samstag und Sonntag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
17.7.2015	Schweich	Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser; Anmeldung bis 19:00 Uhr freitags unter 06502-8467	Familienweingut Marmann-Schneider; Corneliuspforte 63; Beginn: 20:00 Uhr; Kosten: 8,00€ pro Person
17.-19.07.2015	Schweich	Winzerhoffest Weinatrium Wallerath	Weingut Wallerath, Bahnhofsstr. 25, Tel: 06502-5554
18.7.2015	Klüsserath	Die Mosel mit allen Sinnen genießen - Geführte Weinbergswanderung mit Weinprobe (6 Weine; Dauer: 2,5 Std.)	Infos: www.rudemsmaennchen.de; Anmeldung unter 06507-4658; Start: 13:00 Uhr im Weingut Rudemsmaennchen Klüsserath; Preis: 10,00€
18.-19.07.2015	Mehring	Estrich Schlag Turnier	Sportplatz mehring
18.7.2015	Longuich-Kirsch	Offene Kapelle Longuich-Kirsch	Jeden Samstag von Mai-Oktober öffnet die Kapelle in Kirsch von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
18.7.2015	Leiwien	Heimat- und Weinmuseum - Besichtigung inkl. Führung und einem Glas Wein	Eucharistusstraße; geöffnet jeden Samstag; Eintritt: 3,00€
18.7.2015	Mehring	Pop meets Classic: Frank Rohles & Friends	Beginn: 20.00 Uhr, Kulturzentrum Mehring, Open Air
18.7.2015	Föhren	Ladenfete Aktion 3%	Aktion 3 % Föhren
18.-19.07.2015	Schweich	Museumsmühle "Molitorsmühle" am Föhrenbach - Es wird Wasser auf die Mühle! gekehrt: Jeden Samstag und Sonntag öffnet die Molitorsmühle von 14.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung unter fachkundiger Führung ein.	Museumsmühle „Molitorsmühle“ am Föhrenbach; Weitere Infos unter: www.molitorsmuehle.de oder Info-Tel.: Hildegard Haubrich Tel.: 06502-1336.
18.-20.07.2015	Schleich	Wein- und Straßenfest "Wie et frijeja waor"	Dorfplatz am Brunnen
18.7.2015	Kenn	Oldieabend	AH TUS Kenn, Bernhard-Becker-Freizeitanlage
18.-19.07.2015	Longuich	Treffpunkt Winzerhof	Weingut Schmitt-Bläsius, Im Freihof 2, Tel: 06502-2685
18.7.2015	Fell	Schützenfest "Schützenverein Fell"	Schießanlage Grundtal, Tel: 06502-5133, Sa ab 18.00 Uhr, So ab 10.00 Uhr
18.-19.07.2015	Riol	Wein- und Sektfete	Weingut Reichertshof, Peter Oberbillig, Hauptstr. 19, Tel: 06502-7795
18.7.2015	Föhren	Tageswanderung	HVV
18.-19.07.2015	Mehring	Volleyballturnier der Ortsvereine	Volleyballclub Schmetterlinge Mehring e.V., Alfred Weber Tel: 06502-1246, Beachvolleyballplatz am Uferadweg
19.7.2015	Mehring	Führung an der Römischen Villa Rustica	Beginn: 11.30 Uhr an der Römischen Villa Rustica
19.7.2015	Longuich	Führung an der Römischen Villa Urbana	Beginn: 10.30 Uhr an der Römischen Villa Urbana, Eintritt 3,00 €/Erwachsene, Kinder sind frei. Gesonderte Führung möglich (Buchungen unter Tel: 06502-1364 oder buergermeister@longuich.de)
19.7.2015	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
22.7.2015	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr.
22.7.2015	Mehring	Mittwochswanderung in Mehring - der Touristikverein Mehring lädt wieder herzlich alle Gäste und Mehriinger Bürger zu seiner kostenlosen Mittwochswanderung zur Huxlay - Hütte ein	Touristikverein Mehring; Treffpunkt: ab 9.45 Uhr vor der Tourist-Information Mehring. Ab 10.00 Uhr wandern wir ca. 2,5 Stunden zum Huxlay - Plateau und zurück. Auf der Huxlay-Hütte erwartet Sie ein kleiner Umtrunk. Voranmeldung ist nicht erforderlich.

22.7.2015	Leiwener	„Tausend Schritte durch die Leiwener Dorfgeschichte“: Führung mit Gästeführerin Ingrid Rosch für Leiwener Gäste durch den Ortskern von Leiwener mit Führung in der Pfarrkirche sowie im Heimat- und Weilmuseum, Ausklang bei einem guten Glas Leiwener Wein.	Touristikverein Leiwener, Beginn: 15.00 Uhr, Treffpunkt: Tourist-Information Leiwener, Dauer: ca. 1,5 - 2 Std. Anmeldung unter Tel.: 06507-3100. Die Ortsführung findet ab einer Teilnehmerzahl von 6 Personen statt.
23.7.2015	Leiwener	Geführte Wanderung durch die Weinberge und die nähere Umgebung von Leiwener unter dem Motto: „Das Wandern ist des Müllers Lust“. Weinbergswanderung für Leiwener Gäste über den Weinlehrpfad zum Kapellchen. Genießen Sie die Aussicht bei einem guten Glas Leiwener Wein mit Wanderführer und Winzer Klaus Porten.	Touristikverein Leiwener, Beginn: 14.00 Uhr, Dauer: ca. 3 Std., Treffpunkt: Tourist Information Leiwener, Anmeldung unter: 06507-3100. Die Wanderung findet ab einer Teilnehmerzahl von 6 Personen statt.
23.7.2015	Föhren	Wanderung durch den Meulenswald	Heimat- und Verkehrsverein

Familienbündnis Römische Weinstraße



„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern.

Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behörden-gänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen.

Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / E-mail-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/5066-450 in Verbindung setzen.

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-Mail:

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:

.....

Zeitumfang:

Beginn:

Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das

Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Biete „Kleine Hilfe“

Kenn-Nr.: 150622

Ich biete Hilfe bei: Kinder- und Seniorenbetreuung

Telefon-Nr. / E-mail: 0162 9186034

Ort: Schweich

Zeitumfang: nach Absprache

Beginn: sofort

Sprechstunde Suchtberatung „Die Tür“

Frau Kathleen Legout, immer dienstags von 13.00 - 15.00 Uhr im Jugend- und Familienbüro (Brückenstraße 46, Schweich)

Vorherige Anfragen und Anmeldungen unter: 0651/170 360.

Schulnachrichten

Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron

Seit mehreren Jahren nahmen Schüler und Schülerinnen wieder am Regionalentscheid der Leichtathletik teil. Die Siegerschule dieser Veranstaltung qualifiziert sich für den Landesentscheid in Koblenz. Hier ermitteln die erfolgreichsten Schulen aus Rheinland-Pfalz ihre Besten, die wiederum nach Berlin zum Finale von Jugend trainiert für Olympia fahren dürfen. Obwohl die Erwartungshaltung nach vielen Jahren Pause eher gering waren, fuhren am 17. Juli 2015, 15 Schülerinnen und Schüler sowie die zwei betreuenden Lehrkräfte Eva Berg und Joachim Scheid mit großer Spannung nach Konz zum Regionalentscheid der Leichtathletik. Zusammen mit neun weite-

ren Schulen im WK III kämpften die Athleten in den Disziplinen um Weiten, Höhen und schnelle Sprintzeiten. Obwohl an diesem Tag die Gegner teilweise vier Jahre älter waren, hielten unsere Sportlerinnen und Sportler sehr gut mit und viele verbesserten an diesem Tag ihre persönliche Bestleistung. Leon Aubertin (7e) belegte mit 51m im Weitwurf den 3. Platz, Michel Kessler (8a) sprintete auf 75m mit 9,9s ebenfalls auf den 3. Platz und Cora Schwarz (7e) belegte im Weitsprung mit 4,17m den 3. Platz sowie mit 10,5s im Sprint den 2. Platz. Herzlichen Glückwunsch!

Die älteren Schülerinnen und Schüler des WK II trafen sich schon am 10. Juli 2015 in Konz. Tom Hasenstab (9e) lief auf 800m wieder allen davon und belegte mit 2.22 Minuten den 1. Platz und Philip Hoffmann (9d) erreichte mit 10,55m im Kugelstoßen den 3. Platz

und belegte im Hochsprung mit 1,60m den 2. Platz. Die Mädchenmannschaft zeigte an diesem Tag eine herausragende Leistung und belegte den 2. Platz aller antretenden Schulen. Larissa Steffes (9a) lief mit 3.00 Minuten im 800m Lauf auf den 3. Platz, Mel Waters (10a) wurde mit 20,45m im Speerwurf ebenfalls 3. und gewann mit 9,35m das Kugelstoßen und Marie Jostock (9a) schaffte mit 1,40m im Hochsprung den 2. Platz und siegte im 100m Sprint mit 13,6 Sekunden. Alle Schüler sowie die Lehrer waren begeistert von diesem besonderen Wettkampf und freuen sich schon, im nächsten Jahr wieder beim Regionalentscheid antreten zu dürfen.



WK III

Grundschule Klüsserath



Am 26. Juni 2015 gab es noch einmal ein besonderes Erlebnis für die Kinder der Grundschule Klüsserath. Einige Mitglieder der Feuerwehrkapelle waren in die Schule gekommen, um den Kindern ihre Instrumente vorzustellen. Mit kurzen Musikstücken wurden die Klassen 1a, 1b und 2 sowie 3 und 4 zu der je einstündigen Vorstellung begrüßt. Die jungen Musikerinnen und Musiker - meist ehemalige Schüler - brachten den Kindern Holz- und Blechblasinstrumente näher. Auch einige Mitschüler, die bereits Mitglieder der Kapelle sind, konnten die Kinder spielen hören.



Großen Spaß machte allen Schülerinnen und Schülern das anschließende Ausprobieren der Instrumente unter fachkundiger Anleitung. Ein Flyer für die Eltern mit Informationen und den Kontaktdaten

wurde an die Kinder ausgeteilt. Zusätzlich wurde ein Elterninformationsabend angeboten, an dem sich interessierte Eltern genauer über die Angebote des Musikvereins informieren konnten. Aus der langjährigen Kooperation mit der Grundschule sind viele junge Musikerinnen und Musiker hervorgegangen, die sich dauerhaft im Jugendorchester engagieren.

Auch die Winzerkapelle Ensch freut sich über Nachwuchs und stellte einen Flyer mit Informationen über ihre Angebote für Kinder und Jugendliche zur Verfügung.

Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium Schweich

Die Filme sind fertig! Seit Beginn des Schuljahres arbeiteten Schüler des Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums unter der Leitung von Herrn Marvin Hewel in einer AG an der Erstellung sogenannter Bricktrickfilme, also Filme, deren Kulisse aus LEGO-Material erstellt ist. Es ist schon erstaunlich, wie sehr LEGO Kinder, Jugendliche und auch Erwachsene in seinen Bann zieht. Betrachtet man die vielfältigen Themenparks, Ausstellungen und Adaptionen moderner Erzählstoffe wie zum Beispiel Kinofilme, so wird deutlich, dass das Verbauen der verschiedenen bunten Steine eine große Faszination auszuüben scheint. Das kreative Potenzial der Entwickler, aber auch der privaten Bauer zu Hause im Keller oder im Spielzimmer kennt praktisch keine Grenzen!

Genau an diese vielfältigen Möglichkeiten knüpfte die AG „Bricktrick – Legofilme selber machen“ an. Ziel der AG war es, mit den Mitteln, die einem das Legouniversum bietet, verschiedene Animationsfilme zu drehen. Diese heißen dann übrigens Brickfilme und nicht Legofilme, da letzterer Begriff aus rechtlichen Gründen nur dann benutzt werden darf, wenn die Firma LEGO die Filme hergestellt hat.

Im Grunde ist das Animieren nichts weiter als das Knipsen von Hunderten von Einzelbildern, in denen die Figuren immer um wenige Millimeter weiterbewegt werden. Dieser Vorgang wird als Stop-Motion bezeichnet und kann mit einem Daumenkino (nur eben digital) verglichen werden. Eine Figur oder Gegenstand wird fotografiert, dann weiterbewegt und wieder fotografiert. Die einzelnen Bilder können dann mit kostenloser Software am Computer zu einer Film-Datei (Sequenz) zusammengezurt werden. Das Auge kann die Einzelbilder nicht mehr erfassen und so entsteht ein „Film im Kopf“.

Bevor es jedoch ans eigentliche Animieren ging, musste im Vorfeld, wie bei einem Hollywood-Film, eine Handlung erdacht und ein entsprechendes Storyboard erstellt werden. Diesbezüglich konnten sich die Schülerinnen und Schüler völlig frei in Kleingruppen organisieren und sich eine Filmhandlung ausdenken. Neben Klassikern wie Dinner for one finden sich auch selbst erdachte Verfolgungsjagden, Konzerte, Autounfälle oder auch eigens erdachte Werbespots unter den Projekten. Nachdem das „Drehbuch“ erarbeitet wurde, ging es an den Bau der Kulissen. Dann konnte das eigentliche Animieren beginnen - eine zeitintensive Arbeit, die den Schülern aber letztlich viel Spaß machte. Und die Ergebnisse können sich alle sehen lassen. Text: Marvin Hewel

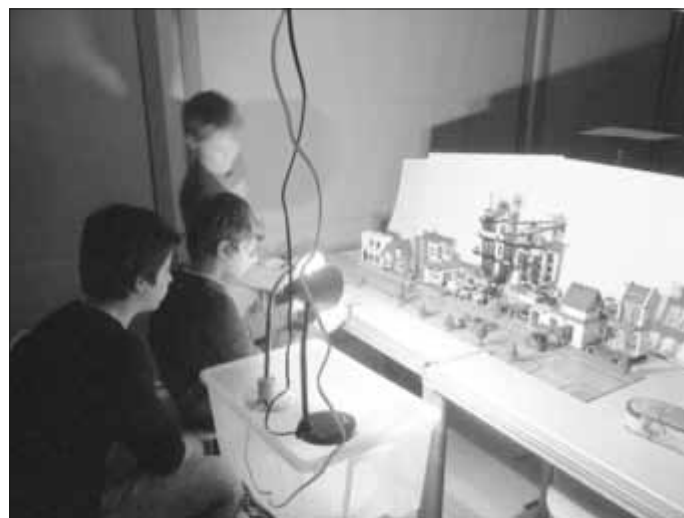


Bild Lego 7: Klappe, die erste: Die Dreharbeiten zu einem Bricktrickfilm. Foto: Hewel

Großer Erfolg beim Landeswettbewerb Mathematik

Katharina Zimmer hat beim „Landeswettbewerb Mathematik“ einen Preis in der zweiten Runde gewonnen und ist damit die erste Schülerin des DBGs, der dies gelungen ist. Im vergangenen Jahr haben insgesamt über 4000 Schülerinnen und Schüler an der ersten

Runde, einer zweistündigen Klausur, teilgenommen. Diejenigen, die dort einen Preis gewonnen haben, qualifizierten sich automatisch, um an der zweiten Runde teilzunehmen. Diese bestand aus einer Hausarbeit mit vier Aufgaben, für deren Bearbeitung sechs Wochen Zeit war. Erreichte man dort mehr als 13 von 16 Punkten, gewann man einen Preis. Katharina gehörte mit 13,5 Punkten zu den 23 Preisträgern, die am vergangenen Mittwoch, den 8. Juli 2015, im Rokosaal des Kurfürstlichen Palais Trier unter anderem von ADD-Präsidentin Dagmar Barzen, Universitätsprofessor Dr. Sven de Vries und Wettbewerbsleiter Jürgen Schön geehrt wurden. „Insgesamt haben“, so Wettbewerbsleiter Jürgen Schön, „nur 2,25% aller anfangs in den Wettbewerb gestarteten Teilnehmer dieses Ziel erreichen können.“ Acht der 23 Preisträger haben sich im morgendlichen Kolloquium zudem für die dritte Runde 2016 qualifiziert. Leider konnte sich Katharina nicht gegen die sehr starke Konkurrenz der anderen Gymnasien durchsetzen können; trotzdem sind wir sehr stolz auf ihre Leistung. Gelohnt hat sich der Aufwand auf jeden Fall: So gab es neben einer Urkunde auch noch einen Gutschein. Die Schulgemeinschaft gratuliert Katharina ganz herzlich zu diesem Erfolg!

Text: Thomas Berg, DBG

Levana Schule

16 Landessieger des bundesweiten Schulwettbewerbs „Energiesparmeister 2015“ wurden in Berlin bei der Preisverleihung auf der YOU-Messe geehrt.



In Rheinland-Pfalz konnte sich die Levana-Schule aus Schweich durchsetzen. Die Förderschüler aus Schweich setzen ein Zeichen gegen den verantwortungslosen Umgang der Menschen mit Müll. Die Theatergruppe der Schule entwickelte das Schattentheaterstück „... und es wurde Licht!“, welches sich mit den Auswirkungen des Umganges der Menschheit mit knapp werdenden Ressourcen befasst. Eine Schlüsselszene thematisiert Plastikmüll in unseren Gewässern. Für die Kulisse sammelten die Schüler allein in Schweich rund 3500 Plastiktüten, aus denen sie Kostüme, eine Projektionswand und einen 60m langen Plastikteppich herstellten. Im Rahmen des Theaterstücks zeigt die Gruppe Wege auf, um der Umweltverschmutzung und dem Klimawandel zu begegnen. Das Stück ist so konzipiert, dass eigene Betrachtungsmöglichkeiten und Interpretationen durch den Zuschauer angeregt werden. Die Uraufführung fand im April in der Domnacht im Trierer Dom statt. Weitere Auftritte stehen fest. Im November wird das Schattentheaterstück in Schweich und beim 5. Internationalen Schattentheaterfestival in Hannover aufgeführt. Außerdem finden Gastspiele in Bochum beim Fritz-Wortelmann-Preis und in Erlangen beim internationalen Figurentheaterfestival statt.

Im Rahmen des Energiesparmeister-Wettbewerbs werden jährlich die innovativsten, kreativsten und effizientesten Klimaschutzprojekte an deutschen Schulen ausgezeichnet. Eine Experten-Jury wählte das beste Schulprojekt aus jedem Bundesland aus und hat 16 Schulen den Titel „Energiesparmeister 2015“ verliehen. Der Wettbewerb ist Teil der vom Bundesumweltministerium geförderten Klimaschutzkampagne und verfolgt das Ziel, Schulen, Schüler und deren Eltern für das Thema Energiesparen zu sensibilisieren. Die Auszeichnung der erfolgreichen Projekte soll zudem weitere Schulen für den Klimaschutz motivieren.

Stefan-Andres-Gymnasium

Sommerfest am Stefan-Andres Schulzentrum

Am 13. Juni 2015 eröffneten der Schulleiter des Stefan-Andres-Gymnasiums, Herr Mirz, und der Schulleiter der Realschule plus, Herr Nisius, das gemeinsame Sommerfest des Schulzentrums. Sie begrüßten die zahlreichen Gäste und bedankten sich bei den vielen Helfern, insbesondere den unterstützenden Eltern, ohne die die Umsetzung eines solch großen Festes nicht möglich gewesen wäre. Ein abwechslungsreiches, musikalisches Programm verteilt auf zwei Bühnen gab dem bunt gemischten Angebot an Ausstellungen und Aktivitäten für Groß und Klein den Rahmen. Die Bläserklasse 5b unter der Leitung von Herrn Weins stimmte in den Abend ein, bevor die Guitar Heroes mit Herrn Kaul auf der zweiten Bühne nahtlos das Programm fortführten. Die Bläserklasse 6b mit Herrn Faber gab ebenso einen Einblick in ihr Können wie die Schulband und das Schulorchester. Die Schlüsselpunkte des Programms bildeten wie in jedem Jahr die Big Band unter der Leitung von Sandra Klein und die Lehrband „Notendruck“. Im Innenhof zwischen Schulgebäuden und Turnhallen konnten die Besucher einen Einblick in das Schulleben und das Engagement der Klassen gewinnen. G7a, G7b und G9a präsentierten soziale Projekte und verkauften Karten für UNICEF. Eine Mädchengruppe der G 10b verkaufte Schmuck und Dekoration aus einem Hilfsprojekt in Kenia. Hoch im Kurs standen in diesem Jahr Spiel- und Sportstände. Die Slackline der 6c konnte auf der Grünfläche ausprobiert werden. Beim Torwandschießen der R 8c ebenso wie beim Dosenwerfen der Klassen 6g und 5e sowie beim Reifenzielwurf der G 7d gab es attraktive Preise und zwei Spielparcours der Klassen 5m und 6f boten die Gelegenheit, sich auszutoben. Natürlich durften das traditionelle Bobbycar-Rennen, in diesem Jahr von der Klasse G 8b organisiert, die Schwammwurf-bude der Klasse 6e, das Kinderschminken der Klasse G 10a und der Reifenzielwurf nicht fehlen. Die Tombola der Klasse G 10c und das Bingo-Spiel der Klasse 6m waren wie üblich ein Besuchermagnet mit sehr vielen attraktiven Preisen.

Direkt am Eingang zum Festgelände lockte der große Grill- und Essenstand, an dem viele Eltern mit professioneller Unterstützung abwechslungsreiche Gerichte zubereiteten. Die Schülervvertretung bereitete Burger zu, während die Klasse G 9c am gleichen Stand Flammkuchen in verschiedenen Variationen in den Ofen schob. Die Köstlichkeiten aus den Ländern der Schulpartnerschaften der Realschule plus verwöhnten die Gäste mit französischen, spanischen und polnischen Speisen. Der gelungene Abend hat gezeigt, dass am Stefan-Andres-Schulzentrum nicht nur gemeinsam gelernt wird, sondern auch gemeinsam gefeiert werden kann.



Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Pflegestützpunkt für die Verbandsgemeinde Schweich

Am Montag, dem 20.07.2015 findet von 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr im Altenheim St. Josef in Schweich wieder ein Gesprächskreis für pflegende Angehörige dement erkrankter Menschen statt. Für pflegende Angehörige ist der Austausch untereinander wichtig, um eine Rückenstärkung für die schwere Tätigkeit im Rahmen ihrer Angehörigen zu erhalten. Frau Dr. Christina Lukas, Dipl.Psych., Trier leitet die Gruppe gemeinsam mit Frau Christa Theis, Dipl.Soz.Päd. vom Pflegestützpunkt Schweich. Pflegende Angehörige können ihre Pflegeperson gerne mitbringen. Sie werden während der Gesprächseinheiten separat betreut. Bitte melden Sie sich und evt. das Mitbringen von Angehörigen bis Freitag, den 17.07.2015 unter der Tel. Nr.: 06502-9978601 (Frau Theis) an.

Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

buergermeister@bekond.de

Tel. 06502/931130
Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.30 Uhr

Bekanntmachung

Am Montag, dem 20. Juli 2015 findet um 19.30 Uhr im Bürgerhaus, Schulstr. 6, Sitzungssaal in Bekond eine Sitzung des Ortsgemeinderates Bekond statt.

Tagesordnung:

Öffentliche Sitzung

1. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters
2. Flächennutzungsplan der Verbandsgemeinde Schweich; 11. Änderung sachlicher Teilflächennutzungsplan Windkraft - erneute Offenlage gemäß §§ 3 Abs. 2, 4 Abs. 2 Baugesetzbuch
3. Ausbau Kirchstraße
Beratung und Beschlussfassung über die Wiederherstellung der baubedingt entfallenen straßenseitigen Grenzpunkte
4. Pflegearbeiten am Kunstrasensportplatz
5. Anfragen, Verschiedenes

Nichtöffentliche Sitzung

1. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters
2. Personalangelegenheiten
3. Vergaben
4. Vertragsangelegenheiten
5. Bau- und Grundstücksangelegenheiten
6. Anfragen, Verschiedenes

Bekond, 13.07.2015

Paul Reh, Ortsbürgermeister

Bürgersprechstunde

Wegen der Gemeinderatssitzung findet die Bürgersprechstunde am Montag, dem 20. Juli 2015 in der Zeit von 18.00 - 19.00 Uhr statt. Ich bitte um Beachtung.

Bekond, 10. Juli 2015

Paul Reh, Ortsbürgermeister



Detzem

buergermeister@detzem.de

Tel. 06507/802725
Sprechzeiten:
montags 18.30 - 20.00 Uhr

Flurbereinigerungsverfahren Pölich II (WG)

Auf die Bekanntmachung unter Pölich wird hingewiesen.

Detzemer Rieslingfest

vom 1. - 3. August 2015

Große öffentliche Weinprobe am Montag, 03.08.2015

Die Festgemeinschaft Detzemer Rieslingfest lädt alle Detzemer und Thörnicher, Weinfreunde und Weinliebhaber der hiesigen Region sowie Gäste aus nah und fern zur öffentlichen Weinprobe am Montag, 03.08.2015, 17.30 Uhr ins Festzelt bei der Pfarrkirche ein. Es werden ausgesuchte Rieslingweine der Winzerdörfer Detzem und Thörnich des Jahrgangs 2014 präsentiert.

Insgesamt werden 16 Proben verkostet, wobei die eine und andere Überraschung genüsslicher Art auch nicht fehlen wird. In lockerer Runde werden die Weine von Frau Maria Steffes und der Moselweinprinzessin Anna Burg kommentiert.

Karten für die Weinprobe sind ab sofort beim Raiffeisenmarkt Thörnich und der Sparkasse Leiwen erhältlich. Im Preis von 18,- Euro je Karte ist ein Weinglas enthalten. Karten können auch beim Festausschussvorsitzenden und den Mitgliedern des Festausschusses erworben werden. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Speiseangebot beim Rieslingfest

Auch dieses Jahr wird der Essenstand vom Mosel-Hunsrück-Catering U. Schmitt betrieben, der zum Mittagstisch am Sonntag, 02.08.2015 die folgenden drei Essen anbietet:

- 1) **Tafelspitz** mit Remouladensauce und Weißbrot
- 2) **Grillschinken** mit Kappes Mengsel
- 3) **Rinderzunge** gepökelt mit Madeirasauce und Kartoffelbrei

An allen drei Tagen wird ein reichhaltiges Speiseangebot vorgehalten, aufgrund dessen auf einen Vorverkauf verzichtet werden kann.

Außerdem wird vom Mosel-Hunsrück-Catering ein separater Fischstand betrieben, der eine Vielzahl an verschiedenen Fischgerichten anbietet.

Detzem, 10.07.2015

Albin Merten, Ortsbürgermeister

Meldung der Wein- und Traubenmostbestände

Zum **Stichtag 31. Juli 2015** sind die Wein- und Traubenmostbestände wieder zu melden. Die Vordrucke zur Abgabe der Meldung der Wein- und Traubenmostbestände und zur Meldung der oenologischen Verfahren liegen während der Sprechstunden im Gemeindebüro zur Abholung bereit. Hier kann auch Einblick in eine Anleitung zu den Meldungen genommen werden. **Der letzte Abgabetermin ist der 7. August 2015.** Die Abgabe kann bei der Ortsgemeinde, bei der Verbandsgemeindeverwaltung oder direkt bei der Landwirtschaftskammer erfolgen.

Detzem, 10. Juli 2015

Albin Merten, Ortsbürgermeister

Neuer Metallzaun

schützt den Sportplatz in Detzem

Zehn Vereinsmitglieder des VfB Detzem 1927 haben mit viel ehrenamtlichem Engagement den neuen Metallwildzaun am Sportplatz Detzem errichtet. Unterstützt wurde die Aktion von RWE Deutschland im Rahmen der Sozial-Initiative „Aktiv vor Ort“ mit einer Fördersumme in Höhe von 2.000 Euro. Ende 2012 verwüsteten Wildschweine den Rasensportplatz in Detzem komplett. Der Verein und die Gemeinde Detzem starteten danach die Sanierung des Sportplatzes und bauten zunächst einen provisorischen Wildfang auf.



Fußballfreunde des VfB Detzem 1927 e.V. errichteten mit Mitteln der RWE-Initiative „Aktiv vor Ort“ den neuen Metallzaun als Schutz gegen Wildschweine am Sportplatz Detzem.

Die Übergangslösung erfüllte jedoch nicht dauerhaft ihre Funktion. Die Helfer bauten den provisorischen Wildzaun ab, befestigten Metallzaunmatten und sicherten den Zaun anschließend fachmännisch gegen Wildtiere ab. Die Helfer waren mit den Arbeiten am Sportplatz in Detzem an mehreren Wochenenden bis in den Sommer 2015 beschäftigt.

Detzem, 13.07.2015

Albin Merten, Ortsbürgermeister



Ensch

buergermeister@enschede.de

Tel. 06507/3334
Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.00 Uhr

Bekanntmachung

Am Dienstag, 21. Juli 2015 findet um 19.00 Uhr im Bürgerhaus (Kirchstraße 8) in Enschede eine Sitzung des Ortsgemeinderates Enschede statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Mitteilungen
2. Genehmigungsverfügung der Kreisverwaltung Trier-Saarburg zur Haushaltssatzung und zum Haushaltsplan für die Haushaltsjahre 2015 und 2016
3. Beratung und Beschlussfassung über die Änderung der Friedhofsgebührensatzung
4. Beratung über die Anhebung der Grundsteuer B auf das vom Kreis geforderte Maß 400 %
5. Bezuschussung von Maßnahmen zum Gesundheitsschutz KiTa Köwerich-Ensch
6. Vorstellung und Beschlussfassung der Ausführungsplanung Moselstraße
7. Flächennutzungsplan der VG Schweich
a. 11. Änderung sachlicher Teilflächennutzungsplan Windkraft;

Stellungnahme der Ortsgemeinde

b. 12. Änderung betreffend Baulandentwicklung – Versagung der Genehmigung zur Wohnbaulandentwicklung durch die Kreisverwaltung

8. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Vergabe
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Verschiedenes

Ensch, 13.07.2015

Matthias Otto, Ortsbürgermeister



Kenn

buergermeister@kenn.de

Tel. 06502/2391,

Sprechzeiten: Di. 18.00-20.00 Uhr

bei Bedarf weitere Termine nach Absprache

Bekanntmachung zur Meldung der Wein- und Traubenmostbestände + Meldung der oenologischen Verfahren

Letzter Abgabetermin: 7. August 2015

I. Meldung der Wein- und Traubenmostbestände

Zur Meldung der Wein- und Traubenmostbestände sind alle natürlichen und juristischen Personen verpflichtet, die gewerbsmäßig Wein und/oder Traubenmost be- oder verarbeiten, lagern oder handeln.

Die Meldepflicht erstreckt sich im Einzelnen auf:

1. die in der Weinbaukartei erfassten Betriebe,
2. die nicht in der Weinbaukartei erfassten Unternehmen, die Wein und Traubenmost zum Verkauf herstellen,
3. die Unternehmen des Großhandels mit Wein und Traubenmost, soweit sie zum Berichtszeitpunkt über einen Weinbestand von mindestens 10.000 Liter verfügen. Besondere Meldeverpflichtung bei Sektgrundwein: Sektgrundwein, der zur Schaumweinherstellung in Handelsbetrieben lagert (Sektkellereien), ist unter "Schaumwein" vom Verfügungsberechtigten nachzuweisen.

II. Meldung der oenologischen Verfahren

Die Meldung der oenologischen Verfahren ist für alle natürlichen und juristischen Personen, die gewerbsmäßig Wein erzeugen, verpflichtend. Nach EU-Vorgaben haben die Weinerzeuger den Besitz an Anreicherungsmitteln, die Erhöhung des Alkoholgehaltes, die Entsäuerung und die Süßung zu melden. Die Meldeverpflichtung ist in einer einmaligen Meldung für mehrere Maßnahmen zusammengefasst. Zur weiteren Vereinfachung wurde diese Meldung in das Formular der Wein- und Traubenmostbestände integriert. Bitte beachten: Auch wenn Sie aufgrund der Vorgaben zur Meldung der Wein- und Traubenmostbestände nicht verpflichtet sind, können Sie dennoch der Anzeigeverpflichtung der oenologischen Verfahren unterliegen. Die Meldeformulare sind bei der zuständigen Gemeinde-, Verbandsgemeinde- bzw. Stadtverwaltung sowie bei den weinbaulichen Dienststellen der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz erhältlich und müssen dort spätestens bis zum 7. August 2015 eingegangen sein. Reichen Sie bitte das Exemplar für den Meldepflichtigen zusammen mit der Meldung ein.

Es verbleibt nach Bestätigung des Eingangs bei Ihnen und dient als Nachweis für die rechtzeitige Abgabe. Betriebe, die ihre Meldung nicht termingerecht abgeliefert haben, sind von Teilen der Stützungsmaßnahmen (Investitionsförderung) entsprechend der Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 und deren Durchführungsbestimmungen ausgeschlossen bzw. müssen mit Kürzungen bei den Zuschüssen rechnen.

Wir bitten Sie deshalb, die Meldeformulare sehr sorgfältig auszufüllen und den Meldetermin zu beachten. Für Rückfragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz in den zuständigen Dienststellen gerne zur Verfügung

Kenn, 13.07.2015

Rainer Müller, Ortsbürgermeister



Klüsserath

buergermeister@kluesserath.de

Tel. 06507/99126

Sprechzeiten: Mi. 18.30-20 Uhr
oder nach Vereinbarung

Gratulation

Bei der 18. Landesprämierung für heimische Edelbrände und Liköre hat die Brennerei Michael Berweiler einen der beiden Staats Ehrenpreise des Landes Rheinland-Pfalz erhalten. Schon bei den letzten Prämierungen konnte Michael Berweiler für seine Brände Gold-, Silber- und Bronzemedailles in Empfang nehmen. Sein stetiges Qualitätsstreben wurde in diesem Jahr mit einem Staatsehrenpreis belohnt. Es ist ein beachtlicher Erfolg neben einer so bekannten Brennerei wie der Birkenhof-Brennerei GmbH aus Nistertal auf dem Siegerpodest zu stehen.



Fell

buergermeister@fell-mosel.de

Tel. 06502/99323, Sprechzeiten:

Do. 18 - 20 Uhr, Sa. 11 - 12.30 Uhr

Fell-Fastrau: Tel. 06502/20563

Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, dem 23. Juli 2015, 16.00 Uhr** findet im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 26 eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses der Ortsgemeinde Fell statt.

Tagesordnung:

- nichtöffentlich -

1. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2013 der Ortsgemeinde Fell
Fell, den 9. Juli 2015
Gemeindeverwaltung Fell
gez. Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

Bitte um Unterstützung der Internet- Abstimmung für den Ausbau des Spielplatzes am Besucherbergwerk

Die Ortsgemeinde möchte gerne den Spielplatz am Besucherbergwerk modernisieren oder sogar neu gestalten. Hierzu haben wir uns bei der Fanta Spielplatz-Initiative angemeldet und sind angenommen worden! Damit haben wir die Chance, bis zu 20.000 € für das Spielplatz-Projekt am Bergwerk zu gewinnen. Dazu sind wir jedoch auf **Eure Hilfe** angewiesen!

Vom 1. bis zum 31. Juli 2015 kann unter www.spielplatzinitiative.fanta.de/jetzt-abstimmen für uns täglich abgestimmt werden. Nur die Spielplätze mit den meisten Stimmen erhalten eine Förderung!

Und so geht's:

1. Gehen Sie über www.bergwerk-fell.de oder direkt auf <http://fsi.fanta.de/widget-page.html> (per PC) bzw. <https://fsi.fanta.de/index.php/mobile> (per facebook)
2. Jeder, der abstimmen möchte, registriert sich dann kurz über Email-Anmeldung oder per Facebook Connect und kann nach einer Validierung seiner Email-Adresse wie gewohnt einmal pro Tag für seinen Spielplatz abstimmen.
3. Nach Ablauf der 24h-Frist kann wieder für das Projekt abgestimmt werden.

Also nichts wie los, gebt uns Eure Stimme! Am besten täglich!

Fell, 6. Juli 2015

Michael Rohles, 1. Beigeordneter

Das Spielmobil kommt am Donnerstag, 23. Juli 2015 nach Fell

Spielmobil Konz
spielerische Erlebnisse

23.07. FELL, Grundschule
15:30-18:30 Uhr

Info und Terminfragen unter:
www.klubb.net - (06502) 3066-400
spielmobil@klubb.net

KINDER- UND JUGENDBÜRO Eine Veranstaltung in Kooperation
der Verbandsgemeinde Schweich mit Fanta Bürgerliste e.V.

www.spielmobil-konz.de

Fell, den 13. Juli 2015

Michael Rohles, 1. Beigeordneter



Ich gratuliere Michael Berweiler recht herzlich für den großen Erfolg und wünsche ihm für die Zukunft weiterhin viel Erfolg mit seinen Bränden.

*Klüsserath, den 13.07.2015
Günter Herres, Ortsbürgermeister*



Köwerich
buergemeister@koewerich.de

Tel. 06507/7039034
Sprechzeiten:
Fr. 19.00-20.00 Uhr

Historische Gruppe Köwerich

Die Historische Gruppe trifft sich **am 30. Juli 2015 ab 21.00 Uhr** in der Kaschemme (Peter Bläsius).

Es geht um die Teilnahme an anstehenden Umzügen. Neue Mitglieder sind ausdrücklich willkommen.

*Köwerich, den 13.07.2015
Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister*

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Köwerich am 22. Juni 2015

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Elmar Schlöder und Schriftführerin Caroline Tibo von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am **22.06.2015** in der Gaststätte „Alter Bahnhof“ in Köwerich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Köwerich statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Einwohnerfragestunde

Zu diesem Tagesordnungspunkt erfolgten keine Anfragen der Einwohner.

2. Mitteilungen

a) Kindertagesstätte Köwerich-Ensch

- Der Antrag für Sprachfördermaßnahmen wurde genehmigt (Basismodul, 2.000,00 Euro)
- Es wird eine Erzieherin zur Vertretung einer Mitarbeiterin im Mutterschutz gesucht. Die Stellenausschreibung hierfür wurde geschaltet.
- Die Essensbeiträge wurden zum 01.05.2015 angehoben um kostendeckend das Essen für die Ganztagskinder zu bereiten.

b) Kiesabfuhr

Die Verträge zur Abfuhr von Kies wurden mit den drei beteiligten Firmen erfolgreich zum Abschluss gebracht. Details zur Information der Bürger wurden bereits im Amtsblatt veröffentlicht.

c) Wirtschaftswege

Viele Anlieger der Wirtschaftswege kommen ihrer Reinigungspflicht nicht nach. Das Durchsetzen von Ersatzmaßnahmen wurde mit der Verbandsgemeindeverwaltung geprüft. Dies wäre möglich, aber das Verfahren ist sehr aufwendig. Es macht wenig Sinn sich nur auf die Reinigung der Wege zu konzentrieren. Es geht auch um Verkehrssicherungspflicht, Weinbergsmauern, Geländer, Instandhaltungskosten. Das Thema Wirtschaftswege soll deshalb in der nächsten Ratsitzung ganzheitlich diskutiert werden.

d) Photovoltaikanlage Jugendheim

Seit Mai 2011 hat die Photovoltaikanlage am Jugendheim ca. 90.000 kWh regenerativer Energie erzeugt und dabei 63 Tonnen des Treibhausgases CO₂ vermieden. Die Anlage läuft fehlerfrei, der Ertrag liegt ca. 5 % über der Prognoseberechnung.

e) Seniorenfahrt

Leider konnte bisher niemand aus dem Ort dazu gewonnen werden,

die Organisation bzw. Betreuung der Seniorenfahrt zu übernehmen. Zur Zeit finden Gespräche mit der Leitung der Seniorenresidenz St. Andreas in Pölich statt um Kooperationsmöglichkeiten zu erörtern.

f) Jugendsammelwoche

Die geplante Jugendsammelwoche hat nicht stattgefunden.

g) Baugebiet „Im Wiesengrund“

Die Bauarbeiten im Baugebiet „Im Wiesengrund“ werden in Kürze beginnen. Der Gemeinderat beschließt in seiner heutigen Sitzung die Vergabe der Straßenbaumaßnahmen. Die Verbandsgemeindewerke haben bereits in der Sitzung vom 10.06.2015 die Vergabe der Entwässerungsanlagen beschlossen.

Es wird zeitnah eine Informationsveranstaltung für Bürger und Anlieger stattfinden.

h) Doppelhaushalt 2015/2016

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg teilt mit Schreiben vom 29. April 2015 mit, dass die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan der Ortsgemeinde Köwerich für die Haushaltsjahre 2015 und 2016 genehmigt ist.

Der Ortsbürgermeister gibt hierzu bekannt, dass eine Genehmigung des Kredites für das Haushaltsjahr 2015 nicht erfolgte. Außerdem wurde in dem Schreiben der Kreisverwaltung der nicht ausgeglichene Haushalt sowie der Hebesatz für die Grundsteuer B beanstandet.

3. Baumpflegearbeiten - Beauftragung der Verbandsgemeinde zur Vergabe, Beratung und Beschlussfassung

Die Nacherfassung der Bäume in den Ortsgemeinden und der Verbandsgemeinde ist abgeschlossen und die Ausschreibung über die Baumpflegearbeiten (Abarbeitung Handlungsbedarf) ist erfolgt.

Bisher haben die Ortsgemeinden lediglich beschlossen, ob sie die erforderlichen Arbeiten in Eigenleistung durchführen, oder hiermit (ggfls. auch nur teilweise) ein Unternehmen beauftragen wollen. Nach den Vergaberichtlinien (VOB) muss die Auftragsvergabe spätestens 30 Kalendertage nach dem Submissionstermin erfolgen. Verlängerungen sind nur mit Zustimmung der Bieter möglich.

Um eine kurzfristige Vergabe zu ermöglichen, ist die Beauftragung der Verbandsgemeindeverwaltung durch alle teilnehmenden Ortsgemeinden im Vorfeld erforderlich.

Zur Ausschreibung für die künftigen Regelkontrollen haben alle Ortsgemeinden, welche bei der Erstellung des Baumkatasters beteiligt waren, ihre Teilnahme bereits beschlossen. Auch hier ist die Beauftragung der Verbandsgemeindeverwaltung erforderlich.

Der Ortsgemeinderat ist sich darüber einig, dass die anstehenden Baumpflegearbeiten von den Gemeindefachkräften durchgeführt werden sollen, da diese die Qualifikation und erforderlichen Befähigungsnachweise (Kettensäge etc.) besitzen.

Hierdurch werden erhebliche Kosten eingespart, da ca. 50 Bäume bearbeitet werden müssen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt, die Verbandsgemeinde zu beauftragen, den Auftrag über die künftig anfallenden Regelkontrollen an den wirtschaftlich günstigsten Anbieter zu erteilen.

Die Baumpflegearbeiten werden von den Gemeindefachkräften in Eigenregie übernommen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

4. Gemeindezentrum Leiwien - Unterstützung durch die Ortsgemeinde Köwerich, Beratung und Beschlussfassung

Die Ortsgemeinde Leiwien plant ein neues Gemeindezentrum. Es liegt eine Anfrage des Ortsbürgermeisters von Leiwien, Herr Sascha Hermes vor, mit der Bitte um Unterstützung des Förderantrages seitens der Ortsgemeinde Köwerich.

Bedingt durch die enge Verflechtung der Vereine (Sportverein, Musikverein, Karnevalsverein, Kirchenchor) aus beiden Orten, ergeben sich durch den Bau eines neuen Gemeindezentrums in Leiwien auch Vorteile für Köwericher Bürger.

Eine breitere Nutzung, über die Grenzen von Leiwien hinaus, hätte positive Auswirkungen auf die Gewährung von Fördergeldern.

In einem Schreiben an die Ortsgemeinde Leiwien wurden bereits die Gründe und Vorteile der Ortsgemeinde Köwerich für die Errichtung eines Gemeindezentrums in Leiwien dargelegt. Ortsbürgermeister Elmar Schlöder gibt dem Rat das Schreiben bekannt.

Es soll nachträglich ein Beschluss über die Angelegenheit erfolgen.

Beschluss:

Die Ortsgemeinde Köwerich unterstützt die Ortsgemeinde Leiwien im Bestreben ein neues Gemeindezentrum zu errichten. In einem Schreiben der Ortsgemeinde Köwerich wurden die Gründe und Vorteile für die Köwericher Bürger dargelegt. Eine finanzielle Beteiligung ist nicht geplant.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

5. Reparaturarbeiten Dach Kindertagesstätte, Beratung und Beschlussfassung

Da die Gewährleistungsfristen für den Umbau der Kindertagesstätte vor einigen Wochen abgelaufen ist, erfolgte vorher noch eine Be-

gehung des Gebäudes.

Dabei ist aufgefallen, dass an dem Dach des alten Gebäudes 73 Schieferplatten defekt sind.

Die Reparaturarbeiten mit Kosten in Höhe von 1.058,92 EUR wurden bereits erledigt.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt nachträglich die Dachreparaturen an der Kindertagesstätte in Höhe von 1.058,92 EUR durchführen zu lassen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

6. Maßnahmen zum Arbeits- und Gesundheitsschutz Kindertagesstätte, Beratung und Beschlussfassung

Der Ortsbürgermeister Elmar Schlöder erläutert dem Rat diese Angelegenheit wie folgt: Im Rahmen des Arbeits- und Gesundheitsschutzes obliegen dem Arbeitgeber umfangreiche gesetzliche Verpflichtungen zur Erkennung und Verminderung der gesundheitlichen Risiken für die im Arbeitsverhältnis der Ortsgemeinde stehenden Mitarbeiter/innen.

Der Ortsbürgermeister als Trägervertreter ist für die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen verantwortlich, hat damit die Organisationspflicht bezüglich Arbeitssicherheit und ist bei Unterlassung auch persönlich und strafrechtlich haftbar.

Neben den gesetzlichen Pflichten sind wir aber auch in der moralischen Verpflichtung den Arbeits- und Gesundheitsschutz professionell zu berücksichtigen.

Erfahrungsgemäß zahlt sich der Aufwand durch motiviertere Mitarbeiter/innen sowie einen geringeren Krankenstand sehr schnell aus. Darüber hinaus führt dies auch nachhaltig zur Steigerung der Qualität der Einrichtung

Unter anderem ist die Durchführung einer arbeitsplatzbezogenen Gefährdungsbeurteilung (GBU) zwingend vorgeschrieben.

Seitens der Ortsgemeinde wurden zahlreiche Methoden aus Industrie sowie der Unfallkassen auf Anwendbarkeit untersucht. Wir haben uns für die Methodik der Unfallkasse BW entschieden, da diese am Besten auf Kitas zugeschnitten und praktikabel zu handhaben ist.

Die GBU wurde im Februar und März 2015 in mehreren Sitzungen durchgeführt.

Teilnehmer dieser Sitzungen:

Kita Leitung

Personalrätin

Erster Beigeordneter

Ortsbürgermeister

Sicherheitsbeauftragte

Externe Sicherheitsfachkraft

Aus der Gefährdungsbeurteilung ergaben sich zahlreiche organisatorische sowie technische Maßnahmen zur Reduzierung der Gesundheitsrisiken.

Folgende organisatorische Maßnahmen wurden bereits umgesetzt:

- Brandschutzausbildung der Mitarbeiterinnen (durchgeführt von der FFW Köwerich)
- Betriebliches Eingliederungsmanagement
- Maßnahmen zum Umgang mit Gefahrstoffen
- Maßnahmen zur Verbesserung des Infektionsschutzes
- Unterweisungen zu verhaltensbedingten Gefährdungen
- Prüfung der Feuermelder
- Prüfung der Elektrogeräte (steht noch aus)
- Regelmäßige Gesundheitsprüfung im Rahmen der Biostoffverordnung

Folgende technische Maßnahmen sollen umgesetzt werden:

Maßnahme	Beschreibung	Kosten
Akustikmaßnahmen Mehrzweckraum	Die Nachhallzeit im Mehrzweckraum wurde messtechnisch ermittelt und beträgt 1,8s. Der Sollwert gemäß DIN 18041 beträgt 0,6s. Die Hörsamkeit ist daher nicht gegeben, außerdem entsteht durch den extremen Nachhall ein sehr hoher Lärmpegel. Damit kann der Raum nur sehr eingeschränkt genutzt werden. Durch die hohe Auslastung der Kita mit 40 Kindern muss der Mehrzweckraum vielseitig genutzt werden können, um Entlastung in den anderen Räumen zu schaffen. Auf Vorschlag des Architekten sollen ca. 90 Basotect Schallsorberplatten an der Decke angebracht werden.	2.131,20 €
	90 Basotect Dekorplatten, 100x50x5, weiss, selbstklebend	
	Montage (1 Tag, 2 Personen) evtl. kann die Montage durch die Gemeindearbeiter erfolgen.	800,00 €
Thermojalousien an den Notausgangstüren	Die 5 Notausgangstüren auf der Südseite können nicht beschattet werden. Dies führt zu sehr heißem Raumklima im Sommer. Es sollen innenliegende Thermojalousien eingebaut werden.	ca. 500,00 €
Ergonomische Möbel	Die Erzieherinnen sitzen häufig auf Kinderstühlen, die für Erwachsene ergonomisch gesundheitsschädlich sind und somit zu Wirbelsäulenbelastungen führen. Es sollen 4 sogenannte Erzieherinnenstühle (2 pro Gruppe), einen Bodenstuhl sowie 2 Tische zur Erledigung von Portfolioarbeit angeschafft werden.	
	4 Erzieherinnenstühle	1.096,00 €
	1 Bodenstuhl	79,00 €
	2 Tische halbrund	ca. 600,00 €

Kletterhilfe für Hochbetten	Die Krippenkinder schlafen in Hochbetten und müssen von den Erzieherinnen in die Betten gehoben werden. Es soll eine Kletterhilfe angeschafft werden, die es den Kindern ermöglicht selbst in die Betten zu steigen. Dies ist zusätzlich pädagogisch sinnvoll.	ca. 200,00 €
Beleuchtung Aussengelände	Es fehlt ein Bewegungsmelder am Parkplatz, dadurch ist der Parkplatz morgens unbeleuchtet	ca. 300,00 €
Belüftungssystem	Im Gebäude halten sich ständig ca. 45 Personen auf (Kinder, Erzieherinnen, Hauswirtschaftskraft). Es gibt	

	kein Lüftungskonzept, in vielen Räumen sind keine Fenster mit Kippbeschlägen eingebaut. Um die Anforderungen an die Raumluft nach DIN EN 13779 (CO2 Konzentration) in einem akzeptablen Bereich zu halten, muss bei dieser Personenanzahl ein Luftaustausch von ca. 300 m³/h stattfinden. Dies ist durch Stoßlüften nur sehr schwer möglich. Es sollen daher Dosierlüfter eingebaut werden, die für einen kontinuierlichen und zugluftfreien Luftaustausch im Gebäude sorgen.	
	6 Dosierlüfter	2.139,14 €
Gesamtsumme technische Maßnahmen		7.845,34 €

Haushaltsmittel im genehmigten Haushalt 2015

	Position	Beschreibung	verfügbar	Ansatz
	52380000	Geringwertige Geräte, Ausstattungs-, Ausrüstungs-, und sonstige Gebrauchsgegenstände	3.715,00 €	4.000,00 €
	78570000	Betriebs- und Geschäftsausstattung (Investitionen)	6.000,00 €	6.000,00 €

Für die Maßnahmen soll noch ein Förderantrag bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg gestellt werden.

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt die notwendigen technischen Maßnahmen zum Arbeits- und Gesundheitsschutz in der Kindertagesstätte Köwerich-Ensch durchführen zu lassen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

7. Anschaffung eines Anhängers für den Bauhof, Beratung und Beschlussfassung

Der Erste Beigeordnete Frank Basten gibt bekannt, dass für den Bauhof ein Anhänger angeschafft werden soll.

An den privaten Kraftfahrzeugen der Gemeindearbeiter befinden sich Anhängerkupplungen. Für die Nutzung der privaten KfZs erhalten sie Fahrtgeld.

Mit Anschaffung des Anhängers werden in der Zukunft lange Rüstzeiten vermieden.

Es wurden Vergleichsangebote für Anhänger aus dem Internet eingeholt.

Nach kurzer Beratung ist der Ortsgemeinderat sich darüber einig, einen Anhänger für 2.045,00 EUR mit Rampen für 160,00 EUR anzuschaffen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt einen Anhänger für den Bauhof Köwerich anzuschaffen. Die Kosten belaufen sich auf 2.045,00 EUR für den Anhänger und 160,00 EUR für die Rampen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

8. Änderung der Nutzungsordnung für das Jugendheim, Beratung und Beschlussfassung

Der Erste Beigeordnete Frank Basten erklärt, dass die Benutzungsordnung und der Benutzungsvertrag für das Jugendheim angepasst werden sollen.

Nach eingehender Beratung ist der Rat sich darüber einig, die Benutzungsordnung und den Benutzungsvertrag für das Jugendheim folgendermaßen abzuändern:

Benutzungsordnung für das Jugendheim Köwerich

§ 1

Objektbeschreibung

Das Jugendheim ist eine öffentliche Einrichtung der Ortsgemeinde Köwerich.

Es umfasst

im Erdgeschoss:

großer Saal

Kühlzelle

Küche

Behinderten- u. Herrentoilette

Heizungsraum

Flur, Umkleideraum des Theatervereins

im 1. Stock:

Jugendraum

Damentoilette

Flur

sowie Außenbereich

§ 2

Zweckbestimmung

1. Das Jugendheim dient der Durchführung
- a) öffentlicher Veranstaltung der Gemeinde

- b) privater Veranstaltungen
 - c) von Veranstaltungen
 - 1) örtlicher Vereine, Gruppen und ähnlicher Organisationen,
 - 2) überörtlicher Vereine und Organisationen
 - d) gewerblicher Veranstaltungen nach besonderer Zulassung.
- Soweit das Jugendheim nicht für eigene Zwecke der Ortsgemeinde benötigt wird, stehen sie nach Maßgabe dieser Benutzungsordnung den Vereinen, Gruppen und Gewerbetreibenden, sowie auch für familiäre Veranstaltungen (z.B. Beerdigungen, Hochzeiten, Kommunionen, Konfirmationen usw.) zur Verfügung.
- Das Hausrecht steht dem Bürgermeister bzw. Vertreter/in im Amt zu. Dieses umfasst insbesondere

- die Gestattung der Benutzung des Jugendheim durch Dritte und der Abschluss entsprechender Benutzungsverträge
- die Überwachung der Hausordnung (§5)
- die Erteilung von Hausverbot bei grobem Verstoß gegen diese Benutzungsordnung.

Die Ortsgemeinde Köwerich behält sich die Änderungen und Ergänzungen dieser Benutzungsordnung aus zwingenden Gründen des Gemeinwohls vor.

§ 3

Art und Umfang der Benutzung

1. Zwischen den Beteiligten wird ein schriftlicher Benutzungsvertrag abgeschlossen, in dem der Nutzungszweck und die Nutzungszeit festgelegt, sowie die Benutzungsordnung als Vertragsbestandteil anerkannt wird.
2. Mit der Inanspruchnahme erkennen die Benutzer des Jugendheims die Bedingungen dieser Benutzungsordnung und die damit verbundenen Verpflichtungen an. Neben dieser Benutzungsordnung sind die Bestimmungen:
 - des Gesetzes zum Schutze der Jugend in der Öffentlichkeit (Jugendschutzgesetz JÖSchG)
 - des Landesgesetzes über den Schutz der Sonn- und Feiertage
 - der Lärmschutzverordnung
 - Gaststättenverordnung (GastVO)
 - der Gewerbeordnung (GewO)
 - der Brandschutzverordnung
 in der jeweils geltenden Fassung zu beachten.
3. Politische Gruppen und Vereinigungen, die das Jugendheim zur Durchführung politischer Veranstaltungen in Anspruch nehmen wollen, werden nur zugelassen, wenn es sich nicht handelt um
 - vom Bundesverfassungsgericht verbotene Vereinigungen
 - extreme Gruppen, deren Ziele nicht mit den Grundsätzen der freiheitlich demokratischen Verfassung der Bundesrepublik Deutschland vereinbar sind.
4. Aus wichtigen Gründen, z.B. bei dringendem Eigenbedarf durch die Ortsgemeinde, kann die Gestattung zurückgenommen oder eingeschränkt werden. Dies gilt auch bei nicht ordnungsgemäßer Benutzung des Jugendheims, insbesondere bei einem Verstoß gegen diese Benutzungsordnung.
5. Benutzer, die wiederholt einen unsachgemäßen Gebrauch vom Jugendheim machen und gegen die Benutzungsordnung erheblich verstoßen, werden von der Benutzung ausgeschlossen.
6. Maßnahmen der Ortsgemeinde nach den Absätzen 4.) und 5.) lösen keine Entschädigungsverpflichtungen aus. Sie haftet auch nicht für einen evtl. Einnahmeausfall.
7. Nach erfolgter Nutzung ist das Jugendheim bis 12.00 Uhr am nächsten Tag zu räumen oder nach gesonderter Vereinbarung.
8. Die Übergabe ist frühestens ab 12.00 Uhr am Vortag oder nach gesonderter Vereinbarung.

§ 4

Hausrecht

Das Hausrecht steht dem Bürgermeister bzw. Vertreter/in im Amt zu. Dieses umfasst insbesondere

- die Gestattung der Benutzung des Jugendheims durch Dritte und der Abschluss entsprechender Benutzungsverträge
- die Überwachung der Hausordnung (§5)
- die Erteilung von Hausverbot bei grobem Verstoß gegen diese Benutzungsordnung.

§ 5

Hausordnung

1. Im Interesse der Ordnung auf dem Grundstück gelten für die Benutzer des Jugendheims folgende allgemeine Grundsätze:
 - a) Die in Anspruch genommenen Räume und Einrichtungsgegenstände sind von den Benutzern schonend zu behandeln und in einem ordentlichen Zustand zu erhalten.

Die Reinigung hat mindestens besenrein bis spätestens am darauf folgenden Tag 12:00 Uhr zu erfolgen.

- b) Wahrung von Anstand, guter Sitte und Ordnung ist Vorbedingung für seine Nutzung.
 - c) Die Benutzer müssen dazu beitragen, dass die Kosten für die Unterhaltung und den Betrieb, insbesondere Energien wie Heizung oder Kühlraum des Jugendheims, so gering wie möglich gehalten werden.
 - d) Beschädigungen und Verluste aufgrund der Benutzung sind sofort der Ortsgemeinde oder ihren Beauftragten zu melden. Der Benutzer verpflichtet sich, die als Notausgang gekennzeichneten Türen frei zu halten, darauf zu achten, dass alle Notbeleuchtungshinweisschilder erkennbar bleiben und das bei Dunkelheit die Außenbeleuchtung an dem Ausgang in Betrieb ist. Über die im Gebäude befindlichen Feuerschutzeinrichtungen (Feuerlöscher), sowie die Brandschutzordnung, hat sich der Benutzer Kenntnis zu verschaffen. Die Brandschutztüren sind geschlossen zu halten, Fluchtwege sind freizuhalten. Das Abstellen von Fahrrädern in den Fluren ist nicht zulässig.
 - e) Bei allen Veranstaltungen ist der Veranstalter für die Einhaltung der Hausordnung verantwortlich.
 - f) Der jeweilige Benutzer hat für die Zeit der Inanspruchnahme der Räume und der Einrichtungen dem Hausherrn eine voll geschäftsfähige Person zu benennen, die für die Ordnung verantwortlich ist. Im Zweifel ist dies der Vorsitzende des Vereins oder der Gruppe bzw. diejenige Person, mit der der Nutzungsvertrag abgeschlossen worden ist.
 - g) Die Räume dürfen erst für den Veranstaltungszweck hergerichtet werden, wenn sich der für die Veranstaltung Verantwortliche im Beisein des Hausherrn bzw. seines Vertreters von dem ordnungsgemäßen Zustand der Räumlichkeiten und der Anlagen sowie der Vollzähligkeit der Einrichtungs- und Gebrauchsgegenstände überzeugt hat.
 - h) Nach Durchführung der Veranstaltung sind die Räume, die Anlagen bzw. die Einrichtungsgegenstände wieder in den vorgefundenen Zustand zu versetzen. Festgestellte Schäden oder Verlust von Einrichtungs- bzw. Gebrauchsgegenständen sind zu ersetzen.
 - i) Die Räume, Anlagen und Einrichtungs- bzw. Gebrauchsgegenstände dürfen nur entsprechend ihrer Zweckbestimmung verwendet werden.
 - j) Der Hausherr oder sein Vertreter sind berechtigt
 - einzelnen Personen
 - dem Veranstalter
 im Einzelfall für den Rest der Veranstaltung oder auf Dauer Hausverbot zu erteilen, wenn böswillig Schäden verursacht werden oder wiederholt gegen die Hausordnung oder andere Bestimmungen dieser Nutzungsordnung verstoßen wird.
2. Dem Hausherrn bleibt es übernommen, sich jederzeit während einer Veranstaltung von der Einhaltung dieser Bestimmungen zu überzeugen. Seinen Anordnungen ist Folge zu leisten.

§ 6

Haftung

1. Die Ortsgemeinde Köwerich überlässt dem Benutzer das Jugendheim in dem Zustand, in dem er sich befindet. Eine Haftung für Unfälle oder Diebstähle übernimmt die Ortsgemeinde Köwerich nicht. Der Benutzer hat seinerseits alle notwendigen Vorkehrungen zu treffen, um Unfälle u. Diebstähle zu vermeiden.
2. Die Ortsgemeinde überlässt dem Benutzer das Jugendheim sowie dessen Einrichtungsgegenstände und Ausstattung zur Benutzung in dem Zustand, in dem sie sich befinden. Ergibt die Kontrolle, dass sich Räume oder Einrichtungsgegenstände nicht in einer für den gewollten Zweck ordnungsgemäßen Beschaffenheit befinden, so hat der Benutzer sicherzustellen, dass schadhafte Gegenstände oder Anlagen nicht benutzt werden.
3. Ab Beginn der vorbereiteten Arbeiten bis zum Schluss der Aufräumungsarbeiten übernimmt der Benutzer die Verkehrssicherungspflicht für das Gelände, soweit es Personen zugänglich ist. Der Benutzer stellt die Ortsgemeinde von etwaigen Haftpflichtansprüchen seiner Bediensteten, Mitglieder oder Beauftragten, der Besucher seiner Veranstaltung und sonstiger Dritter für Schäden frei, die im Zusammenhang mit der Benutzung der überlassenen Räume und Einrichtungsgegenstände sowie der Zugänge zu den Räumen und Anlagen stehen.

4. Der Benutzer stellt die Ortsgemeinde Köwerich von etwaigen Haftpflichtansprüchen seiner Bediensteten, Mitglieder und Beauftragten, der Besucher seiner Veranstaltungen und sonstiger Dritter, frei, die im Zusammenhang mit der Benutzung der überlassenen Räumen und Anlagen stehen.
5. Der Benutzer verzichtet seinerseits auf eigene Haftpflichtansprüche gegen den Träger und für den Fall der eigenen Inanspruchnahme auf die Geltendmachung von Regressansprüchen gegen den Träger sowie dessen Bediensteten und Beauftragten.
6. Dem Benutzer wird empfohlen, eine ausreichende Haftpflichtversicherung abzuschließen, durch welche auch die Freistellungsansprüche gedeckt werden. Auf Verlangen des Trägers hat der Benutzer vor einer Gebrauchsüberlassung nachzuweisen, dass eine ausreichende Haftpflichtversicherung sowie die Anwesenheit eines Security-Dienstes besteht.
7. Die Haftung der Ortsgemeinde Köwerich als Grundstückseigentümerin für den sicheren Bauzustand von Gebäuden gemäß § 836 BGB bleibt hiervon unberührt.
8. Der Benutzer haftet für alle Schäden, die dem Träger an den überlassenen Einrichtungen, am Gebäude, den Zugangswegen und den Geräten durch die Benutzung entstehen. Die Haftung für Schäden an Geräten und Einrichtungsgegenständen tritt auch dann ein, wenn diese außerhalb des Jugendheimes transportiert und benutzt werden.
9. Der entstandene Schaden ist in vollem Umfang zu ersetzen. Die Ortsgemeinde kann verlangen, dass statt des Naturalersatzes ein entsprechender Geldbetrag geleistet wird.
10. Mit der Inanspruchnahme des Jugendheimes erkennen die Benutzer diese Benutzungsordnung und die damit verbundenen Verpflichtungen an.

§ 7

Benutzungsentgelte

1. Für die Benutzung des Jugendheimes wird ein Nutzungsentgelt erhoben, das für die Unterhaltung des Gebäudes, seiner Anlagen u. seiner Einrichtungen verwendet wird. Entgeltschuldner ist der Veranstalter bzw. Nutzer.
2. Die Entgeltschuld entsteht mit der Inanspruchnahme der Einrichtung. Die Entgelte sind innerhalb von 14 Tagen nach Zustellung der Abrechnung durch die Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße fällig.
3. Die Höhe der Nutzungsgebühr ergibt sich aus der Gebührenordnung für die Benutzung des Jugendheimes in der Trägerschaft der Ortsgemeinde Köwerich in der jeweils geltenden Fassung.

§ 8

Benutzungserlaubnis

1. Wer an der Benutzung einer Einrichtung interessiert ist, hat dies mindestens eine Woche vor dem gewünschten Termin beim Ortsbürgermeister oder Vertreter/in im Amt zu beantragen.
2. Der Ortsbürgermeister oder Vertreter/in im Amt entscheidet grundsätzlich über die Anträge in der Reihenfolge des Eingangs. Soweit für einen bestimmten Termin zwei oder mehr gleichrangige Anträge vorliegen, ist der Zeitpunkt des Eingangs maßgebend.
3. Den örtlichen Vereinen und Gruppen ist, ohne Rücksicht auf die Reihenfolge des Antragseinganges beim Ortsbürgermeister, die Benutzungserlaubnis vorrangig einzuräumen, wenn die Veranstaltung zum 30.11. des Vorjahres angemeldet ist.
4. Die Benutzungserlaubnis wird vom Ortsbürgermeister oder Vertreter/in im Amt durch Abschluss eines schriftlichen Benutzungsvertrages erteilt.

§ 9

Inkrafttreten

1. Diese Benutzungsordnung tritt am Tag nach der Beschlussfassung des Ortsgemeinderates vom 22.06.2015, demnach am 23.06.2015, spätestens jedoch am Tag nach der Veröffentlichung im Amtsblatt der Verbandsgemeinde Schweich in Kraft.
2. Eine Ausfertigung dieser Benutzungsordnung ist jeder Benutzergruppe sowie dem jeweils für die Benutzung Verantwortlichen zur Verfügung zu stellen.

Köwerich, den
Der Ortsbürgermeister:

Benutzungsvertrag

Zwischen
der Ortsgemeinde Köwerich
- vertreten durch den Ortsbürgermeister oder dessen Vertreter
und
Herrn/Frau

Anschrift:

.....

Verein:

Vertretungsberechtigter:

Anschrift:

.....

wird folgender Vertrag geschlossen:

§ 1

Die Ortsgemeinde Köwerich überlässt -widerrufflich-
der/dem

.....

folgende Räume des Jugendheimes Köwerich:

.....

Die Einrichtungsgegenstände des Theatervereins (insbesondere die Bühnenbeleuchtung und Beschallungsanlage) dürfen nur nach Absprache mit dem 1. Vorsitzenden des Theatervereins benutzt werden. Es dürfen keine Gegenstände am Vorhang befestigt werden.

für die nachstehend aufgeführten Zwecke und Zeiten:

a) Verwendungszweck:

b) Benutzungszeit: am

vom _____ bis _____

§ 2

Der Benutzer bestätigt, von der Benutzungsordnung in der aktuellen Fassung Kenntnis genommen bzw. eine Ausfertigung der Benutzungsordnung erhalten zu haben. Die Benutzungsordnung wird vom Benutzer ausdrücklich anerkannt.

Gemäß der Benutzungsordnung werden von ihren Bestimmungen folgende Ausnahmen/Zustimmungen* erteilt:

§ 3

Die Ortsgemeinde Köwerich als Eigentümer ist berechtigt, erteilte Genehmigungen aus den in der Benutzungsordnung genannten Gründen jederzeit ohne Zahlung einer Entschädigung zu widerrufen bzw. einzuschränken.

§ 4

Für den Zeitraum der Benutzung ist eine Miete von insgesamt _____ Euro zu entrichten.

In diesem Betrag sind die Kosten für die Einweisung, Abnahme und Nassreinigung durch den Hausmeister enthalten. Der vorstehende Betrag ist innerhalb von 14 Tagen nach Zustellung der Abrechnung durch die Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße an die Verbandsgemeindekasse Schweich, **Konto-Nr. 5-500020** bei der **Sparkasse Trier (BLZ 585 501 30)** mit dem Vermerk „**Benutzungsgebühren Jugendheim Köwerich**“ zu überweisen.

Die angemieteten Räume einschließlich der Toiletten und evtl. benutzten Außenanlagen sind durch die Benutzer besenrein zu übergeben. Des Weiteren ist das gesamte benutzte Inventar zu reinigen und wieder dort zu deponieren, wo es vorgefunden wurde. Ebenso obliegt dem Benutzer die Entsorgung des anfallenden Mülls sowie des Leergutes.

Im Falle des Ausfalls einer Veranstaltung aus Gründen, die der Mieter zu vertreten hat, ist ein Mietausfall von 50 % der vereinbarten Benutzungsgebühr (Miete ohne Hausmeisterkosten) zu zahlen.

§ 5

Die Benutzer müssen dazu beitragen, dass die Kosten für die Unterhaltung und den Betrieb, insbesondere Energien wie Heizung oder Kühlraum des Jugendheimes, so gering wie möglich gehalten werden.

§ 6

Im Übrigen wird auf die weitergehenden Bestimmungen der Benutzungsordnung verwiesen, die der Benutzer als verbindlich anerkennt.

Köwerich, den
Ortsgemeinde Köwerich

Ortsbürgermeister

Benutzer

* Nichtzutreffendes bitte streichen

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt die Benutzungsordnung und den Benutzungs-vertrag für das Jugendheim wie oben abgebildet anzupassen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig**9. Anhebung Steuerhebesatz Grundsteuer B ab 2015, Beratung und Beschlussfassung**

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg hat in ihrem Schreiben vom 29. April 2015 zu Haushaltsplan und Haushaltssatzung für die Haushaltsjahre 2015 und 2016 der Ortsgemeinde Köwerich Stellung genommen und neben dem nicht ausgeglichenen Haushalt (Ergebnishaushalt 2015 und 2016) den Hebesatz für die Grundsteuer B beanstandet:

„Der Ergebnishaushalt ist defizitär und entspricht somit nicht dem rechtlichen Gebot des Haushaltsausgleichs. Trotz dieser Situation und mehrfacher Aufforderungen in den vergangenen Jahren hat die Ortsgemeinde Köwerich den Hebesatz der Grundsteuer B nicht ausreichend erhöht. Sie ist insofern ihrer rechtlichen Verpflichtung zur Ausschöpfung der eigenen Einnahmequellen noch nicht in dem möglichen Umfange nachgekommen.

Vor diesem Hintergrund wird der Haushalt der Ortsgemeinde Köwerich gem. § 121 GemO i.V.m. § 18 Abs. 1 Nr. 1 GemHVO wiederum beanstandet mit der Maßgabe, im Bereich der laufenden Auszahlungen Einsparungen in gleicher Höhe zu realisieren, wie auf Einnahmen durch die Nichterhöhung des Hebesatzes der Grundsteuer B verzichtet wird.

Weiterhin wird die Ortsgemeinde aufgefordert, die Angelegenheit erneut zu beraten.“

Zur Ausschöpfung der eigenen Einnahmemöglichkeiten empfiehlt die Aufsichtsbehörde eine Anhebung des Steuerhebesatzes für die Grundsteuer B von derzeit 380 v.H. auf 400 v.H. ab dem Haushaltsjahr 2015.

Nach eingehender Beratung ist man sich innerhalb des Rates einig, den Hebesatz für die Grundsteuer B erst für das Haushaltsjahr 2016 von derzeit 380 v.H. auf 400 v.H. zu erhöhen.

Beschluss:

Um der Forderung der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, alle Einnahmemöglichkeiten auszuschöpfen, nachzukommen, beschließt der Ortsgemeinderat Köwerich, den Hebesatz der Grundsteuer B ab dem Haushaltsjahr 2016 von derzeit 380 v.H. auf 400 v.H. anzuheben.

Abstimmungsergebnis: 8 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme

10. Verschiedenes**Anfragen und Anregungen der Ratsmitglieder**

Michael Classen: Über die Anpassung der Gebührenordnung für das Jugendheim soll in der nächsten Sitzung beraten werden.

Die Verpachtung der Weinbergflächen „Auf der Heide“ ab 2017 soll auf der nächsten Sitzung Beratungsgegenstand sein.

Andreas Regnery: Maschinen der Firma Wey wurden beschädigt, dieser hat Anzeige erstattet.

Wo? Klostersgartenstr.52, Leiwien

(ehemalige Hotel Wappen von Leiwien)

Zum Ende des Fastenmonats Ramadan findet im islamischen Glauben traditionell das „Zuckerfest“ statt. Es ist das zweitwichtigste Fest im Islam und die Asylsuchenden in Leiwien möchten es mit Ihnen gemeinsam feiern. Es gibt kulinarische Köstlichkeiten aus den verschiedensten Ländern. Die Bewohner möchten zu diesem Anlass über ihr jeweiliges Herkunftsland berichten. Außerdem können Sie sich gerne die im Gemeinschaftsraum präsentierte Fotoausstellung anschauen. Hier können Sie einen kleinen Einblick in die verschiedenen Kulturen erhalten. Für die Kinder wird es auch einige Spielangebote geben und der Männergesangsverein wird sie mit musikalischen Beiträgen unterhalten. Wir möchten Ihnen und den Asylsuchenden hiermit Gelegenheit zum interkulturellen Austausch geben.

Lernen Sie uns kennen und kommen Sie vorbei. Alle Nationen sind herzlich hierzu eingeladen.

Zucker verbindet Kulturen!

Leiwien, 13.07.2015

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Einladung an alle Vereine

Zur zukünftigen Nutzung des Vorraums der Turnhalle lade ich alle Vereine, die diesen Raum nutzen und zukünftig nutzen wollen zu einer kurzen Besprechung **am Dienstag 21.07.2015 um 20.00 Uhr** ins Gemeindebüro ein.

Leiwien, 13.07.2015

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Grünpflegegruppe für Leiwien

Auf Anregung von Ingrid Rosch und dem Touristikverein suchen wir aktive Mitbürgerinnen und Mitbürger zur leichten Pflege der Grünanlagen. Giessen, Jäten und Zurückschneiden von Blumen in öffentlichen Grünanlagen sollen dazu beitragen unser Dorf zu verschönern. Auf der öffentlichen Anlage vor dem Blumengeschäft haben bereits Frau Remy und Frau Schaub die öffentlichen Bete in ihre Pflege übernommen. Vor dem Gemeindebüro kümmert sich seit Jahren Ingrid Rosch und der Touristikverein. Ihnen vielen Dank hierfür und wer sich darüber hinaus auch gerne selbst einbringen möchte kann sich jederzeit bei mir oder Ingrid Rosch melden.

Leiwien, 13.07.2015

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister



Longuich

buergermeister@longuich.de

Tel. 06502/1364

Sprechzeiten:

Mi. 18.30 - 20.00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, dem 23. Juli 2015, 18.00 Uhr** findet im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Cafeteria (Keller) eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses der Ortsgemeinde Longuich statt.

Tagesordnung:

- nichtöffentlich -

1. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2013 der Ortsgemeinde Longuich

Longuich, den 8. Juli 2015

Gemeindeverwaltung Longuich

gez. Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Keine Sprechstunde am 29.07.2015

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,
die Sprechstunde am 29.07.2015 fällt aus.

In dringenden Fällen bin selbstverständlich unter 06502 994111 erreichbar.

Longuich, den 19. Juli 2015

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

**Aufruf zu persönlichen Stellungnahmen
im Rahmen der 2. Offenlage des Flächen-
nutzungsplanes der Verbandsgemeinde
Schweich, Teilfortschreibung Windenergie**

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,
ich möchte Sie an dieser Stelle im Namen der Ortsgemeinde bitten, sich **fristgerecht bis spätestens 12. August 2015** an die Verbandsge-



Leiwien

buergermeister@leiwien.de

Tel. 06507/3378

Sprechzeiten:

Di. 19-20 Uhr, Sa. 10-12 Uhr

Wirtschaftswegeunterhaltung

Auf die Mitteilung unter Ortsgemeinde Pölich wird hingewiesen.

**Zuckerfest
Einladung**

Die Einwohner im Wappen von Leiwien laden alle Mitbürgerinnen und Mitbürger recht herzlich ein **am Samstag, 19.07.2015 ab 15.00 Uhr** mit Ihnen gemeinsam das Zuckerfest zu feiern. Zu diesem Tag würde es mich freuen, wenn viele Leiwener der Einladung folgen und unsere Mitbürger bei einem gemeinsamen Fest kennenlernen.

Wann? am 19.07.2015 ab 15.00 Uhr

meine Schweich zu wenden, um Ihre Bedenken und Anregungen zum Bau der geplanten Windräder von Riol und Mehring in unmittelbarer Nähe unserer Gemeinde kundzutun.

Leider ist das Protokoll zur Verbandsgemeinderatssitzung nicht vor oder mit dem Beginn der Offenlage im Amtsblatt abgedruckt. Die sehr umfangreichen Unterlagen können Sie im Internet auf der Seite der VG Schweich abrufen oder in der VGV zu den Dienstzeiten einsehen.

Die Ortsgemeinde wird ihre Stellungnahme in einer Sondersitzung voraussichtlich am 11.08.2015 formulieren.

Bitte beachten Sie, dass die Frist mitten in den Sommerferien endet. Die Sache ist sehr wichtig, für Rückfragen stehe ich gerne zur Verfügung. Tel.: 06502 994111 oder Email buergermeister@longuich.de

Longuich, den 11.07.2015

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Meldung der Wein- und Traubenmostbestände zum 31. Juli 2015

Liebe Winzerinnen und Winzer, die Meldeformulare für die Wein- und Traubenmostbestände liegen im Warenlager der RMS aus. Stichtag ist der 31.07.2015. Die Abgabefrist endet am 07.08.2015. Die Meldungen können direkt bei der Landwirtschaftskammer, bei der Verbandsgemeinde Schweich oder während der Bürostunden mittwochs von 18.30 Uhr bis 20.00 Uhr im Gemeindebüro abgegeben werden (keine Sprechstunde am 29.07.2015).

Longuich, den 15.07.2015

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin



Mehring

Tel. 06502/2140

Sprechzeiten:

Di. 18 - 20 Uhr, Sa. 09 - 11 Uhr

Bekanntmachung

Am **Dienstag, dem 21. Juli 2015 findet um 19.00 Uhr im Kulturzentrum „Alte Schule“** in Mehring eine Sitzung des Ortsgemeinderates Mehring statt.

Tagesordnung

-öffentlich-

1. Mitteilungen
2. Erneute Beratung und Beschlussfassung über den Wirtschaftsplan 2015 der KiTa gGmbH St. Medardus Mehring
3. Beratung und Beschlussfassung über die eingegangenen Stellungnahmen der Abrundungssatzung „Hinter Klasloch“; Satzungsbeschluss
4. Flächennutzungsplan; sachlicher Teil Windkraft; 11. Änderung
5. Gestaltungsmaßnahmen auf dem Friedhof.
6. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

-nichtöffentlich-

1. Mitteilungen
2. Bauangelegenheiten
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Jagdpachtangelegenheiten
5. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
6. Verschiedenes

Mehring, 13.07.2015

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Ausfall der Sprechstunde

Die Sprechstunde am 21.07.2015 fällt wegen der stattfindenden Sitzung des Ortsgemeinderates aus. Ich bitte um Beachtung.

Mehring, den 14.07.2015

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister Mehring

Bauarbeiten in der Maximinstraße

Die Bauarbeiten in der Maximinstraße ruhen wegen den Betriebsferien der bauausführenden Firma in der 31. und 32. KW (vom 27.07. bis 07.08.2015).

Die Zufahrten für die Anlieger sind wie bisher weiterhin gewährleistet.

An dem Bauzeitenplan wird unverändert festgehalten.

Wir bitten die Anlieger um Verständnis.

Mehring, den 14.07.2015

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Meldung der Wein- und Traubenmostbestände und der oenologischen Verfahren

Zum **Stichtag 31. Juli 2015** sind die Wein- und Traubenmostbestände und die oenologischen Verfahren zu melden. Die Vordrucke hierzu können während der Dienststunden im Gemeindebüro abgeholt werden. **Der letzte Abgabetermin ist der 7. August 2015.** Die Abgabe kann bei der Ortsgemeinde, bei der Verbandsgemeindeverwaltung oder direkt bei der Landwirtschaftskammer erfolgen.

Mehring, den 14.07.2015

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister



Naurath/E.
buergermeister@naurath-eifel.de

Tel. 06508/9180031

Sprechzeiten: Mi. 18-19 Uhr,
und zusätzl. nach Absprache

Haushaltssatzung

der Ortsgemeinde Naurath / E. für das Haushaltsjahr 2015

Aufgrund der §§ 95 ff der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 20. Dezember 2013 (GVBl. S. 538) wurde nach Beschluss des Ortsgemeinderates vom 12.03.2015 folgende Haushaltssatzung erlassen, die hiermit bekanntgemacht wird:

§ 1

Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden

1. im Ergebnishaushalt

der Gesamtbetrag der Erträge auf	275.031 EUR
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	338.734 EUR
Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag	- 63.703 EUR

2. im Finanzhaushalt

die ordentlichen Einzahlungen auf	251.020 EUR
die ordentlichen Auszahlungen auf	284.708 EUR
Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen	- 33.688 EUR
die außerordentlichen Einzahlungen auf	0 EUR
die außerordentlichen Auszahlungen auf	0 EUR
Saldo der außerordentlichen Ein- und Auszahlungen	0 EUR
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	500 EUR
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	194.500 EUR
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	-194.000 EUR
die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	238.828 EUR
die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	11.140 EUR
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	227.688 EUR
der Gesamtbetrag der Einzahlungen auf	490.348 EUR
der Gesamtbetrag der Auszahlungen auf	490.348 EUR
die Veränderung des Finanzmittelbestandes im Haushaltsjahr auf	0 EUR

§ 2

Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierungstätigkeit von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich sind, wird festgesetzt für

zinslose Kredite auf	0 EUR
verzinsten Kredite auf	194.000 EUR
zusammen auf	194.000 EUR

Die Entscheidung über den Zeitpunkt der Kreditaufnahme, die Konditionen, sowie über den Darlehensgeber, trifft die Verbandsgemeindeverwaltung im Einvernehmen mit der Gemeindeverwaltung; eines besonderen Beschlusses des Ortsgemeinderates bedarf es insoweit nicht.

§ 3

Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird festgesetzt auf 0 EUR

Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, beläuft sich auf 0 EUR

§ 4

Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

Der Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung wird festgesetzt auf 0 EUR

§ 5

Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen

Die Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen mit Sonderrechnungen werden festgesetzt auf

1. Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen 0 EUR
2. Verpflichtungsermächtigungen 0 EUR

§ 6

Steuersätze

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

- Grundsteuer A auf 300 v.H.
- Grundsteuer B auf 400 v.H.
- Gewerbesteuer auf 380 v.H.

Die Hundesteuer beträgt für Hunde, die innerhalb des Gemeindegebietes gehalten werden

- für den ersten Hund 50,00 EUR
- für den zweiten Hund 70,00 EUR
- für jeden weiteren Hund 90,00 EUR
- für den ersten und jeden weiteren gefährlichen Hund 650,00 EUR

§ 7

Eigenkapital

Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2012	937.710,01 EUR
Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2013	923.488,17 EUR
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2014 lt. Haushaltsplan 2014	854.519,17 EUR
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2015 lt. Haushaltsplan 2015	790.816,17 EUR

§ 8

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen vor, wenn im Einzelfall die Wertgrenzen nach Maßgabe der Hauptsatzung überschritten werden.

§ 9

Wertgrenze und Investitionen

Investitionen sind unabhängig von einer Wertgrenze einzeln im Teilhaushalt darzustellen.

Die Verwaltung wird ermächtigt, die Haushaltssatzung öffentlich bekanntzumachen und die Auslegung des Haushaltsplanes zu veranlassen.

*Naurath/E., den 10.07.2015
Gemeindeverwaltung Naurath/E.
(S)*

gez. Jürgen Pull, Ortsbürgermeister

Die Kreisverwaltung hat die gemäß § 95 Abs. 4 der Gemeindeordnung erforderliche Genehmigung mit Schreiben vom 08.05.2015 erteilt.

Der festgesetzte Gesamtbetrag der Kredite in Höhe von 194.000,00 EUR wurde vorerst nicht genehmigt.

Die Haushaltssatzung wird gemäß den Vorschriften der Gemeindeordnung hiermit bekanntgemacht. Der Haushaltsplan liegt in der Zeit

vom 20. Juli 2015 bis einschließlich 28. Juli 2015

im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 13, von montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr, freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Nach § 24 Abs. 6 Satz 4 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31.01.1994 ist folgender Hinweis bekanntzumachen:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Bei der Bekanntmachung der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hinzuweisen.

*Schweich, den 13.07.2015
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Roemischen Weinstraße
(S)
gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin*

Unterrichtung der Einwohner

über Sitzung des Ortsgemeinderates Naurath/E. vom 9. Juni 2015

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Jürgen Pull fand am 9. Juni 2015 im Bürgerhaus eine Sitzung des Ortsgemeinderates Naurath/E. statt. Es wurden nachfolgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen

- Haushalt 2015

Der Vorsitzende erläutert, dass die Kreisverwaltung Trier-Saarburg als Aufsichtsbehörde von der Haushaltssatzung und dem Haushaltsplan 2015 der Ortsgemeinde Naurath Kenntnis genommen hat. Da die Haushaltssatzung Kredite in Höhe von 194.000 EUR enthält, unterliegt sie der aufsichtsbehördlichen Genehmigungspflicht. Mit Schreiben vom 08.05.2015 erteilte die Aufsichtsbehörde die Genehmigung jedoch nicht. Über die beanstandeten Punkte der Genehmigungsvorlage wurde beraten. Der Vorsitzende stimmt das Antwortschreiben an die Kreisverwaltung Trier-Saarburg mit der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Fachbereich 1-Finzen ab.

- Flächennutzungsplan der VG Wittlich Land-Windenergie

Ortsbürgermeister Pull stellte den Ratsmitgliedern anhand einer Übersichtskarte mögliche Konzentrationsflächen vor. Die Ortsgemeinde Naurath ist westlich und östlich von potenziellen Standorten tangiert. Der Abstand von 1000 m, der auch in der Verbandsgemeinde Schweich im Rahmen der Planung als ausreichend angesehen wird, ist eingehalten. Die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich wird mittels einer Sichtanalyse und Visualisierungen die Auswirkungen auf Naurath im Rahmen der Offenlage dokumentieren.

2. Friedhof; Neuanlage des Weges

Auf dem Friedhof der Ortsgemeinde sind Wegeflächen stellenweise abgesackt und uneben. Daher sollen die Friedhofswege auf einer Länge von ca. 60 m erneuert werden. Es ist beabsichtigt, das vorhandene Betonsteinpflaster und die Randeinfassungen aus Tiefbordsteinen aufzunehmen, den Unterbau nachzuverdichten und die Wege mit neuen Betonrechteckpflaster neu zu verlegen. Die Randeinfassung des Weges soll mit einer sogenannten „Läuferzeile“ ausgeführt werden.

Ein entsprechender Kostenanschlag durch den zuständigen Fachbereich 2 der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich liegt allen Ratsmitgliedern vor.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Naurath/Eifel beschließt eine Ausschreibung zu veranlassen. Ortsbürgermeister Pull soll die Durchführung des Kostenanschlages mit dem Fachbereich 2 der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich abstimmen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

3. Friedhof; Anlage Rasengräber

Bereits in den vergangenen Ratssitzungen wurde über diesen Gegenstand beraten. Im Rat herrscht Einigkeit, dass neue Flächen für die Neuanlage von Rasengräber-Urnengräber auf dem Friedhof angelegt werden sollen.

Beschluss:

Es soll eine Fläche für die Neuanlage von Rasengräber-Urnengräber erschlossen werden. Hierzu wird der Standort im hinteren Teil des Feldes III gewählt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

4. Kinderspielplatz; Beratung und Anschaffung

Der Vorsitzende informiert den Rat über den Zustand der Außenanlage des örtlichen Spielplatzes. Mittlerweile wurden einige potenzielle Gefahrenpunkte beseitigt. Nun soll über die Neubeschaffung von Spielgeräten entschieden werden.

Es folgt eine eingehende Beratung. Seitens des Rates wird daraufhin vorgeschlagen, dass durch den Bauausschuss eine Vorauswahl der neu zu beschaffenden Spielgeräte getroffen werden soll. Diese wird dem Ortsgemeinderat Naurath zur abschließenden Entscheidung in einer der nächsten Sitzungen vorgestellt.

5. Sanierung Wirtschaftswege

Anlässlich eines Ortstermins des Bauausschusses wurden aufgrund der teilweisen schlechten Zustände verschiedene Wirtschaftswege besichtigt. Dabei wurde festgestellt, dass bei einigen Wegen Pflegearbeiten wie z.B. Schotter auffüllen oder Freischneiden von Bäumen durch den Gemeindegärtner durchgeführt werden müssen.

Des Weiteren wurde der Wirtschaftsweg „Im Rondsberg“, Flur 27, Flurstück 122 auf seine Beschaffenheit begutachtet. Der Zustand des Wirtschaftsweges „Im Rondsberg“ parallel zur K 37 weist durch das Befahren von schweren Maschinen erhebliche Schäden auf. Die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich wurde beauftragt einen Kostenanschlag für die Erneuerung des Weges als Schotterweg zu erstellen.

Nach ausführlicher Diskussion stellt der Vorsitzende den Antrag den Tagesordnungspunkt auf die nächste Ratssitzung zu verschieben.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

6. Bürgerhaus; Änderung Nutzungsordnung

Der kleine Saal im Obergeschoss des Bürgerhauses soll zukünftig auch für private Nutzer zur Verfügung stehen und vermietet werden. Dabei sollen die Räume (großer/kleiner Saal) jeweils nur einzeln vermietet werden. Es ergeht der Vorschlag, dass die Benutzungsgebühr für Veranstaltungen im kleinen Saal pro Tag 60,00 EUR betragen sollen.

Nach ausführlicher Beratung fasst der Rat folgenden Beschluss

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Naurath/Eifel stimmt dem Vorschlag auf Änderung der Nutzungsordnung zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

7. Vergabe der Arbeiten im Rahmen des Baumkatasters (Baumpflegearbeiten und Regelkontrollen); Beauftragung der VGV

Hierzu liegt allen Ratsmitgliedern eine entsprechende Sitzungsvorlage vor. Nun soll beschlossen werden, ob die Baumpflegearbeiten und die künftig anfallenden Regelkontrollen an den wirtschaftlich günstigsten Anbieter vergeben werden soll oder ob die Arbeiten in Eigenleistung durchgeführt werden sollen.

1. Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Naurath/Eifel beschließt, die Verbandsgemeinde zu beauftragen, den Auftrag über die Baumpflegearbeiten an den wirtschaftlich günstigsten Anbieter zu erteilen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

2. Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Naurath/Eifel beschließt, die Verbandsgemeinde zu beauftragen, den Auftrag über die künftig anfallenden Regelkontrollen an den wirtschaftlich günstigsten Anbieter zu erteilen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

8. Bürgerhaus, Herstellung neuer PKW-Stellplätze

Am Bürgerhaus in Naurath sollen neue PKW-Stellplätze hergerichtet werden. Der Vorsitzende hatte hierzu mit dem Fachbereich 2 der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich eine Planung mit einer möglichen Anordnung dieser Parkflächen entwickelt, die er den Ratsmitgliedern vorstellte. Hiernach sollen von der Schulstraße kommend auf der Freifläche links neben der Garage neue PKW-Stellplätze entstehen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Naurath/Eifel stimmt dem vorgenannten Plan zur Neuanlage der Parkflächen zu und beauftragt den Vorsitzenden eine entsprechende Ausschreibung zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

9. Verschiedenes

- Pflegeschnitt der gemeindeeigenen Obstbäume wird angestrebt.

Der Vorsitzende sichert zu, sich darüber zu informieren, ob im Rahmen der Baumpflegearbeiten gegebenenfalls der Pflegeschnitt der gemeindeeigenen Obstbäume, Flur 27, Flurstück 13, ebenfalls durchgeführt werden kann.

- Freischneidung des Fußweges „Am Rosenberg“, Flur 25, Flurstück 28.



Pölich

buergermeister@poelich.de

Tel. 06507/3186

Wirtschaftswegeunterhaltung

Wir haben in Pölich ein relativ großes Wirtschaftswegenetz in überwiegend bitumierter Ausbauweise. Zusätzlich sind einige Wege in den letzten Jahren durch das Einbringen von Schiefer in einen solchen Zustand versetzt worden, dass jeder im großen Gang mit dem Traktor diese befahren kann. In Anbetracht der Haushaltslagen der meisten Gemeinden sowie auch unserer Ortsgemeinde sollte es doch eigentlich von daher eine Selbstverständlichkeit sein, da auch im ureigensten Interesse, dass mit den Wegen als auch den dazugehörigen Wasserrinnen dementsprechend vorsichtig umgegangen wird.

Ganz konkret gesagt:

1. In diesem Sommer hat es ja fast nicht geregnet. Trotzdem bringen es zwei oder drei Winzer doch fertig, gerade am folgenden Morgen zunächst ihre steilsten Weinberge zu mulchen oder zu spritzen. Die Bodenablagerungen bleiben dann ungekehrt zum Teil über Wochen liegen, woraufhin sich sowohl Gäste als auch einheimische Spaziergänger verständlicherweise beschweren.

2. Die Fräse muß nicht bis in die Straße im Boden laufen.

3. Es sollte doch möglich sein, dass man auf den geschieferten Wegen beim Wenden auf denselben das Allrad ausychaltet. Sönsr sind diese in Kürze wieder durch den Kurvenradius beschädigt.

4. Wenn die Kanten der Wasserrinnen entfernt werden, sollte es doch eine Selbstverständlichkeit sein, die Rinnen umgehend von den Bodenablagerungen freizukehren, damit beim nächsten Gewitter nicht die Überlaufschächte direkt wieder voll sind.

Es sind nur eine gute Hand voll Berufskollegen, die sich wie oben beschrieben, verhalten. Dieses Nichteinsehenwollen, auch von auswärtigen Winzerkollegen, führt aber leider dazu, dass viele Mitbürger immer wieder zurecht sagen: „die Winzer“ machen die Straßen nicht sauber. Sollte dieser Aufruf wider Erwarten nicht zum gewünschten Erfolg führen, sieht sich die Ortsgemeinde leider gezwungen, in Zukunft die betreffenden Winzer schriftlich aufzufordern, ihren Pflichten nachzukommen und dies gegebenenfalls gegen Kostenerstattung!

Pölich, 13.07.2015

Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister

Flurbereinigungsverfahren Pölich II (WG)

Dienstleistungszentrum	54470 Bernkastel-Kues, den
Ländlicher Raum (DLR)	13.07.2015
- Mosel -	Görresstraße 10
Abteilung Landentwicklung	Telefon: 06531/956-163
und Ländl. Bodenordnung	Telefax: 06531/956-103
Vereinfachtes	E-Mail: dlr-mosel@dlr.rlp.de
Flurbereinigungsverfahren	Internet: www.dlr.rlp.de
Pölich II (WG)	
Az.: 71094-HA.10.2	

Öffentliche Bekanntmachung

Ladung zur Bekanntgabe des durch Nachtrag I geänderten Flurbereinigungsplanes und zum Anhörungstermin über den Inhalt des geänderten Flurbereinigungsplanes

I. Im Vereinfachten Flurbereinigungsverfahren **Pölich II (WG)**, Landkreis Trier-Saarburg, wird den Beteiligten der durch Nachtrag I geänderte Flurbereinigungsplan gemäß §§ 59 Abs. 1 und 60 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) vom 16.03.1976 (BGBl. I S. 546), in der jeweils gültigen Fassung, bekannt gegeben.

Der Flurbereinigungsplan liegt am Donnerstag, den 6. August 2015, in der Zeit von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr im Hotel Pölicher Held, Hauptstraße 5, 54340 Pölich zur Einsichtnahme für die Beteiligten aus.

Flurstücksänderungen wurden bereits in der Örtlichkeit durch Grenzsteine bzw. Pfähle kenntlich gemacht.

Jeder vom Nachtrag I betroffene Teilnehmer erhält einen Auszug aus dem geänderten Flurbereinigungsplan zugestellt. Der Auszug ist zum Termin mitzubringen. Wenn Teilnehmer Bevollmächtigte benannt haben oder Vertreter bestellt sind, geht der Auszug an den Bevollmächtigten bzw. Vertreter.

Der Besitzübergang und die Nutzung an den von diesem Nachtrag betroffenen Grundstücken erfolgt am 06.08.2015, soweit nichts anderes mit den Teilnehmern vereinbart ist.

II. Zur Anhörung der Beteiligten über den Inhalt des durch Nachtrag I geänderten Flurbereinigungsplanes wird hiermit gemäß §§ 59 Abs. 2 und 60 FlurbG Termin anberaumt auf

**Donnerstag, dem 6. August 2015, um 12.00 Uhr
im Hotel Pölicher Held, Hauptstraße 5, 54340 Pölich.**

zu dem die von diesem Nachtrag Betroffenen hiermit geladen werden.

Widersprüche gegen den Inhalt des durch Nachtrag I geänderten Flurbereinigungsplanes müssen die Beteiligten zur Vermeidung des Ausschlusses entweder im Anhörungstermin vorbringen oder innerhalb einer Frist von zwei Wochen, beginnend mit dem **06.08.2015** schriftlich oder zur Niederschrift beim DLR Mosel in Bernkastel-Kues erheben. Die im Anhörungstermin vorgebrachten Widersprüche sind in eine Verhandlungsniederschrift aufzunehmen. Die schriftlichen Widersprüche müssen innerhalb der zweiwöchigen Frist beim DLR Mosel in Bernkastel-Kues eingegangen sein. Hierauf wird besonders hingewiesen.

Vorherige Eingaben oder Vorsprachen beim DLR Mosel oder bei sonstigen Stellen können nicht als Widersprüche gegen die Regelungen des Nachtrages I zugelassen werden und haben keine rechtliche Wirkung.

Beteiligte, die keine Widersprüche zu erheben haben, brauchen zum Anhörungstermin nicht zu erscheinen.

Wer an der Wahrnehmung des Termines verhindert ist, kann sich durch einen Bevollmächtigten vertreten lassen. Der Bevollmächtigte muss seine Vertretungsbefugnis durch eine **ordnungsgemäße Vollmacht** nachweisen, die auch nachgereicht werden kann. Dies gilt auch für Eheleute, falls sie sich gegenseitig vertreten.

Vollmachtsvordrucke können beim DLR Mosel in Bernkastel-Kues in Empfang genommen werden. Der Vollmachtgeber hat seine Unterschrift durch die Gemeindeverwaltung oder durch eine Gerichts- oder Polizeibehörde beglaubigen zu lassen. Als Geschäft, das der Durchführung der Flurbereinigung dient, ist die Beglaubigung gemäß § 108 FlurbG kosten- und gebührenfrei.

*Im Auftrag
gez. Claudia Strauch*



Riol

buergermeister@riol.de

Tel. 06502/930707

Sprechzeiten:

Do. 18.00-20.00 Uhr
und nach tel. Vereinbarung

Grußwort

Wein- und Sektfeite 2015

Vier Rioler Weingüter lassen die Korken knallen!

Liebe Gäste, liebe Riolerinnen und Rioler,

von **Samstag, 18. Juli 2015 bis Sonntag 19. Juli 2015** findet zum 25. Mal die Wein- und Sektfeite statt. Ausrichter der „Fete“, wie sie von den Riolern genannt wird, ist in diesem Jahr das **Weingut Reichertshof**, Peter und Anne Oberbiling, in der Hauptstraße 19, Haus der **Rioler Weinkönigin** Hanna I.

Kunst, Musik, Wein und Genuss stehen wie in jedem Jahr im Mittelpunkt. Die vier teilnehmenden Weingüter präsentieren ihren Gästen das Beste aus ihren Kellern und Köstlichkeiten aus der regionalen Küche. Traditionell werden bei der Wein- und Sektfeite Werke von Rioler Künstlerinnen und Künstlern ausgestellt.

Genießen Sie die urgemütliche Atmosphäre im Winzerhof und verbringen Sie ein paar schöne Stunden bei Musik und Genuss. Liebe Gäste, liebe Riolerinnen und Rioler, ich freue mich, Sie beim 25-jährigen Jubiläum der Wein- und Sektfeite 2015 zu treffen und wünsche allen **Zum Wohl Rioler!**

Riol, 13. Juli 2015

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Bekanntmachung

Am **Dienstag, 28. Juli 2015 findet um 19.00 Uhr** im Rathaus (**Hauptstraße**) in Riol eine Sitzung des Ortsgemeinderates Riol statt.

Tagesordnung:

- öffentlich -

1. Mitteilungen
2. Jahresabschluss zum 31.12.2013
 - a) Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
 - b) Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO
3. KiTa St. Martin, Riol: Wirtschaftsplan 2015; Zustimmung der Ortsgemeinde
4. Brand Leichenhalle, Stand der Sanierungsarbeiten
5. Maßnahmen zur Verkehrsberuhigung Bushaltestellen
6. Stand der Planungen Bürgerhaus Riol
7. Stellungnahme zum Flächennutzungsplan der Verbandsgemeinde Schweich; 11. Änderung sachlicher Teilflächennutzungsplan Windkraft, erneute Offenlage vom 13.07. bis 12.08.2015
8. Standort Glascontainer; erneute Beratung und ggfls. Beschlussfassung
9. Verschiedenes

- nicht öffentlich -

1. Mitteilungen
2. Vertragsangelegenheiten
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Personalangelegenheiten
5. Flüchtlingsunterkünfte; Beteiligung der Ortsgemeinde Riol
6. Verschiedenes

Riol, 13.07.2015

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Bekanntmachung

Am **Freitag, 31. Juli 2015, 17.00 Uhr** findet im Rathaus in Riol eine Sitzung des Seniorenbeirates der Ortsgemeinde Riol statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Mitteilungen
2. Wahl einer Vorsitzenden/eines Vorsitzenden
3. Aufgaben des Seniorenbeirates zur Wahrnehmung der Interessen der Senioren
4. Aktuelle Belange der Senioren in Riol
5. Verschiedenes

Riol, den 09.07.2015

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Vertretung der Ortsbürgermeisterin

In der Zeit vom **18. Juli bis zum 25. Juli 2015** bin ich in Urlaub. Die Vertretung übernimmt in dieser Zeit der 1. Beigeordnete Bruno Christmann.

Riol, 13. Juli 2015

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Aufruf an alle Vereine und Nutzer des Bürgerhauses Riol

Abgabe von Bedarfsmeldungen

Liebe Vereinsvorsitzende und Nutzer des Bürgerhauses, um die Anforderungen an Räume und Ausstattung des Bürgerhauses besser in die Planungen integrieren zu können, bitte ich nochmals alle Vereine und Nutzer des Bürgerhauses um die **zügige Abgabe** ihrer Bedarfsmeldungen.

Dabei sollten folgende Informationen geliefert werden:

- Raumbedarf (z.B. Bühne, Lagerräume)
- Art der Nutzung (z.B. Training, Proben, Feier)
- notwendige Raumgröße
- Ausstattungsbedarf (z.B. Mobiliar, Technik, Geschirr)
- Nutzungstermine

Ich bitte ausdrücklich auch solche Nutzer, sich bezüglich ihres Bedarfs zu melden, die das Bürgerhaus bisher aufgrund des Zuschnitts oder der Auslastung noch nicht nutzen wollten oder konnten.

Riol, 13. Juli 2015

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin



Schleich

buergemeister@schleich-mosel.de

Tel. 06507/3322
Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, dem 22. Juli 2015, 15.00 Uhr** findet im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 26 eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses der Ortsgemeinde Schleich statt.

**Tagesordnung:
- nichtöffentlich -**

1. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2014 der Ortsgemeinde Schleich

Schleich, den 6. Juli 2015
Gemeindeverwaltung Schleich
gez. Rudolf Körner, Ortsbürgermeister

Weinstraßenfest „Wie et frieja woar“

Liebe Freunde des Schleicher Weinstraßenfestes.

Von **Samstag, 18. bis Montag, 20. Juli 2015** findet in Schleich zum 26. mal das weithin bekannte und beliebte Weinstraßenfest unter dem Motto „Wie et frieja woar“ statt.

Neben kurzweiliger musikalischer Unterhaltung mit der Winzerkapelle Ensch, dem MGV Leiwen, Tanzmusik mit TWO4YOU, „Vielharmonie“ und den „Leitsgeheier“ locken moseltypische Gerichte aus Omas Küche in Verbindung mit guten Schleicher Weinen zum Besuch des Festes. Das stimmungsvolle Ambiente des Dorfplatzes an der Kirche gibt einen schönen Rahmen für das Fest, in dem Sie sich als Gäste wohlfühlen.

Am Sonntag bieten Vorführungen der Kulturgruppe Schillingen über die die Feldarbeit wie et frieja woar, das Behauen von Schiefer durch Roman Wenzler zu Herzen zum Mitnehmen und eine Ausstellung seiner Holzskulpturen, Einblicke in alte Handwerkskunst.

Zu den Winzerspielen am Montag sind Sie herzlich zum aktiven Mitmachen beim Faßrollen und Hottenlaufen eingeladen. Danach spielt Charly zu Tanz auf.

Frohe Stunden, interessante Gespräche bei Schleicher Wein und gutem Essen wie et frieja woar, wünscht Ihnen herzlichst

Ihr
Rudolf Körner, Ortsbürgermeister

Wirtschaftswegeunterhaltung

Auf die Mitteilung unter Pölich wird hingewiesen.

Flurbereinungsverfahren Pölich II (WG)

Auf die Bekanntmachung unter Pölich wird hingewiesen.



Schweich

buergemeister@stadt-schweich.de
ov-issel@stadt-schweich.de

Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,
Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,
Die. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr
Schweich-Issel: Tel. 06502/918-215
Sprechzeiten: Fr. 16.00 -18.00 Uhr

Bekanntmachung

des Ergebnisses der Wahl des Stadtbürgermeisters in der Stadt Schweich am 12. Juli 2015

Der Wahlausschuss für die Wahl des Stadtbürgermeisters hat in seiner Sitzung am 13.07.2015 das Ergebnis der Wahl des Stadtbürgermeisters wie folgt festgestellt:

I.

Zur Wahl des Stadtbürgermeisters waren 6.149 Personen wahlberechtigt, davon haben 2.378 Personen gewählt.

Die Wahlbeteiligung betrug 38,7 %.

Von den insgesamt abgegebenen Stimmzetteln waren 2.250 gültig und 128 ungültig.

II.

Es entfielen auf:

Rieger Lars (CDU)

1.471 Stimmen

Schmitt Achim (SPD)

779 Stimmen

Der Wahlausschuss für die Wahl des Stadtbürgermeisters stellte fest, dass der Bewerber Lars Rieger (CDU) mehr als die Hälfte der abgegebenen gültigen Stimmen erhalten hat und somit zum Stadtbürgermeister der Stadt Schweich gewählt ist.

Schweich, den 13.07.2015

Engelbert Meisberger, Besonderer Wahlleiter

Vertretung des Ortsvorstehers Issel

In der Zeit vom **10. Juli bis einschließlich 26. Juli 2015** befinde ich mich im Urlaub. Der stellvertretende Ortsvorsteher, Herr Bruno Schmitz, ist in dieser Zeit in dringenden Fällen unter Telefon 0179-628 5926 und per Mail unter bschmitz-issel@t-online.de erreichbar. Die Stadtverwaltung Schweich steht zu den üblichen Öffnungszeiten für Fragen und Anregungen zur Verfügung.

Während meines Urlaubes findet freitags keine Sprechstunde statt.

Schweich-Issel, 29.06.2015

Johannes Lehnert, Ortsvorsteher

Aufhebung der Einbahnstraßenregelung

„Jungferngarten“ in Schweich

Wir weisen darauf hin, dass im Bereich der Klosterstraße während der Jubiläumsveranstaltung des Altenheimes St. Josef in Schweich, am **18.07.2015**, eine Vollsperrung erfolgt.

Die Einbahnstraßenregelung im „Jungferngarten“ wird an diesem Tag aufgehoben.

Wir bitten um Beachtung

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
-Straßenverkehrsbehörde-

Glückwünsche zur Firmung

Am **Samstag, dem 18.07.2015** und **Sonntag, dem 19.07.2015**

feiert die Pfarreiengemeinschaft Schweich das Fest der Firmung. Diese Tage sind für die Kinder, ihre Eltern sowie Verwandte und Freunde, aber auch die Gemeinde ein besonderes Fest.

Wir gratulieren allen Firmlingen im Namen der Bürgerinnen und Bürger der Stadt Schweich, des Stadtteils Issel, des Stadtrates und des Ortsbeirates ganz herzlich und wünschen den Jugendlichen, dass ihnen der Glaube ihr ganzes Leben lang den notwendigen Halt geben möge sowie alles erdenklich Gute und Gottes Segen auf dem weiteren Lebensweg.

Den Eltern, Familienangehörigen und Freunden gelten ebenfalls unsere Glückwünsche. Wir hoffen, dass Sie alle einen wunderschönen, festlichen Tag haben.

Schweich, den 13.07.2015

Lars Rieger, 1. Beigeordneter
Johannes Lehnert, Ortsvorsteher

Information zur Baumaßnahme

„Spingel“ / „Am Merzbach“

Mittlerweile sind die Arbeiten im 4. Bauabschnitt in der Spingel in vollem Gange. Die Asphaltsschicht ist entfernt worden. Momentan werden die leitungsgebundenen Arbeiten durchgeführt und die Hausanschlüsse gelegt. Die Mitarbeiter der Firma Wey werden aller Voraussicht nach auf ihren diesjährigen Sommerurlaub verzichten und zügig weiterarbeiten. Das Aufbringen der Asphaltsschichten (Trag- und Deckschicht) in der gesamten Straße wird im Oktober erfolgen, so dass die Baumaßnahme dann bis auf kleinere Restarbeiten abgeschlossen sein wird.

Die Mitarbeiter der Firma Wey sind bis dahin - wie bisher - bemüht, die unvermeidbaren Belästigungen auf das notwendige Maß zu beschränken.

Ich danke für Ihr Verständnis.

Schweich-Issel, 13.07.2015

Johannes Lehnert, Ortsvorsteher

Kultur in der ehem. Synagoge

chem. Synagoge Schweich

Samstag, 25. Juli 2015 - 20.00 Uhr

Eintritt: 10 € - Abendkasse

Klarinettenkonzert mit dem Klarinetten trio „Artnova“

Das Klarinetten-Trio „ArtNova“ ist eine feste Kammermusikbesetzung in der Region Trier mit dem Ziel, die Vielseitigkeit der Klarinettenmusik zu repräsentieren. Alle drei Musiker sind außergewöhnliche Persönlichkeiten mit einer erfolgs- und erfahrungsreichen künstlerischen Laufbahn. Das Repertoire des Klarinetten-Trios „ArtNova“ umfasst die Musikwerke verschiedener Epochen und Stilrichtungen.

Es ist für jeden Geschmack etwas dabei: Barock, Klassik, zeitgenössische Musik, bekannte und beliebte Schlager, lateinamerikanische Musik, Jazz und Klezmer.

Da die Besetzung Des Trios sehr international ist, verläuft die musikalische Reise nicht nur durch die Zeiten, sondern auch durch die Vielfältigkeit der verschiedenen Musikkulturen, die in vollen Klangfarben präsentiert wird. Ihre Konzerte moderieren die Musiker selbst. Das Publikum wird aufmerksam, locker und entspannt durch das Konzertprogramm begleitet, was zu einer gemütlichen und familiären Atmosphäre vom ersten bis zum letzten Klarinetten führt.

Die Musiker Des Klarinetten-Trios „Art Nova“ freuen sich, ihre Begeisterung für die Musik mit Ihnen teilen zu dürfen und heißen Sie in die faszinierende Welt der Klarinette herzlich willkommen!

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Stadtrates Schweich am 25.06.2015

Unter dem Vorsitz von Herrn Lars Rieger, 1. Beigeordneter, und in Anwesenheit von Gerhard Spieles von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 28. Mai 2015 im „Alten Weinhaus“ in Schweich eine Stadtratsitzung statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen

Der Vorsitzende unterrichtet den Rat über:

- Bauunterhaltungsarbeiten am „Portishead-Kreisel“; die Firma Basten hat den Auftrag, die Setzungen zu untersuchen.
- Bürgerzentrum, Fahrradständer; eine ortsansässige Firma wird 2 Ständer für 8 Fahrräder aufstellen, die über Werbung finanziert werden.
- Schlechter Straßenzustand der Landesstraße im Bereich „Spielesplatz bis Kreisel an der VGV“ hierzu teilt der zuständige Landesbetrieb Mobilität mit, dass der Straßenzustand bekannt ist, eine langfristige Verbesserung im Rahmen eines Bestandsausbaues gesehen wird, aber keine Mittel hierfür zur Verfügung stehen.
- Abrechnung Zuschuss Baumaßnahme „Radweg Ermesgraben“; Der Zuschuss wurde erst kürzlich bewilligt und mit der Baumaßnahme durfte vorher nicht begonnen werden. Nach den Zuschussbedingungen ist die Maßnahme bis 30.06.2015 abzurechnen. Diese zeitliche Vorgabe für die Gesamtabwicklung ist sehr eng bemessen und mit normalen Betriebsabläufen nicht zu erreichen. Die ADD teilt nunmehr mit, dass dem Antrag der Stadt auf Verlängerung der Verwendungsfrist über den 30.06. hinaus nicht zugestimmt wird. Die beauftragte Baufirma wird in Kürze die Asphaltsschichten aufbringen und die Bauleitung die geprüften Rechnungen gleichzeitig vorlegen. Stadt, VG und Bauleitung tun alles Mögliche, die Frist dennoch einzuhalten.
- Ausbau der Oberstiftstraße; hierzu teilt Fachbereich 2 der Verbandsgemeindeverwaltung mit, dass Arbeiten vom LBM ausgeschrieben sind. Die Submission findet am 01.07.2015 statt. Die Prüfung und Wertung der Angebote wird ca. 2-3 Wochen dauern und der LBM wird den Auftrag für die Straße zeitnah erteilen. Die Auftragsvergabe seitens der Stadt für die Gehwege kann dann in der Sitzung am 30.07.2015 erfolgen, so dass noch in diesem Jahr gebaut werden kann.
- Beschilderung Feldstraße/Bodenländchen, Schulkinder; die Beschilderung wird an den notwendigen Stellen angebracht. Es wird noch geprüft, ob zusätzlich ein Piktogramm auf die Straße aufgebracht werden kann. Die Kosten betragen insgesamt rund 400EUR.
- Förderung der Stadt Schweich im Rahmen des Städtebauprogramms „Ländliche Zentren“; Am 15.07.2015, 17:00 Uhr findet in Schweich mit der ADD, dem Fachbereich 2 der Verbandsgemeindeverwaltung, dem Ältestenrat der Stadt und der Ortsgemeinde Föhren ein Termin zur Erörterung der Vorgehensweise im Rahmen des Städtebauprogramms statt. Hierbei sollen insbesondere auch die Verfahrensabläufe einschließlich Bürgerbeteiligung besprochen werden.

2. Platzgestaltung Säggaul

Beigeordneter Rieger begrüßt Planer Hubert Bruch von der Fa. igr aus Schweich

Herr Bruch erläutert die dem Rat vorliegende Planung. Entsprechend dem im Ausschuss gefassten Beschlüssen wurde sie in 5 Punkten geändert.

- Zufahrt in Asphalt anstatt Pflaster (Erneuerung der Asphaltdecke, Abfräsen und Neuaufbringung Asphaltdeckschicht)
- Poller als Abgrenzung zur Landesstraße/Bürgersteig Oberstiftstraße
- Bepflanzung, Baumart Feldahorn anstatt Spitzahorn
- Ligusterhecke anstatt Hainbuche
- Nur eine Ruhebänk (mit Mülleimer)

Die Kosten liegen bei rund 60TDEUR netto, zuzüglich Mehrwertsteuer und Baunebenkosten.

Damit hat die Stadt Schweich eine fertige Maßnahme, die im Anschluss an die Baumaßnahmen der Oberstiftstraße, oder zusammen mit anderen Maßnahmen in nächster Zeit ausgeführt werden kann. Vorsitzender Rieger erläutert, dass die Planung nach der Empfehlung in den Ausschüssen nunmehr im Rat zu bestätigen ist, damit sie zur Ausführung gelangen kann.

Insbesondere folgende Anregungen werden von Ratsmitgliedern angeführt und im Rat teils kontrovers diskutiert:

- fehlende Einzelkostenschätzung bei den Sitzungsunterlagen
 - Möglichkeit der Kosteneinsparungen durch Anhängen an die Baumaßnahmen der Landesstraße
 - nachrichtliche Darstellung der Fußgängerquerung im Bereich der Oberstiftstraße
 - Absperrband als Absturzsicherung im Bereich des Leimbaches durch geeignete Sicherung ersetzen
 - Notwendige Arbeiten im Bereich der Umpflasterung der Trafostation
 - Kostenhöhe angesichts des vorhandenen Unterbaus und Asphalttragschicht im Bereich der Zufahrt erscheint zu hoch
- Planer Bruch gibt dem Rat die entsprechenden Informationen. Unterbau und Asphalttragschicht werden weiter verwendet. Dies ist in den Kosten berücksichtigt, ebenfalls die notwendigen Pflasterarbeiten.

Beschluss:

Der Stadtrat verweist die Planung zur weiteren Beratung, insbesondere der Kostensituation, an den Bauausschuss. Dieser soll für die nächste Sitzung einen Beschlussvorschlag für den Stadtrat empfehlen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

3. Antrag der FWG-Fraktion zum Bahnhof

Die FWG-Fraktion hat mit Schreiben vom 10.06.2015 beantragt, das Thema „Bebauungsplan Gewerbegebiet am Bahnhof, Grundsatzfrage“ in der heutigen Sitzung zu behandeln.

Hierzu wird ausgeführt: „Nachdem in der Haupt- und Finanzausschusssitzung am 15.04.2015 die bisherige Beschlusslage zum o. a. Bebauungsplan in Frage gestellt wurde, halten wir es für dringend geboten, diese Grundsatzfrage im Rat zu behandeln und zu entscheiden. Es ist in dieser Thematik viel Vorarbeit (Gutachten, Verhandlungen, etc.) durch die Verwaltung erfolgt. Dieses ist in eine entsprechende Planung geflossen, die dem Rat vorliegt. Mit Mail vom 22. April 2015 wird durch die Verbandsgemeindeverwaltung folgendes mitgeteilt:

„... Solange innerhalb der Stadt keine inhaltliche Einigung in der Angelegenheit vorliegt, kann von Seiten der Verwaltung keine weitere Bearbeitung erfolgen.“

Um hier weitere unnötige Verzögerung zu vermeiden und in der Sache voran zu kommen, stellen wir folgenden Antrag: Der Stadtrat Schweich möge in der Sitzung am 25. Juni 2015 die Grundsatzfrage entscheiden, ob die bisherige Beschlusslage zum Bebauungsplan „Am Bahnhof“ weiter Bestand hat.“

Der Antrag wird durch den Fraktionsvorsitzenden weiter begründet. Planer Stolz, Rechtsbeistand Dr. Henseler und der betroffene Eigentümer haben die Fragen zum Bebauungsplan und den vertraglichen Grundlagen abgestimmt. Der Bebauungsplanentwurf wurde in der Haupt- und Finanzausschusssitzung dem Stadtrat zur Einleitung des Änderungsverfahrens empfohlen, nachdem die offenen Fragen geklärt waren. Der Stadtrat hat es allerdings in der darauffolgenden Sitzung abgelehnt, die Angelegenheit in der Sache zu behandeln um die Planung im Grundsatz zu überlegen und damit das Fass neu aufzumachen. Die FWG-Fraktion hat den Eindruck, dass man die ganze Sache auf den Kopf stellen will und die bisherigen Gutachten und Verhandlungen in den Hintergrund treten sollen. Der Bahnhof ist eine wichtige Infrastruktureinrichtung für die Stadt und mit dem Schulzentrum, und der Aufwertung zum RE-Halt wird seine Bedeutung steigen. Deshalb ist auch die Schaffung der direkten Durchfahrt und damit die Realisierung der Verknüpfungsfunktion durch Busse, die den Bahnhof direkt anfahren kön-

nen, von enormer Bedeutung. Im Ältestenrat war in dieser Frage keine Einigung zu erzielen, weshalb die FWG-Fraktion bittet, dem Antrag im Stadtrat zuzustimmen.

Die CDU-Fraktion bringt zum Ausdruck, dass die Bedeutung des Bahnhofes in naher Zukunft enorm steigen wird. Die Stadt braucht einen attraktiven Bahnhof und die Bahn investiert derzeit in die Modernisierung. Die Stadt sollte dies auch tun und den steigenden Schülerzahlen und Bahnreisenden Rechnung tragen. Die bisherige Planung mit Einbahnstraßenregelung wird dem aber nicht gerecht, insbesondere, wenn man dort mit Gelenkbussen durchfahren muss. Die Stadt hat deshalb ein erhebliches Interesse daran, dort Begegnungsverkehr zu ermöglichen. Außerdem sind die rechtlichen Risiken der Umwandlung der GE-Flächen in MI-Flächen zu bewerten. Die Stadt benötigt hier Rechtssicherheit.

Seitens der Verwaltung wird darauf hingewiesen, dass der Beschluss des Stadtrates hierzu inhaltlich umgesetzt wurde. Notwendige Vertragsentwürfe wurden erarbeitet, die Bebauungsplanänderung mit Planer, Rechtsanwalt und Eigentümer grundsätzlich abgestimmt und von den vorbereitenden Gremien empfohlen. Die Einleitung des Änderungsverfahrens sollte dazu dienen, im ersten Verfahrens-schritt die geforderte Rechtssicherheit hinsichtlich der Umwandlung von GE Flächen im Beteiligungsverfahren zu erreichen.

Die SPD-Fraktion bekennt sich dazu, dass die Grundsatzdiskussion noch einmal geführt werden muss und dies der richtige Weg ist. Die Verfahren in der jüngsten Vergangenheit zeigen, dass man bei klaren Positionen Ergebnisse erzielen kann. Die Stadt sollte jetzt beim Bahnhof keine halben Sachen machen, nur weil man schnell sein wolle. Für die weitere Planung sind die Bedürfnisse der Nutzer maßgeblich. Dies sind überwiegend die Schüler und ÖPNV-Nutzer, die eine vernünftige Busanbindung brauchen und die Zugreisenden, die mit dem PKW an- und abreisen und genügend Parkplätze benötigen. Die Nutzerzahlen werden durch die Aufwertung des Bahnhofes als RE-Haltepunkt und die städtebauliche Entwicklung in Schweich erheblich steigen. Hierzu hat die SPD-Fraktion zu den letzten Kommunalwahlen ihre Lösungsvorschläge präsentiert. Diese bestehen in der erheblichen Ausweitung des Parkplatzangebotes mit Ringverkehrsführung rechtsseitig des Bahnhofes und einer vernünftigen Durchgangsverkehrsführung, ausschließlich für Busse; so dass eine minimalste Beeinträchtigung der direkten Anlieger Bahnhofes erfolgt. Deshalb ist es erforderlich, mit dem Grundstückseigentümer Nachverhandlungen zu führen, mit dem Ziel einer größeren Flächenbereitstellung. Es ist unsere Verpflichtung, hier das Optimum für unsere Bürger herauszuholen, sodass die bedeutenden fiskalischen Vorteile des Grundstückseigentümers im richtigen Verhältnis zu dem Ergebnis und den Aufwendungen der Stadt stehen. In der eingehenden Diskussion werden von allen Ratsmitgliedern die unterschiedlichen Argumente über die Bedürfnisse der künftigen Nutzer des Bahnhofes, die verkehrlichen Randbedingungen und die daraus resultierenden städtebaulichen Notwendigkeiten sowie die Erfolgsaussichten weiterer Verhandlungen und Planungsansätze intensiv beraten.

Der Vorsitzende stellt fest, dass sich aus der Diskussion im Wesentlichen folgendes abweichendes Ergebnis zum Antrag der FWG-Fraktion zeigt:

Es sollen Nachverhandlungen geführt werden mit dem Ziel

- Ermöglichung von Begegnungsverkehr im Bereich der Durchfahrt
- Vergrößerung des Parkplatzangebotes
- Rechtssicherheit für die Umwandlung der Gewerbe- in MI-Flächen.

Die FWG-Fraktion beantragt, über ihren Antrag abzustimmen, das Bebauungsplanverfahren auf der Grundlage der bisherigen Beschlüsse weiterzuführen.

Beschluss:

Dem Antrag der FWG-Fraktion, das Bebauungsplanverfahren auf der Grundlage der bisherigen Beschlüsse weiterzuführen, wird zugestimmt.

Abstimmungsergebnis: 9 Ja Stimmen, 11 Nein-Stimmen

Damit ist der Antrag abgelehnt.

Hinweis:

Der Stadtvorstand (Stadtbürgermeister und Beigeordnete) sollen Nachverhandlungen mit dem Grundstückseigentümer im Sinne des o.a. Ergebnisses der Diskussion führen.

4. Aufstellung eines Bebauungsplanes für den Bereich „Zur Kiesgrube“, Issel

Der Vorsitzende verweist auf die Sitzungsvorlage und die Ortsbegehung in Issel. Danach soll für den Planbereich in Issel, der südlich an die Mosel, westlich an das Sägewerk Müller, nördlich an die Kreisstraße und im Osten an die bestehende Wohnbebauung „Zur Eidechsmauer“ ein Bebauungsplan aufgestellt werden, der die künftige städtebauliche Entwicklung festlegen soll. Im Flächennutz-

ungsplan ist der Bereich als Mischgebiet sowie in Teilen als Grünfläche dargestellt.

Für die SPD-Fraktion ist dieser Festlegungsbeschluss viel zu schnell, da zum einen die Bürger nicht informiert sind und der Beschluss eine klare Abgrenzung vermissen lässt.

Auch CDU- und FWG-Fraktion sehen hier noch Informations- und Beratungsbedarf.

Der Vorsitzende verweist auf die Folgen, insbesondere im Hinblick auf die anstehende Entscheidung im Rahmen eines baurechtlichen Verfahrens. Die Grenzziehung ist klar beschrieben und in einer Begehung besprochen worden, weshalb er um Zustimmung zum Beschlussvorschlag bittet.

Beschluss:

Der Aufstellungsbeschluss wird zurückgestellt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

An der Beratung und Abstimmung zu diesem Tagesordnungspunkt nehmen die Ratsmitglieder Heinrich Lehnert und Johannes Lehnert wegen Sonderinteresse gem. § 22 der Gemeindeordnung nicht teil. und rücken vom Sitzungstisch ab.

5. Bebauungspläne, a) „Gewerbegebiet Issel, 4. Änderung“; Satzungsbeschluss

In der Sitzung am 26.03.2015 wurde dem Offenlageentwurf zugestimmt. Die in der Offenlage vom 20.04. bis 19.05.2015 eingegangenen Stellungnahmen wurden von Stadtplaner Stolz geprüft. Er empfiehlt dem Stadtrat den Satzungsbeschluss, da keine Änderungen erforderlich werden.

Die Aufstellung der eingegangenen Stellungnahmen liegt als Anlage 1 bei.

Beigeordneter Rieger verweist auf die Sitzungsvorlage. Die Änderung beinhaltet im Wesentlichen die Rückführung der Verkehrsanlagen und Bauflächen an das Ergebnis des Grundstückszuschnitts aus der Baulandumlegung. Im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung hat niemand planungserhebliche Anregungen vorgetragen. Der Planer hat die Anregungen aufbereitet und schlägt dem Stadtrat die Kenntnisnahme der Anregungen und den Satzungsbeschluss vor.

Beschluss:

1. Der Rat stimmt einstimmig der als Anlage 1 zur Niederschrift beigefügten Zusammenstellung der Anregungen mit Beschlussvorschlag des Planungsbüros zu. Die eingegangenen Stellungnahmen erfordern keine Änderung des Planentwurfes.

2. Die Änderung wird als Satzung beschlossen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

An der Beratung und Abstimmung zu diesem Tagesordnungspunkt nimmt Ratsmitglied Frau Sahler-Fesel wegen Sonderinteresse gem. § 22 der Gemeindeordnung nicht teil. und rückt vom Sitzungstisch ab.

(Hinweis: Eine Veröffentlichung der Anlage erfolgt aus Gründen des Umfanges nicht)

5. Bebauungspläne, b) „Nachverdichtung Brückenstraße“; Satzungsbeschluss

In der Sitzung am 26.03.2015 wurde dem Offenlageentwurf zugestimmt. Die in der Offenlage vom 20.04. bis 19.05.2015 eingegangenen Stellungnahmen wurden von Stadtplaner Stolz geprüft. Er empfiehlt dem Stadtrat den Satzungsbeschluss, da keine Änderungen erforderlich werden.

Die Aufstellung der eingegangenen Stellungnahmen liegt als Anlage 2 bei.

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt in seiner Sitzung am 10. Juni dem Stadtrat einstimmig den Satzungsbeschluss.

Der Vorsitzende begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt Herrn Landschaftsarchitekt Egbert Sonntag, der in Vertretung für den Stadtplaner Herrn Stolz die Planung vorstellt und die notwendigen Erläuterungen zu den Anregungen und Beschlussvorschlägen des Planungsbüros gibt.

Intensiv beraten die Ratsmitglieder die Fragen zur Abgrenzung des Planbereiches, der Textfestsetzungen zu den Möglichkeiten der Befestigung/Versiegelung innerhalb der Grünflächen und den Beitragsfolgen.

Herr Sonntag erläutert hierzu die planerischen Vorgaben und die im Bebauungsplan getroffenen Festsetzungen.

Beschluss:

1. Der Rat beschließt die Anregungen gem. der Zusammenstellung mit Beschlussvorschlag des Planungsbüros in Anlage 2 zur Niederschrift.

Die eingegangenen Stellungnahmen erfordern keine Änderung des Planentwurfes.

Das Abstimmungsergebnis ist in der Anlage zur Niederschrift dokumentiert.

2. Die Änderung wird als Satzung beschlossen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig bei einer Enthaltung

(Hinweis: Eine Veröffentlichung der Anlage erfolgt aus Gründen des Umfanges nicht)

6. Verschiedenes

Es werden Anfragen und Anregungen der Ratsmitglieder behandelt, betreffend:

- Michael Farsch: Instandsetzung des Wirtschaftsweges „Reuperterskaul“ durch die schadensverursachende Firma. Hier läuft am 30.06.2015 die gesetzte Frist ab, nach der die Stadt eine Ersatzvornahme angedroht hat.
- Johannes Heinz, Ingeborg Sahler-Fesel (MdL), Michael Porten: Versorgung der Stadt Schweich mit schnellem Internet. Aus der Bevölkerung wird Beschwerde geführt, dass in etlichen Bereichen, einschließlich Teilen des Baugebietes „Ermesgraben“, die DSL-Versorgung nicht mehr dem heutigen Standard entspricht. Die Übertragungsraten bewegen sich teilweise in einem Bereich < 500 kB.

Seitens der Verwaltung ist man bereits an die Telekom herangetreten. Diese hat mitgeteilt, dass derzeit keine aktuellen Ausbaubestimmungen bestehen. Der Rat ist der Auffassung, dass angesichts der viel besseren Situation in den umliegenden Gemeinden die Versorgung in Schweich nicht mehr akzeptabel ist. Die Versorgungsträger sollen aufgefordert werden, eine bessere Versorgung sicherzustellen. Weiterhin wird darauf hingewiesen, dass am 15.07.2015 um 19:00 Uhr in Föhren eine Veranstaltung des Landes zur Breitbandförderung stattfindet. Dieses Angebot sollte durch die Stadt genutzt werden. In diesem Zusammenhang wies der Vorsitzende jedoch auf seine unter Pkt. 1 gemachte Mitteilung hin, wonach am 15.07.2015 ebenfalls ein Termin mit der ADD und dem Ältestenrat der Stadt wg. des Förderprogramms „Ländliche Zentren“ angesetzt ist, weswegen eine Teilnahme der Beigeordneten und Fraktionsvorsitzenden an dem Termin in Föhren nicht sichergestellt ist.

- Engelbert Meisberger: Die Beitragsabteilung der Verbandsgemeindeverwaltung soll in einer der nächsten Sitzungen des HFA die Beitragssituation im Bereich des Bebauungsplanes „Nachverdichtung Brückenstraße“ erläutern.
- Willi Thul (Punkte d-h): Belegung Bürgersteig im Bereich Ortsentlastungsstraße (Schrotthandel). Das Ordnungsamt war bereits tätig. Dies war nicht nachhaltig und die Probleme sind nach kurzer Zeit wieder aufgetreten. Das Ordnungsamt soll hier mit Verwargeldern tätig und im Übrigen die Fahrzeughalter auf rechtskonformes Verhalten hingewiesen werden.
- Der Abriss des Gebäudes Bergstraße ist immer noch nicht erfolgt. Hierzu verweist der Vorsitzende auf einen Termin mit der ADD am 15.07.2015, in dem die Angelegenheit besprochen wird um sicherzustellen, dass ein Abriss förderunschädlich im Städtebauförderprogramm erfolgen kann und keine Fördermittel verloren gehen.
- Kostenfreie Nutzung von Gießwasser für Hausbesitzer. Es wird darauf verwiesen, dass es frei steht, einen Antrag an die Werke zu stellen.
- Private Kamera, die in den Straßenbereich der Feldstraße aufnimmt. Das Ordnungsamt soll dies prüfen und bei nicht rechtmäßigem Gebrauch die Aufnahme des Straßenbereichs untersagen.
- Nutzung des ehemaligen „Stierstalles“ für Wohnbebauung und nicht als Baulager.
- Johannes Lehnert: Fehlendes Schild „Radfahrer begegnen“ im Bereich Bertradastraße (Einbahnstraße!)
- Achim Schmitt: Wann ist die nächste Sitzung des Verkehrsausschusses?

Müllablagerung im Neubaugebiet

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger, am Donnerstag oder Freitag letzter Woche hat eine unbekannte Person illegal Müll auf dem Weg an der Kreuzung Im Bungert/Hinterm Kreuzweg abgestellt. Es handelt sich hierbei um eine größere Anzahl von Farbeimern, in welchen noch teilweise Dispersionsfarben enthalten sind. Da diese Verhaltensweise eine unerlaubte Entsorgung darstellt und der Müll von der Gemeinde entsorgt werden muss, hat die Gemeinde Anzeige gegen Unbekannt wegen illegaler Ablagerung gestellt.



Ich bitte hiermit um Mithilfe bei der Ermittlung der oder des Täters im Sinne einer sauberen Landschaft unserer Ortsgemeinde. Sachdienliche Hinweise können beim Ortsbürgermeister Tel.: 3567 sowie bei der Polizei in Schweich Tel.: 06502 91570 abgegeben werden.

Für Ihre Mithilfe bedanke ich mich bei Ihnen.

Thörnich, 13.07.2015

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

Wirtschaftswegeunterhaltung

Auf die Mitteilung unter Pölich wird hingewiesen.



Trittenheim

buergemeister@trittenheim.de

Tel. 0172 / 687 4689 o.
Tourist-Info: 06507 / 2227,
Sprechzeiten: April - Dezember:
Die. 9-11 Uhr + Do. 19-20 Uhr

Bekanntmachung

Am **Montag, dem 27. Juli 2015, 16.00 Uhr** findet im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 26 eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses der Ortsgemeinde Trittenheim statt.

Tagesordnung:

- nichtöffentlich -

- Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2013 der Ortsgemeinde Trittenheim

Trittenheim, den 13. Juli 2015

Gemeindeverwaltung Trittenheim

gez. Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

ADAC Rallye Deutschland

Testfahrten in Trittenheim am 19.07., 12.08. und 24.08.2015

Auch in diesem Jahr möchten einige Rallye-Teams die Gelegenheit nutzen, sich optimal auf die im August stattfindende Rallye-Deutschland vorzubereiten. Die Teams verschiedener Hersteller werden die Gelegenheit nutzen und im Vorfeld der Rallye auf den Wirtschaftswegen der Gemeinde Trittenheim testen.

Die Testtag finden statt am:

19.07.	Sonntag	Skoda	Weinberge	Trittenheim
06.08.	Donnerstag	Hyundai	Weinberge	Trittenheim
12.08.	Mittwoch	Ford	Weinberge	Trittenheim

Die in der Kartenskizze eingezeichneten Wege sind in der Zeit von **08.00 Uhr bis 18.30 Uhr** mit Zustimmung der Gemeinde für jeglichen Verkehr gesperrt. Wir bitten Sie um Verständnis, wenn es bei den Testfahrten lauter wird als gewohnt. Einwohner und Gäste sind



Thörnich

buergemeister@thoernich.de

Tel. 06507/3567

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, dem 23. Juli 2015, 17.00 Uhr** findet im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 16 eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses der Ortsgemeinde Thörnich statt.

Tagesordnung:

- nichtöffentlich -

- Wahl des Vorsitzenden des Rechnungsprüfungsausschusses
- Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2013 der Ortsgemeinde Thörnich
- Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2014 der Ortsgemeinde Thörnich

Thörnich, den 10.07.2015

Gemeindeverwaltung Thörnich

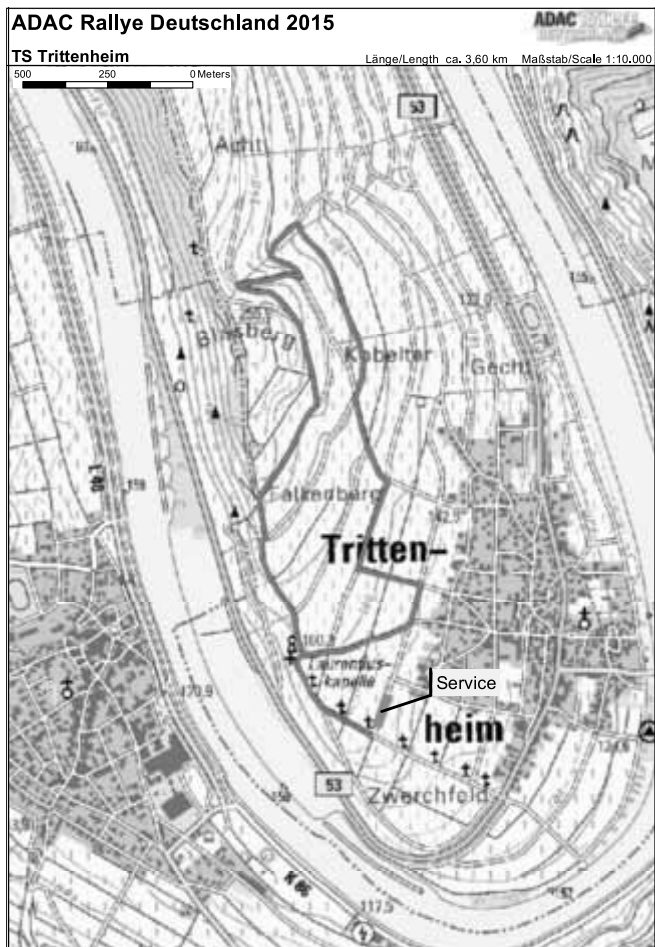
gez. Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

zum kostenlosen Zuschauen gern eingeladen. Aus Sicherheitsgründen unterliegen sie den Anweisungen der Sportwarte.

Das Rallye-Team bedankt sich für Ihr Verständnis

Trittenheim, 06.07.2015

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister



Alter Standort Post-Briefkasten

Der Briefkasten, der während der Bauarbeiten an der Moselweinstraße B53 im Kreuzungsbereich Spielesstraße Ecke Laurentiusstraße - neben dem Stefan Andres Denkmal - stand, ist wieder an seinen alten Standplatz vor der Postagentur zurück gekehrt.

Tourist Information/Postagentur Trittenheim

Kirchliche Nachrichten

Dechant: Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel.: 06502/2327

Dekanatsreferentin: Beate Barg, Schweich, Tel.: 06502/93745-11

Pastoralreferentin: Maria Koob, Schweich, Tel.: 06502/9371601

Pastoralreferent: Matthias Schmitz, Schweich, Tel.: 06502/9371602

Pastoralreferent: Roland Hinzmann, Schweich, Tel.: 06502/9371600

Dekanatskantor: Johannes Klar, Schweich, Tel. 06502/7775

Dekanatssekretärin: Marion Thömmes, Schweich, Tel.: 06502/93745-0

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

Öffnungszeiten: Mo.: 09.00 - 16.00 Uhr, Mi.+ Do. 09.00 bis 12.00 Uhr

Gottesdienstzeiten in der Verbandsgemeinde Schweich vom 18.07.2015 bis 19.07.2015

Bekond: Sa., 18.07.: 19.00 Uhr Vorabendmesse

Detzem: Sa., 18.07.: 10.30 Uhr Wortgottesdienst der Vorschulkinder,

So., 19.07.: 09.00 Uhr hl. Messe anschl. Fahrzeugsegnung

Föhren: So., 19.07.: 09.15 Uhr Hochamt

Kenn: Sa., 18.07.: 17.45 Uhr Vorabendmesse

Klüßerath: Sa., 18.07.: 18.30 Uhr Vorabendmesse anschl. Fahrzeugsegnung

Leiw: Sa., 18.07.: 18.30 Uhr Vorabendmesse anschl. Fahrzeugsegnung

Longnich: So., 19.07.: 09.15 Uhr Hochamt

Mehring: So., 19.07.: 10.30 Uhr Hochamt als Familiengottesdienst anschl. Fahrzeugsegnung

Pölich: So., 19.07.: 09.00 Uhr hl. Messe anschl. Fahrzeugsegnung

Riol: Sa., 18.07.: 19.00 Uhr Vorabendmesse

Schleich: So., 18.07.: 10.30 Uhr Hochamt anl. des Festes „Wie et frie-

jer woar“ anschl. Fahrzeugsegnung

Schweich: Sa., 18.07.2015: 17.15 Uhr Gespräch der Firmbewerber und Firmbegleiter mit Generalvikar Msgr. Dr. Georg Bätzing im Pfarrheim, 18.00 Uhr Eucharistiefeier und Firmung, So., 19.07.2015: 09.45 Uhr Gespräch der Firmbewerber und Firmbegleiter mit Generalvikar Msgr. Dr. Georg Bätzing im Pfarrheim, 10.30 Uhr Eucharistiefeier und Firmung

Evangelische Kirchengemeinde Ehrang

Sonntag, 19.07.2015

09.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Hetzerath

(Pfarrer Wermeyer)

10.15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Schweich

(Pfarrer Wermeyer)

Parteien / Wählergruppen

SPD Föhren

Die Geburt der Liedermacherei, der musikalischen Politisierung, der Protestlieder á la Bob Dylan und Pete Seeger, ja der musikalische Aufstand gegenüber der Obrigkeit und dem Mief der Nazizeit, eine neue musikalische Epoche, begann in Deutschland auf der Burg Waldeck im Jahre 1964. Mehr als 50 Jahre sind seitdem vergangen, Grund genug, dass die beiden Vollblutmusiker und Liedermacher Andreas Sittmann und Manfred Pohlmann dies musikalisch mit uns feiern möchten. Sie werden am **Freitag, dem 25. September 2015 ab 19.00 Uhr im Föhrener Bürger- und Vereinshaus** den Zeitgeist der 60er wieder auf die Bühne bringen. Die beiden Interpreten Andreas Sittmann und Manfred Pohlmann sind gestandene Musiker, die seit Jahrzehnten mit unterschiedlichsten Programmen und Formationen unterwegs sind. Es werden Liedermacher-, „Hits“ wie u.a. „Über den Wolken“ von Reinhard Mey, „Heute hier, morgen dort“ von Hannes Wader, „Die Kneipe“ von Ulrik Remy, „I'm a lonesome Righter“ von Ulrich Roski und natürlich die „Schmuddelkinder“ von Franz-Josef Degenhardt dabei sein. Aber auch weniger bekannte aber nicht weniger hörens-werte Lieder werden ihren Platz in diesem Programm finden. Natürlich dürfen auch einige Lieder aus der eigenen Feder nicht fehlen. Wir möchten bereits heute auf diese interessante Veranstaltung hinweisen. Karten werden im Vorverkauf für 7,-Euro und an der Abendkasse für 9,-Euro zu haben sein. Vorreservierungen sind bereits jetzt möglich bei Jürgen Reinehr (Tel.: 06502/3387), Rudi Schöller (Tel.: 06502/4295) oder Bernd Valerius (Tel.: 06502/20699).

CDU-Kenn

Wegen der Ferien sind die nächsten Termine für die Info-Abende wie folgt geplant:

Mittwoch, dem 07.10.2015, 19.30 Uhr, Rathaus Saal 1; Mittwoch, dem 04.11.2015, 19.30 Uhr, Rathaus Saal 1 und Mittwoch, dem 02.12.2015, 19.00 Uhr, Rathaus Saal 1.

Außerdem sind die nächsten Termine für die Ortsbesichtigungen und -begehungen vorgesehen für: Freitag, dem 25.09.2015, 19.00 Uhr und Freitag, dem 20.11.2015, 18.00 Uhr. Interessierte und Mitglieder sind herzlich willkommen.

CDU Seniorenunion Schweich

Unser nächstes Treffen ist am **21. Juli 2015 um 15.00 Uhr** im Hotel Leinenhof.

MDL Arnold Schmitt wird uns über Neues aus dem Landtag unterrichten. Ich freue mich über reges Interesse.

CDU-Kreisverbände

Trier-Saarburg und Trier-Stadt

Ladies Lunch mit Julia Klöckner - Frauen: Starkes oder schwaches Geschlecht? Egal, die Zeiten der alten Schubladen sind vorbei: Frauen gestalten unsere Gesellschaft, diskutieren über Quote, Familie, Bildung, Wirtschaft. Frauen denken Neues, denken anders und vernetzen sich. Und das macht Spaß - vor allem bei einem gemeinsamen Mittagessen, bei einem Ladies Lunch. Mit Julia Klöckner MdL, CDU-Landes- und Fraktionsvorsitzende sowie stellvertretende Bundesvorsitzende, haben wir eine spannende und bekannte Politikerin gewinnen können, die etwas zu sagen hat und die sich auf einen regen Austausch mit engagierten Frauen aus der Region freut. Gönnen Sie sich die etwas andere Mittagspause! Wir freuen uns auf Sie! **Freitag, 24. Juli 2015, 12.30 bis 14.15 Uhr**, Mittagessen für 12,50 €, Orangerie Nells Parkhotel, Dasbachstr. 12, 54292 Trier. Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Ihre Anmeldung beim CDU-Kreisverband Trier bis zum 20. Juli 2015 per Email cdu@cdu-trier.de.

CDU-Kreisverbände Trier und Trier-Saarburg

2015 ist das Jahr der Chancen: Chancen für einen neuen Bürgerdialog zwischen Politik und den Menschen im Land, Chancen, die richtigen Schwerpunkte für Arbeit, Familie und Zukunft zu setzen. Chancen für Ihre Ideen und Anregungen, die in Parlamentsinitiativen und Wahlprogramme einfließen können. Chancen für nette Begegnungen, gemeinsame Gespräche und neue Erkenntnisse in lockerer Runde. Was ist Ihnen für Ihr Leben, Ihre Arbeit, Ihre Familie, Ihre Region wichtig? Welche Bildung wollen wir, und was braucht unser Land für den Zusammenhalt unserer Generationen? Kommen Sie, und diskutieren Sie mit uns. Gerne berichtet unsere rheinland-pfälzische CDU-Chefin Julia Klöckner über ihre Arbeit, ihre Gedanken und Ideen - und sie hört zu. Seien Sie unser Gast beim Bürgerforum „Treffpunkt Julia Klöckner“. **Freitag, 24. Juli 2015 um 19.30 Uhr Stadthalle Saarburg, 54439 Saarburg.** Wir freuen uns auf Sie, Ihre Familie und Freunde!

CDU-Bezirksverband Trier

Die Verkehrsinfrastruktur stellt einen wesentlichen Aspekt in der wirtschaftlichen Entwicklung einer Region dar. Um diese Umsetzung in der Region Trier fortzuführen, sind Bund und Land gefordert - durch die Bereitstellung von finanziellen Mitteln - Rahmenbedingungen zu schaffen. Die CDU im Bezirk Trier lädt daher zu einem Verkehrskongress recht herzlich ein für **Dienstag, 14. Juli 2015, 20.00 Uhr** „Zum Winzerkeller“, Silvanussaal, Kirchstraße 41, 54341 Fell, um über den aktuellen Verfahrensstand der Verkehrsinfrastruktur im ehemaligen Regierungsbezirk Trier zu informieren und die Möglichkeit der Diskussion zu ermöglichen.

Tagesordnung: 1. Begrüßung und Einführung in die Thematik (Bernhard Henter MdL, Bezirksvorsitzender), 2. Ausgaben des Landes Rheinland-Pfalz im Bereich der Verkehrsinfrastruktur (Alexander Licht MdL, stellvertretender Vorsitzender der CDU-Landtagsfraktion Rheinland-Pfalz), 3. Bundesverkehrswegeplan: Verkehrsprojekte in der Region Trier - Verfahrensstand und Chancen der Realisierung (Patrick Schnieder MdB, Mitglied des Verkehrsausschusses des Deutschen Bundestages), 4. Fragen und Diskussion.

Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

Bekond

Sportverein Vecunda Bekond 1921 e.V.

Am **Samstag, 25. Juli 2015** finden ab **10.00 Uhr** Pflege-/ Aufräumarbeiten im Bereich des Festplatzes und der Kunstrasensportanlage statt. Arbeitsgeräte sind selbst mitzubringen.

Vom **1. bis 3. August 2015** findet das Sportfest des SV Vecunda Bekond 1921 e.V. auf der Kunstrasensportanlage in Bekond statt. Der Turnierplan wird im Amtsblatt vom 31. Juli 2015 veröffentlicht.

Detzem

Hubschrauberspritzgemeinschaft Detzem/Pölich

Es wird darauf hingewiesen, dass in den Gemarkungen Detzem und Pölich, rechts der Mosel die 6. und letzte Hubschrauberspritzung erst am 31.07.2015 durchgeführt wird (5. Spritzung am 10.07.2015). Das heißt, dass zwischen diesen Terminen eine „Schlauchspritzung“ gegen Botrytis und ggf. Traubenwickler in eigener Verantwortung gemacht werden muss. Wir bitten die Betriebe die in der Hubschraubergemeinschaft sind, dies zu beachten.

Ensch

Festgemeinschaft Ensch

Wir erinnern an die Aufbauarbeiten für unser diesjähriges Weinfest. Insbesondere für **Donnerstag, dem 23.07.2015 ab 17.00 Uhr** und für **Freitag, dem 24.07.2015 ab 15.00 Uhr** werden viele Helfer gebraucht. Für Sonntag bitten wir herzlich um Kuchenspenden.

Weinprobe

Am **Montag, dem 27.07.2015** laden wir um **19.00 Uhr** zu einer öffentlichen Weinprobe ein. Mit Jungweinen aus Ensch und Schleich, von Secco bis Auslese und von Rivaner, über Burgunder bis zum Riesling, präsentieren wir einen Querschnitt der aktuell an der Mosel angebauten Rebsorten. Die Weinprobe umfasst 14 Weine und abgestimmte Brotsorten unseres neue Bäckers und kostet 15,- Euro + Glaspfand (2,- Euro). Die Karten können während des Weinfestes am Weinstand und an der Abendkasse erworben werden.

Winzerkapelle Ensch

Als Mitveranstalter des diesjährige Weinfests möchten wir unsere Mitglieder und Förderer herzlich bitten, uns mit ihrem Besuch, aber ganz besonders mit **Kuchenspenden** zu unterstützen. Mit musikalischer Unterhaltung durch eine Vielzahl an befreundeten Musikvereinen, einer wieder einmal mit großem Engagement zusammengestellten Mitternachtsshow am Samstag und einer Ausstellung historischer Traktoren am Sonntag haben wir wieder einmal ein attraktives Programm zusammengestellt. Wir wünschen Ihnen gute Unterhaltung und freuen uns auf Euren Besuch.

Fell

St. Sebastianus Schützenbruderschaft Fell 1960 e.V.

Am **Samstag, 18. Juli 2015** und **Sonntag, 19. Juli 2015** findet das traditionelle Schützenfest der St. Sebastianus Schützenbruderschaft Fell 1960 e.V. mit Königsschießen im Schützenhaus im Grundtal in Fell statt. Das Fest startet am Samstag um 18.00 Uhr mit der Eröffnung der Stände und der Einweihung des neugestalteten Vorplatzes. Am Sonntag geht das Fest um 10.00 Uhr mit dem Frühschoppen weiter. Um 14.00 Uhr beginnt das Königsschießen mit anschließender Krönung des neuen Schützenkönigs und der Ehrung der Ritter. Für die Besucher gibt es wieder das beliebte Luftgewehr- und Glücksschießen. Das gemütliche Beisammensein am Sonntagnachmittag wird begleitet von der Jagdhornbläsergruppe Grimburg. An beiden Tagen ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Auf schöne Stunden im Grundtal freuen sich die Schützenbrüder Fell.

Föhren

Heimat- und Verkehrsverein Meulenwald Föhren e.V.

Unsere nächste **Tageswanderung am Samstag, 18. Juli 2015** führt uns auf den Saar-Hunsrück-Steig und in das Wadrilltal bei Grimburg (ca. 14,5 km). Vom Startpunkt wandern wir zunächst auf dem Saar-Hunsrück-Steig um die Burgruine Grimburg hinab ins Wadrilltal, um anschließend auf einem Pfad hinauf Richtung Hochwaldalm aufzusteigen. Begleitet wird der Weg vom romantischen Lautenbachtal, das gleichzeitig die Landesgrenze zwischen dem Saarland und Rheinland-Pfalz darstellt. Anschließend folgen wir dem Saar-Hunsrück-Steig bis Reidelbach, verlassen ihn Richtung Wadrill und Harteich-Hütte. Durch den Hahnenbruch begegnen wir urwüchsigen Baumformationen und erreichen schließlich den ungezähmten Wadrillbach, dem wir bis zum Ziel Grimburger Hof folgen. Die wegen einiger Steigungen mittelschwere Wanderung - ca. 150 Höhenmeter gilt es zu bewältigen - erfordert festes Schuhwerk. **Treffpunkt:** 08.30 Uhr Heimatmuseum Föhren zur Bildung von Fahrgemeinschaften nach Grimburg zum Grimburger Hof, wo wir zum Abschluss (15.00 Uhr) auch einkehren. Rückkehr nach Föhren ca. 17.00 Uhr.

Die nächste **Donnerstagswanderung** am 23. Juli 2015 führt uns durch den heimischen Meulenwald (ca. 9 km). **Treffpunkt:** 14.00 Heimatmuseum Föhren. Über Talstraße und Wingeln wandern wir zunächst aufwärts über Starkeberg und Burbach zum Naurather Kapellchen. Der Weg führt uns weiter zur Föhrener Grillhütte, wo uns ein Imbiss im Grünen erwartet. Rückweg über Neuwies zum Ausgangspunkt. Bei Bedarf wird zusätzlich eine kürzere Strecke angeboten. Die diesjährige Tagesfahrt am **Samstag, 19. September 2015** führt uns nach Heidelberg. **Vorgesehenes Programm:** Stadtrundfahrt Heidelberg im eigenen Bus mit anschließender Schlossführung; Fahrt mit der Bergbahn; Gelegenheit zum Besuch der Heidelberger Altstadt; auf dem Rückweg Besuch der Hochwaldbrauerei in Losheim

am See mit Brauereiführung und Abendessen. Abfahrtszeit/-orte und weitere Details in einer weiteren Ankündigung im Amtsblatt. Der Fahrpreis beträgt 20,- € und beinhaltet Busfahrt, Reiseleitung und Führung in Heidelberg sowie das Schlossticket mit Eintritt und Fahrt mit der Bergbahn. Anmeldungen an Udo Weitzel unter Tel.: 06502 - 4105. Wegen der begrenzten Teilnehmerzahl werden die Anmeldungen nach dem Anmeldezeitpunkt berücksichtigt.

Malteser Hilfsdienst Föhren

Die Malteser Föhren bieten am 18.07.2015 ein Erste Hilfe Training an.

Der Kurs richtet sich an Ersthelfer und Betriebshelfer, die bereits an einem Erste Hilfe Kurs teilgenommen haben. Die Berufsgenossenschaft verlangt von Betriebshelfern alle zwei Jahre eine Auffrischung und trägt hierfür auch die reinen Lehrgangskosten. Inhalt: Hier vertiefen und aktualisieren Sie alle wichtigen Sofortmaßnahmen wie z.B.: Herz- Lungen Wiederbelebung, Druckverband oder die Seitenlage aber auch die wichtigen Krankheitsbilder wie z.B.: Herzinfarkt und Schlaganfall. Die Wundversorgung oder die seelische Betreuung gehört genauso dazu wie die Themen des Straßenverkehrs. Dauer: 1 Tag / 9 Unterrichtseinheiten Beginn 09:00 Uhr, Ende ca.17:00 Uhr. Ort: MHD- Föhren, Auf dem Steinhäufchen 1, 54343 Föhren. Preis: 28,-€ oder Abrechnung mit der BG des Betriebes.

Anmeldung erforderlich unter 06502-6860 (AB sprechen), Mobil 01705334492 oder per Mail an ausbildung@malteser-foehren.de. Bei Anmeldung bitte Angabe von Name, Vorname, Adresse, Geburtsdatum und Telefonnummer.

SV Föhren 1920 e.V.

Unser letztes AH - Spiel vor der Sommerpause bestreiten wir mit unserer AH SV Föhren am **Samstag, dem 18.07.2015** zu Hause gegen die AH SV Sirzenich. Anstoß ist um 18.00 Uhr. Geleitet wird das Spiel von Udo Weitzel. Um pünktliches erscheinen (17.30 Uhr) wird gebeten.

Am **Samstag, dem 25.07.2015** wollen mit einem Spiel „Unter Uns“ und mit anschließendem grillen in die Sommerpause gehen. Spielbeginn ist ca. 16.00 Uhr oder auch später. Den Tag wollen wir dann mit einem Grillen und gemütlichem Beisammen sein ausklingen lassen. Dazu sind alle aktive Spieler und inaktive Mitglieder mit Frauen herzlich eingeladen.

Abteilung Fußball

Hier sind Termine und Zeiten von Testspielen unserer Seniorenmannschaften.

Am **Samstag, dem 18.07.2015** nimmt unsere 1. Mannschaft am Estrich-Schlag Cup teil. Spielen dort gegen die SG Geisfeld/Rascheid spiel ist um 14.00 Uhr in Mehring

Am **Dienstag, dem 21.07.2015** spielt unsere 1.Mannschaft gegen Pölich/Schleich um 19.30 Uhr in Pölich.

Am **Samstag, dem 18.07.2015** spielt unsere 3. Mannschaft in Föhren gegen Reinsfeld II um 16.00 Uhr

Abteilung Karate

12.07.2015: Bundeslehrgang Kinder mit Grillen in Gutenacker. 06.45 Uhr pünktlich am Parkplatz Schwimmbad Schweich

19.07.2015: Training in Föhren um 09.00 Uhr

10.30 Uhr SBU Prüfung für blaugurte in Föhren

11.30 Uhr SBU Prüfung für braungurte in Föhren

24.07.2015: Letztes Training vor den Ferien in Schweich

26.07.2015: Letztes Training vor den Ferien in Föhren

29.07.2015: 19.00 Uhr Karatetraining

in Ehrang auf dem Mäuseckerschulhof

31.07.2015: 19.00 Uhr Karatetraining

in Ehrang auf dem Mäuseckerschulhof

05.08.2015: 19.00 Uhr Karatetraining

in Ehrang auf dem Mäuseckerschulhof

07.07.2015: 19.00 Uhr Karatetraining

in Ehrang auf dem Mäuseckerschulhof

12.08.2015: 19.00 Uhr Karatetraining

in Ehrang auf dem Mäuseckerschulhof

14.08.2015: 19.00 Uhr Karatetraining

in Ehrang auf dem Mäuseckerschulhof

26.09.2015: SBU Bundeslehrgang für Erwachsene

in DBG Halle Schweich

27.11.2015 - 29.11.2015: Trainingswochenende in Horath, Teilnahme ab 16 Jahren oder Kinder ab grün Gurt.

Kenn

TuS Kenn 1924 e.V.

Am **Samstag, dem 18. Juli 2015** findet auf der Freizeitanlage in Kenn unser diesjähriger Oldie Abend statt. Auch in diesem Jahr konnten wir wieder die bekannte Band „The Voices“ mit dem Kenner Urgestein „Al Meyer“ verpflichten. Gespielt werden Songs der 70 er und 80 er und natürlich aktuelle Hits. Die Stände sind ab 19.00 Uhr geöffnet. Die Mitglieder der AH Kenn würden sich über regen Zuspruch sehr freuen.

Klüsserath

Hubschrauberspritzgemeinschaft Klüsserath

Die letzte Hubschrauberspritzung in der Gemarkung Klüsserath wird voraussichtlich am 20.07.2015 durchgeführt. Zum Einsatz kommen Forum-Star und Vento-Power. Für die anschließenden Behandlungen beachten Sie bitte die Empfehlungen des DLR-Bernkastel.

VdK OV Klüsserath/ Trittenheim

Der OV Klüsserath/ Trittenheim lädt alle Mitglieder und Angehörige am **8. August 2015** zur Tagesfahrt nach Aachen ein. Wir starten gegen 08.30 Uhr in Trittenheim (Druckerei-Nilles) über Klüsserath (Feuerwehrgerätehaus) ca. 08.45 Uhr. Fahrt mit Reisebus nach Aachen. Anschließend Besichtigung einer Printenfabrik, dann Essen im Brauhaus. Weiter geht es zur Besichtigung des Doms mit Führung, anschließend Rückfahrt zum Heimatort. Ankunft ca. 19.30 Uhr - 20.00 Uhr. Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen. Kosten für Mitglieder 25 € und Nichtmitglieder 30 €. Darin enthalten sind beide Besichtigungen mit Führung und die Busfahrt. Essen im Brauhaus auf eigene Rechnung. Anmeldeabschluss ist der 26. Juli 2015. Anmeldung unter: Telefon 06507-939646 (H.G. Plein) oder per E-Mail: hgplein@myquix.de. Es stehen 48 Plätze zu Verfügung. Es zählt die Reihenfolge der Anmeldung

Leiwien

Bauern- und Winzerverband Leiwien

Vor einigen Tagen wurden die Eigentümer und Bewirtschafter der Flächen im Bereich Leiwien Bubental bzgl einer Flurbereinigung angeschrieben.

Hierbei geht es um den Fragebogen, welcher bereits auf einer Sitzung durch das DLR Mosel vorgestellt wurde. Für die weiteren Schritte und eine eventuelle Realisierung der Flurbereinigung ist es notwendig, dass **alle** Angeschriebenen diesen Fragebogen ausfüllen und bei dem Ortsvorsitzenden Claus Junk in der Klostergartenstr. 31 oder im Weingut Klaus Junk, Am Weinbrunnen abgeben.

Festgemeinschaft Leiwener Weinfest

Die Festgemeinschaft bittet herzlich darum, dass auch in diesem Jahr die Ortsvereine und viele weitere Gruppierungen aktiv am Festzug am **Sonntag, 16.08.2015** teilnehmen mögen und so den Zug bereichern und damit die Attraktivität des Festes steigern. Der Festzug und das Fest insgesamt sind wichtige Werbefaktoren für Leiwien und die Region. Mit ein wenig Fantasie ist die Teilnahme locker möglich. In den letzten Jahren haben Gäste mit viel Spaß teilgenommen. Hotels und Pensionen sind gerne eingeladen, interessierte Gäste zur Teilnahme zu motivieren. Auch alte Traktoren und PKW sind Bereicherungen des Zuges. Selbstverständlich sind auch wieder Gruppen und Vereine aus den Nachbargemeinden herzlich willkommen. Die erbetenen Anmeldungen bitte an Axel Spieles, Leiwien (Tel.: 0170/2789716). Wir freuen uns über Ihre/Eure Teilnahme und engagiertes Mitwirken.

Winzertanzgruppe Leiwien e.V.

Da das Weinfest immer näher rückt und wir uns ja alle ordentlich präsentieren wollen, bitten wir alle, deren Tracht zu klein, zu groß oder kaputt ist; fehlende Knöpfe oder ein schlechtes Wappen hat, diese schnellstmöglich bei Esther Scholtes (Schulstraße 1; Tel.: 065078338) vorbeizubringen. Also guckt Euch alle Eure Tracht an und gebt Bescheid.

Natürlich können wir nicht alles ändern und anpassen, aber wir geben uns Mühe!

Mehring

Angel-Sportclub Mehring 1975 e.V.

Am **Sonntag, 19.07.2015** findet unser nächster Durchgang der Vereinsmeisterschaft statt. Hierzu treffen wir uns um 06.30 Uhr auf dem Peter-Schröder-Platz. Geangelt wird von 07.15 Uhr bis um 10.15 Uhr. Im Anschluss treffen wir uns dann im Vereinshaus. Der fünfte Durchgang am 16.08.2015 wird im Vereinsgewässer ausgetragen.

St. Seb. Schützenbruderschaft 1636

Mehring e.V.

Die St. Seb. Schützenbruderschaft Ehrang feiert ihr Schützenfest mit Schützenkönigskrönung am **Sonntag, 19.07.2015** in Ehrang.

Festablauf: 10.00 Uhr Eintreffen der Gastvereine (Kyllbrücke) und Begrüßungstrunk, 10.40 Uhr Abmarsch zur Festmesse in St. Peter - Mitwirkender, Männergesangverein Rheinland Ehrang, 12.00 Uhr Festumzug zum Bürgerhaus - Begrüßung - Unterhaltungsmusik und Tanz.

Schützenfest in Fell: Um 14.00 Uhr beginnt das Königsschießen und anschließend Krönung des neuen Schützenkönigs und der Ehrung der Ritter.

Windkraft Mehring

Seit 13.07.2015 befindet sich der neue Flächennutzungsplan in der erneuten Offenlage. Darin sind neue Flächen für Windenergie ausgewiesen. Bereits 2012 wurden von verschiedenen Gemeinden Gestattungsverträge für den Bau von Windkraftanlagen abgeschlossen, obwohl diese in Bereichen von Landschaftsschutzgebieten und in Wasserschutzzonen liegen. Für die 9 Anlagen in Mehring/Riol liegen der Kreisverwaltung bereits Bauanträge vor. Die 5 Windkraftanlagen auf dem Höhenrücken in Höhe Pölich/Detzem sind in Planung. Wenn Sie die geplanten Windkraftanlagen an diesen Standorten nicht haben möchten, machen Sie von Ihrem Recht Gebrauch und geben Sie bis zum 12. August 2015 eine Stellungnahme bei der Verbandsgemeinde ab und zeigen Sie Ihre Bedenken an. Jeder Bewohner der VG Schweich hat die Möglichkeit, eine Stellungnahme abzugeben und Bedenken anzumelden. Um Ihnen diesen bürokratischen Schritt zu erleichtern, werden wir Ihnen vorbereitete Formulare austeilen. Bei Fragen und Unklarheiten zum Formular oder bei Interesse an zukünftigen Sachstandinformationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. info@windkraftmehring.de, igrioler_buerger@yahoo.de, kontakt@feller-gegenwind.de.

Pölich

SV Pölich/Schleich

Spiel der AH Pölich/Bekond am **Samstag, 18.07.2015, 18.00 Uhr** in Pölich gegen die AH Gutweiler. Treffpunkt 17.30 Uhr.

Riol

Bauern- und Winzerverband Riol

Am **18. und 19.07.2015** veranstalten 4 Rioler Weingüter die zur Tradition gewordene Wein- und Sektfele. Diese findet im Weingut

„Reichertshof“ Peter und Anne Oberbillig, Hauptstraße 19, 54340 Riol statt. An diesen beiden Tagen werden auserlesene Weine und Sekte sowie herzhaft Leckereien aus der Winzerküche gereicht. In gemütlicher Winzerhofatmosphäre unterhält Sie samstags das Rosita-Kerren-Trio. Unter dem Motto „Wir lassen die Korken knallen“ treffen wir uns wieder am Sonntag zu einem herzhaften Mittagstisch und anschließendem Kaffee und Kuchenbüffet. Wir haben auch an unsere kleinen Gäste gedacht: Planwagenfahrten und Kinderschminken. Am späten Nachmittag spielt für Sie Konrad Paulus. Unser Fest - eine einzigartige Veranstaltung - lässt Sie für ein paar Stunden den Alltag vergessen. Kommen Sie zu uns, Sie werden begeistert sein. Weitere Infos unter E-mail Weingut.Reichertshof@t-online.de oder Tel.: 06502/7795.

Kirchenchor St. Martin

Chorfahrt nach Prag vom 10. - 13.09.2015. Wer hat Lust mit uns zu verreisen? Wir haben noch einige Plätze frei. 4 Tage Prag, 3x Übernachtung mit Frühstücksbüffet im 4 Sterne Dorint Hotel Don Giovanni Prag. Preis p.P 255.- €. Örtl. Reiseleitung, Stadtführung, Burgberg, Goldene Stadt und vieles mehr. Neugierig geworden? Auskunft erteilen Marlies Kleinke Tel.: 3219 oder Christel Mattes Tel.: 401242.

Schweich

Gut Blatt Schweich - Föhren

Der nächste Spieltag findet am **20.07.2015** im Bürgerhaus Föhren Hauptstr. in 54343 Föhren um 20.00 Uhr findet statt. Gespielt wird 1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen. Weitere Infos unter www.gutblattschweich.npage.de

Isseler Cultur Verein e.V.

Nach guter alter Tradition wollen wir am **Donnerstag, dem 23.07.2015** auf der Schweicher Moselbrücke dem heiligen Christopherus zu seinem Namenstag „gratulieren.“ Dazu wird unser noch amtierendes Prinzenpaar Alex I. von den zwei Höfen mit dem schönen Moselblick und Prinzessin Julia I. vom närrischen Tanztheater **ab 19.00 Uhr** die Christopherus - Statue mit einem Blumenstrauß schmücken. Hierzu sind alle ICV-ler und Freunde des ICV herzlich eingeladen. In welcher Gaststätte wir danach einkehren wird vor Ort bekannt gegeben.

Heimat- und Verkehrsverein Schweich e.V.

Zu unserem 2. Mundartstammtisch am **Montag, dem 27.07.2015 um 19.00 Uhr** im kleinen Saal im Ratskeller lädt der Heimat- und Verkehrsverein Schweich alle Bürger ganz herzlich ein. Das Schweicher „Platt“ soll nicht aussterben. Wer die Schweicher Mundart gerne spricht oder hören will, ist herzlich willkommen. Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

TuS Mosella Schweich e.V.

Abteilung Turnen

Die Turnabteilung mit ca. 70 Mitgliedern in den Altersstufen 3 - 18 Jahren sucht ab Sommer dieses Jahres eine engagierte Übungsleiterin mit Trainerlizenz.

Was wir bieten: eine intakte Turnabteilung mit jungen Leuten die



Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,

Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de

Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Christine Hayer, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung, Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: <http://www.schweich.de>

Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716; E-Mail: abo@wittich-foehren.de

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere

Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Sie gerne in den Trainingseinheiten tatkräftig unterstützen. Trainingszeiten: Freitags (nach Absprache)

Trainingsort: Sporthalle am Dietrich-Bonhöfer Gymnasium.

Ziel: Eine aufstrebende Abteilung weiter zu formen und in das aktive Vereinsleben der Tus Mosella Schweich einzubinden

Bezahlung: Verhandlungsbasis, Vertragslaufzeit: mindestens 3 Jahre

Kontakt: Patrick Kastner, Gesamtjugendleiter TuS Mosella Schweich, jugendleiter@mosella-schweich.de. Mehr Infos zur Turnabteilung gibt es hier: <http://mosella-schweich.de/turnen/>.

TuS Issel 1952 e.V.

Am **Samstag, dem 25.07.2015** ist der TuS Issel Ausrichter des diesjährigen VG - Pokalturnier. Gespielt auf der **Sportanlage im Schulzentrum Schweich**.

Gemäß der Auslosung durch den Fußballkreis ergaben sich nachfolgende Begegnungen:

10.30 Uhr Spiel 1: SG Bekond - SG Issel

11.45 Uhr Spiel 2: SV Mehring - SG Pölich

13.00 Uhr Spiel 3: SV Leiwen - SV Föhren

14.15 Uhr Spiel 4: SG Longuich - TuS Schweich

15.30 Uhr Halbfinale 1: Sieger Spiel 1 - Sieger Spiel 3

16.45 Uhr Halbfinale 2: Sieger Spiel 2 - Sieger Spiel 4

17.45 Uhr Elfmeterschießen um dem 3. Platz

18.00 Uhr Finale

Gespielt werden sowohl in der Vorrunde als auch in der Endrunde 2 mal 25 Minuten. Die Siegerehrung findet gegen 19.00 Uhr statt. Der TuS Issel freut sich auf sportliche Leistungen, zahlreiche Zuschauer, gute Stimmung und wünscht allen teilnehmenden Mannschaften viel Erfolg! Für das leibliche Wohl während des Turniers wird bestens gesorgt.

Thörnich

Hubschrauberanwendergemeinschaft

Thörnich

Das Stadium Traubenschluss steht kurz bevor. Die Trauben sind aktuell sehr anfällig gegen Pilzkrankheiten, vor allem Oidium. Jetzt besteht die Möglichkeit mit einer gezielten bodengängigen Behand-

lung einen optimalen Schutz des Fruchtansatzes zu erreichen. Deshalb ist jeder Winzer aufgerufen die nächste Spritzung im Zeitraum 16. - 20. Juli selber durchzuführen. Die Möglichkeit des Einsatzes eines Botrytizids ist jetzt noch gegeben. Der nächste und letzte Hubschraubereinsatz wird voraussichtlich um den 30. Juli erfolgen.

Bis jetzt wurden folgende Mittel eingesetzt: 1. Polyram, Vento Power, 2. Polyram, Vivando, 3. Profiler, Dynali, 4. Mildicut, Luna Experience, 5. Enervin, Vivando. Aus Gründen des Resistenzmanagements werden für die jetzige Spritzung folgende Mittel empfohlen: Oidium: Dynali oder Collis (Botrytisnebenwirkung), Peronospora: In befallsfreien Anlagen kann auf Grund der gemeldeten Witterung Kontaktmittel in Kombination mit phosphoriger Säure eingesetzt werden. Alternativ tiefenwirksame Mittel wie z.B. Pergado, Forum Star, Melody Combi. Profiler. Bitte nicht Enervin oder Mildicut einsetzen!



Junge Seite

Freie Spielmobiltermine: jetzt noch buchen!

Die Saison mit dem Spielmobil ist bereits in vollem Gange. Für den Endspurt sind allerdings noch ein paar Termine frei!

An folgenden Daten kann das Spielmobil von Vereinen, Initiativen und Einrichtungen in der VG Schweich für einen Einsatz vor Ort in ihrer Ortsgemeinde noch kostenfrei gebucht werden:

Donnerstag, 13.08.2015

Donnerstag, 20.08.2015

Donnerstag, 27.08.2015

Donnerstag, 01.10.2015

Donnerstag, 08.10.2015

Donnerstag, 15.10.2015

Die Einsatzzeit des Spielmobils ist immer in der Zeit von 15.30 - 18.30 Uhr. Infos zu Terminbuchung und den Abläufen eines Spielmobileinsatzes gibt es im Kinder- und Jugendbüro unter 06502 / 5066-450.

KINDER- UND JUGENDBÜRO der Verbandsgemeinde Schweich

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:00 - 11:30h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG

Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge

Telefon: 06502 5066-460

Mobil: 0160 36 28 992

Email: dirk.marmann@KiJuB.net

OFFENE JUGENDARBEIT / STADTJUGENDPFLEGE

Isabelle Ziehm, Diplom-Pädagogin

Telefon: 06502 5066-470

Mobil: 0174 98 79 643

Email: isabelle.ziehm@KiJuB.net

SACHBEARBEITUNG

Birgit Kiel-Jordan (Di. + Mi. 8:00 - 11:30 Uhr / Do. 14:00 - 17:00 Uhr)

Telefon: 06502 5066-450

Email: info@KiJuB.net

PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS

Ortsgemeinde Föhren Mobil: 0173 71 25 934

Nina Shliakhova Email: jr-foehren@KiJuB.net

Ortsgemeinde Klüsserath Mobil: 0173 59 12 471

z.Zt. nicht besetzt! Email: jr-kluesserath@KiJuB.net

Ortsgemeinde Longuich Mobil: 0173 56 22 090

Denise Ziehm Email: jr-longuich@KiJuB.net

KINDER- UND JUGENDBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL: 06502 5066-450 INFO@KIJUB.NET
BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH FAX: 06502 5066-480 WWW.KIJUB.NET

Ende des redaktionellen Teils

GAMESWEEK!

Jugendmediencamp in den Herbstferien

GAMES! GAMES! GAMES!

Diese stehen im Mittelpunkt unseres diesjährigen Jugendmediencamps in den Herbstferien!

Aber es wird nicht (nur) geockt, nein. Wir wollen selber Games machen! Und das Programmieren ist tatsächlich kinderleicht. Außerdem werden wir uns den Let's Play Videos widmen und selbst welche drehen. Und weil das immer noch nicht genug ist, werden wir schauen, wie wir mit Games und der echten Welt tolle Dinge machen können... PacMan ist echt? Wer weiß...?

Meld dich an und wir kriegen es raus!

Wann? 26. - 30. Oktober 2015
jeweils von 9 bis 16 Uhr

Wo? Schweich, Bürgerzentrum

Für wen? Jungen und Mädchen von 11-15 Jahren

Kosten? 25,00 Euro (Selbstverpflegung)

Das Jugendmediencamp findet in Zusammenarbeit mit www.bildung.schweich.de statt.

Alle Informationen zum Angebot gibt es bei KiJuB oder unter www.ferien.kiJuB.net

Anmeldungen werden ab Sonntag, 28.06.2015 um 18:00 Uhr online unter WWW.ANMELDUNG.KIJUB.NET entgegengenommen. Sie werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt. Eine vorherige Reservierung ist nicht möglich. Anmeldungen über andere Kommunikationswege, wie bspw. Email, Facebook oder Fax, können nicht berücksichtigt werden. Familien mit geringem Einkommen können bei der Jugendpflege formlos eine Ermäßigung beantragen.

KINDER- UND JUGENDBÜRO
38 & VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL: 06502 5066-450 INFO@KIJUB.NET
BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH FAX: 06502 5066-480 WWW.KIJUB.NET



Familienanzeigen

in ihrem Mitteilungsblatt

Herzlichen Dank

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke,
Telefonanrufe und persönlichen Besuche anlässlich meines

80. Geburtstages

möchte ich mich auf diesem Wege bei allen Verwandten,
Freunden und Bekannten recht herzlich bedanken.

Agnes Schmitt

Schweich, im Juli 2015

BEGINN NEUER KURSE FÜR:

- Gesang • Akkordeon • Keyboard
- Klavier • E-Piano • Heimorgel
- E-Bass • E-Gitarre • Konzertgitarre
- Saxofon • Klarinette • Querflöte • Blockflöte • Trompete
- Tenorhorn • Bariton • Waldhorn • Geige • Bratsche • Schlagzeug
- Unterricht aller Altersklassen • Vereinsausbildung • Seniorenkurse

Leihinstrumente & unverb. Kaufberatung & Proberaumvermietung

MUSIKSCHULE GENSCHOW
Brotstraße 29, 54290 Trier, Info-Tel. 0651/74180

In: Trier, Saarburg, Schweich
Lampaden, Wincheringen

www.musikschule-genschow.de

Fairer Kaffee,
weil er für die **Eine Welt** bekömmlich ist.

www.brot-fuer-die-welt.de

Mit Gefühl selbst gestalten.

Familienanzeigen
ONLINE BUCHEN:
www.wittich.de

Ich möchte mich hiermit recht herzlich bei allen
Gratulanten für die vielen Glückwünsche und
Geschenke zu meinem

90. Geburtstag

bedanken.

Hans Görgen

Pölich, im Juli 2015



Familienanzeigen

in Ihrem Mitteilungsblatt

Foto: Marlies Schwarzin / pixelio.de

Koster SEIT 1834

BESTATTUNGEN

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÜHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

Nachruf

Der Theater- und Karnevalverein Föhren e.V.
trauert um

Frau Ursula Orth

Frau Orth engagierte sich seit mehr als
15 Jahren für den Theater- und Karnevalverein,
insbesondere für das Theaterspiel in Föhren.

Durch ihre langjährige Tätigkeit als Souffleuse
hat sie stets im Hintergrund zum guten Gelingen
der Vorstellungen beigetragen. Daher wird sie
uns für immer in bester Erinnerung bleiben.

Unser Dank und unser Mitgefühl gilt
ihren Angehörigen.

Für den Theater- u. Karnevalverein Föhren

Michael Herteux
1. Vorsitzender

Ralf Trierweiler
2. Vorsitzender

Nachruf

Mit großer Trauer hat uns die Nachricht erfüllt, dass

Herr Lothar Grünen

im Alter von 46 Jahren viel zu früh von uns gegangen ist.

Herr Grünen engagierte sich seit mehr als 15 Jahren
für den Theater- und Karnevalverein Föhren e.V.,
zuletzt insbesondere im Bereich der Licht- und
Tontechnik rund um die „Fiehrer Foasnicht“.

Mit Lothar Grünen verlieren wir ein geschätztes Mitglied.

Unser Dank und unser Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

Für den Theater- und Karnevalverein Föhren

Michael Herteux
1. Vorsitzender

Ralf Trierweiler
2. Vorsitzender

9. WEINSCHIFF-FEST NEUMAGEN-DHRON

17.-19. JULI 2015



LIVE MUSIK

WEINPROBE mit Reiner Calmund

RÖMER-FESTUMZUG

★★★★ EINTRITT FREI! ★★★★★

FESTZELTLANDSCHAFT AM MOSELUFER



9. WEINSCHIFF-FEST NEUMAGEN-DHRON

17. BIS 19. JULI 2015



**RAUMAUSSTATTUNG
LEITZGEN
NEUMAGEN-DHRON**

INH.: KARL HEINZ LEITZGEN
54347 NEUMAGEN-DHRON
BRÜCKENSTR. 40

TEL.: 06507 - 7048904
FAX: 06507 - 7048905

E-MAIL: INFO@RAUMAUSSTATTUNG-LEITZGEN.DE

- GARDINEN
- SONNENSCHUTZ
- POLSTEREI
- BODENBELÄGE
- INSEKTENSCHUTZ



**ivd Immobilien
& Finanzen**

Alfred Schwarz e.K.
Wirtschaftsberater (WBA)[®]
Versicherungsfachwirt (IHK)

Römerstraße 91 · 54347 Neumagen-Dhron
Tel.: 0 65 07-99 20 00 · Fax: 0 65 07-99 20 02
E-Mail: mail@schwarz-ek.de

Ihr vielseitiger Partner rund ums Auto



**KFZ-Service aller
Fabrikate
HU und AU
Klimaservice
Reifenservice
Karosseriereparaturen
und Lackierung
Inspektion und Wartung**

**Meisterwerkstatt
aller Fabrikate**

Auto Auto **Autohaus Schmitt GmbH & Co KG**
Konstantinstr. 26-28 • 54347 Neumagen-Dhron
Telefon (0 65 07) 22 84 • Telefax (0 65 07) 67 76



Stefan Borsch

**Lebensmittel- und Getränkemarkt
Im Steinerling 2-3 · 54498 Piesport
Telefon 0 65 07 - 93 96 70**

Grüßwort der Weinkönigin

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Weinfreunde, es ist mir eine besondere Ehre, Sie am 17.-19. Juli in meinem Heimatort Neumagen-Dhron zum 9. alljährlichen Weinschiff-fest recht herzlichst willkommen zu heißen.

An allen Tagen haben Sie die Möglichkeit, mit dem Weinschiff eine Fahrt auf der Mosel zu erleben und die römischen Legionäre zu bewundern. Zu den Höhepunkten der Veranstaltung gehört zum einen das große Feuerwerk aus den gegenüberliegenden Weinbergen am Samstagabend, sowie die Weinprobe mit dem Ehrengast Reiner Calmund.

Meine Weinprinzessin Lara, sowie ich als Weinkönigin Tamara die I. von Neumagen-Dhron freuen uns auf Sie und auf amüsante Augenblicke in ausgelassener Atmosphäre. Wir hoffen Sie an diesem Wochenende recht herzlichst begrüßen zu dürfen, um mit Ihnen fruchtige Weine und Essenspezialitäten aus meinem Heimatort genießen zu können.

Zum Wohl!

*Ihre Weinkönigin Tamara I.
mit Weinprinzessin Lara*




MÖBEL LEITZGEN
erfüllt Wohnträume

www.leitzgen.de

Ausoniusstraße 1 · 54347 Neumagen-Dhron · Tel. 06507 - 2130
Fax 06507 - 2132 · E-Mail: info@leitzgen.de

9. WEINSCHIFF-FEST NEUMAGEN-DHRON

17. BIS 19. JULI 2015



Gemeinsames Grußwort

Liebe Festbesucher,

zum 9. Weinschiffest heißen wir Sie im Namen des Fördervereines „Neumagener Weinschiff e.V.“ sowie im Namen des Ortsbürgermeisters herzlich bei uns in Neumagen-Dhron willkommen.

Es erwartet Sie in einer festlichen Zeltlandschaft in den Moselauen ein Feuerwerk moselländischer Lebensart mit Wein, Römern und viel Musik. Auch haben Sie die Möglichkeit, eine heiter, launige Weinprobe unter dem Motto: „**Weine entlang der Weinschiff-Route**“ zu erleben. Als Moderatoren konnten der Fußballexperte und Kolumnist Reiner Calmund und der regional bekannte Weinjournalist Wilfried Simon gewonnen werden.

Ohne eine vielseitige und tatkräftige Unterstützung wäre die Ausrichtung eines solchen Festes aber nicht möglich. Es ist uns daher ein herzliches Bedürfnis allen Sponsoren, dem Festkomitee und allen, die zum Gelingen des Weinschiffestes beigetragen haben und beitragen werden, zu danken.

Feiern wir also drei Tage lang unser Weinschiff, den Innbegriff einer 2000-jährigen Weinkultur in unserem einzigartigen Moselland.

Eine schöne Zeit in Neumagen-Dhron

Willi Herres

Vors. Förderverein
„Neumagener Weinschiff e.V.“



Michael Thomas

Ortsbürgermeister

Naturbäckerei Hardt, Neumagen-Dhron

Backen aus Leidenschaft in Dritter Generation – Getreu diesem Motto hat es sich die Naturbäckerei Hardt zum Ziel gesetzt, Backwaren mit kompromissloser Qualität und Frische anzubieten. Seit über 70 Jahren steht der Name „Bäckerei Hardt“ für Backwaren in traditionsbewusster Handarbeit. So backt die Naturbäckerei Hardt ausschließlich nach eigenen Rezepturen und verarbeitet nur hochwertige Zutaten bester Qualität. Marco Hardt vertraut auf gute und naturbelassene Rohstoffe ohne Zusätze, hochwertige Gewürze und sorgfältige Handarbeit. So schafft das Team der Bäckerei Hardt ganz besondere Backwaren in einer außergewöhnlichen Qualität. Fertigprodukte sind in der Backstube der Bäckerei Hardt tabu.



Verleihung: Landesehrenpreis des Bäckerhandwerks

- Anzeige -

Naturbäckerei Hardt

Hotel-Café Hardt



Brückenstraße 27

Hinterburg 4

54347 Neumagen-Dhron

Tel.: 06507/5837

www.der-Naturbäcker.de



...entdecken Sie uns!

MENTEN

Möbel • Küchen • Schreinerei
Ideen aus DHRON - individuell, passend

Am Wald 16, 54347 Neumagen-DHRON
www.moebel-menten.de • Tel: 0 65 07 - 92 880
Mo.-Fr. 9-19 Uhr, Sa. 9-15 Uhr

Der Pflegedienst mit

Nina Borisch

Römerstraße 29

54347 Neumagen-Dhron

Wir l(i)eben Pflege!

Tel.: 0 65 07 / 70 13 00





Programm – 9. Weinschiff-Fest

Kertenvorverkauf 25,- €:

Touristinformation, Römerstraße 137, Neumagen-Dhron
Schreibwaren Elli Rohr, Römerstraße 46, Neumagen-Dhron

Freitag 17.07.

19.00 Uhr ★ Abholung der Weinhoheiten
Abholung der Neumagen-Dhroner Weinkönigin Tamara I. und ihrer Prinzessin Lara am elterlichen "Weingut des Herzens", Burgstraße 5.

Unter Begleitung des Musikvereins "Lyra Neumagen", der römischen Fußgruppe Neumagen-Dhron und den Weinhoheiten der umliegenden Orte geht der Umzug zum Festplatz.
Anschließend Eröffnung der Stände

19.30 Uhr ★ Live-Musik
mit dem Musikverein "Mosella Dhron"

21.30 Uhr ★ Live-Musik
mit dem "Jugend-Show-Orchester" Görlitz
Die jungen Musiker entführen die Zuschauer in ein 90-minütiges "Sommer-Sonne-Gute-Laune-Programm". Eine Show aus Tanz, Gesang, Moderation und viel Musik.

*Herzlich
Willkommen*

Samstag 18.07.

15.00 Uhr ★ Eröffnung der Stände

16.00–18.30 Uhr ★ Öffentliche Weinprobe
★★★ Weine entlang der Weinschiff-Route ★★★
Weine aus Leiwien, Trittenheim, Neumagen-Dhron,
Piesport, Minheim und Wintrich

Moderiert von Reiner Calmund, bestens bekannt als Fußball-Experte und Kolumnist und Winfried Simon, Redakteur beim Trierischen Volksfreund
"Cenulae nach Apicius" in der Pause reichen wir "Römisches Fingerfood"

Musikalische Begleitung: "Pedchesträder" aus Neumagen

Eintritt: 25,- € | Kartenvorverkauf

Anschließend: Kleine Autogramm- und Foto-
stunde mit Reiner Calmund

20.00 Uhr ★ Live-Musik
mit der Gala-Band "gooseflesh"
Mit aktuellen Charthits und gängigen Ohrwürmern aus den 80ern und 90ern wird dem Publikum so richtig eingeheizt.

22.30 Uhr ★ Großes Höhenfeuerwerk

Sonntag 19.07.

11.00 Uhr ★ Familiengottesdienst
auf dem Festgelände

12.00–15.00 Uhr ★ Live-Musik
Frühschoppenkonzert mit dem "Volksmusik-
orchester Veldenz" und dem Musikverein "Lyra
Neumagen"

14.30–16.30 Uhr ★ Römer-Festumzug
unter Mitwirkung der Römergruppen aus Leiwien, Piesport, Wintrich, Veldenz und Neumagen-Dhron sowie der Musikvereine aus Salmtal-Dörbach und Longkamp.

Im Anschluss Konzert der Musikvereine auf der Festbühne.

19.30 Uhr ★ Live-Musik
mit der Band "Stargate" aus Neumagen-Dhron
Die Coverband Stargate aus Neumagen-Dhron ist eine Formation von 11 Musikern und ist dieses Jahr zum 4. Mal auf dem Weinschiffest vertreten. Unterstützt durch ihren 5-köpfigen Bläsersatz deckt die Band ein breites Spektrum an Musikrichtungen ab. Partyspaß und Tanzlaune sind gerantert.

persönlicher...

OPTIKER



Lix Fleischer

Neumagen - Dhron Tel. 0 65 07 - 70 34 73

An allen Tagen

- ★ Stündliche Fahrten mit dem Weinschiff "Stella Noviomagi"
- ★ Buntes Treiben auf dem Festgelände
- ★ Kleines Kinderprogramm
- ★ Große Weinauswahl aus hiesigen Lagen der heimischen Winzer
- ★ Reichhaltiges Speisenangebot
- ★ Fahrdienst Taxi Kreusch | Telefon 0 65 07/24 93

Ein Service für alle(s)

- Wartung und Reparatur
- Alle Marken und Modelle
- Mechanik und Elektronik
- Benzin- und Dieselfahrzeuge
- TÜV-Abnahme
jeden Di. und Fr. im Haus

WAGNER

Qualitätswerkstatt für alle(s)



Ausoniusstr. 15 · Leiwien · Tel. 06507/3600 · info@wagner-leiwien.de

HATTHIAS **HARDT**

Enschenmühlerweg 3
54347 Neumagen-Dhron
Telefon 0 65 07 / 99 20 30
Fax 0 65 07 / 99 20 32
E-Mail: udo.hardt@online.de

**METALLBAU
HEIZUNG &
SANITÄR**

9. WEINSCHIFF-FEST NEUMAGEN-DHRON

17. BIS 19. JULI 2015



Praxisgemeinschaft für Naturheilkunde und Komplementärmedizin

Die Praxisgemeinschaft in Neumagen-Dhron bietet ein breites Therapiespektrum: Von A wie Akute Rückenschmerzen bis Z wie Zen-Meditation bieten wir Ihnen einen Ort, an dem Sie zu Ihrer Gesundheit und zum Wohlbefinden zurückfinden können. Die Therapie stellen wir individuell für Sie und gerne auch mit Ihnen gemeinsam zusammen. Denn wir behandeln nicht nur Krankheitsbilder, sondern den ganzen Menschen. Aus dem breiten Spektrum der Naturheilkunde wählen wir, was Ihre Gesundheit fördert. Gerade bei chronischen bzw. schweren Krankheiten bekommen Sie Ihren eigenen Therapieplan und Ihre Mitarbeit ist gewünscht. Schnelle Termine, kaum Wartezeiten – hier werden Sie kompetent behandelt!

Betriebliche Gesundheitsförderung (BGF) – Professionell gesund
Gesunde Mitarbeiter sind motiviert und leistungsfähig. Das ist die Grundvoraussetzung dafür, dass Unternehmen heute und in Zukunft gut da stehen können. Dass sich ein solcher Einsatz auszahlt, ist unter anderem durch Umfragen der IHK Trier wissenschaftlich belegt: "In Unternehmen, die Betriebliche Gesundheitsförderung langfristig und nachhaltig betreiben, sinken Krankenstand und Fehlzeiten, gleichzeitig steigen Produktivität, Arbeitszufriedenheit und Leistungsbereitschaft der Mitarbeiter." Dadurch können Kosten eingespart werden – und alle Beteiligten profitieren von der BGF.

Unser Konzept – Fit mit Naturheilkunde

Unser Konzept zur Gesundheitsförderung ist langfristig angelegt und bezieht die Beschäftigten Ihres Betriebes aktiv mit ein. Ob Workshops, Info-Vorträge oder Behandlungen, die Gesundheitsprogramme werden auf Ihren Betrieb individuell zugeschnitten. Dabei werden die betrieblichen Besonderheiten und die Arbeitsplatzsituation berücksichtigt. Schwerpunkte bilden die Themen **Rückengesundheit, Entspannung, Ernährung und psychosoziale Belastungen am Arbeitsplatz**. Wir planen und gestalten für Sie Gesundheitsförderungs-Aktionen, wie etwa Vorträge, Gesundheits-Checks oder auch Aktionswochen zu bestimmten Themen. Zudem findet eine kontinuierliche Evaluation statt. Durch das Einkommens-Steuer-Gesetz wird die BGF gefördert und die Kosten minimal gehalten. Die Bundesregierung unterstützt so die BGF auch in kleineren und mittleren Unternehmen.

Wir arbeiten mit Erfahrung und Engagement seit Jahren in diesem Bereich und sind professionelle Gesundheits-Partner für Betriebe. Für nähere Informationen sprechen Sie uns an!

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Heilpraktiker in Neumagen-Dhron

– Anzeige –

Praxis für Naturheilkunde und Komplementärmedizin

HP I. Isringhaus

HP P. Vafiadis

Römerstraße 7 · Neumagen-Dhron
Telefon 06507 - 7026990

praxis-isringhaus.de chiropraktik-tcm.de



ideen verwirklichen!

MONTAGEBAU
PATRICK KRETZER

RENOVIERUNG
TROCKENBAU
SANIERUNG
FENSTER & TÜREN
UMBAU / AUSBAU
FLIESEN & STEIN

TELEFON 06507 938374
FAX 06507 938375
MOBIL 0171 5008551
E-MAIL PATRICK.KRETZER@T-ONLINE.DE
BERGSTRASSE 2 | 54347 NEUMAGEN-DHRON

Neumagen-Dhron

Der originalgetreue Nachbau eines antiken Römerweinschiffes, die „Stella Noviomagi“, ist die Attraktion auf der Mosel. Gruppen bis 40 Personen können das Schiff für einen Ausflug auf der Mosel chartern, Einzelgäste samstags und sonntags eine Fahrt unter dem Motto „Antike Schifffahrt auf den Spuren Ausonius“ buchen.

Buchung:
Tourist Information Neumagen-Dhron
Römerstraße 137 - 54347 Neumagen-Dhron
Tel. 06507/6555
E-Mail: touristinfo@neumagen-dhron.de

www.neumagen-dhron.de

Wir drucken

FUSSBALL-PLANER

mit Ihrer Werbung,
in Ihren Firmen-Farben!Für Ihre Kunden/Mitglieder!
Im handlichen Taschenformat!1.000 Stück
nur **130,00 €**
* inkl. Versand & MwSt.www.LW-flyerdruck.deAlle
Spiele der
Bundesliga
auf einem
Blick!

Bild: Val Thoenner - Fotolia

LW-flyerdruck.de

Der einfache Weg zum Druck

Beraten. Gestalten. Drucken. Verlag + Druck LINUS WITTICH KG | Peter-Henlein-Str. 1 | 91301 Forchheim

-Anzeige-

Reiner Meutsch

ab **€ 1.198.-**
pro Person im DZ | 10-tägig
Verlängerungsmöglichkeit Rundreise

10-tägige Traumreise im Januar 2016 ab 1.198 €

Nacht des Deutschen Schlagers in Namibia

Erleben Sie eines der schönsten Länder der Welt und die einzigartige Atmosphäre der „Nacht des Deutschen Schlagers 2016“ – ein Charity-Konzert zugunsten der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP. Freuen Sie sich auf TOP-Stars wie Matthias Reim, Ireen Sheer, Tony Marshall, Michael Morgan, Gotthilf Fischer, Anna-Maria Zimmermann, Chris Roberts und die Wildecker Herzbuben!

Inklusivleistungen

- Flug mit CONDOR ab Frankfurt nach Windhoek und zurück
- Flughafensteuern und Sicherheitsgebühren
- Transfers im klimatisierten Reise- oder Minibus gemäß Reiseverlauf
- 7 Übernachtungen mit Frühstück im gebuchten Hotel, Doppelzimmer
- Eintrittskarte für die „Nacht des Deutschen Schlagers“
- Eintrittskarte für die Multi-visionsshow „Abenteuer Weltumrundung“
- 1 x Stadtrundfahrt in Windhoek

- 1 x Ausflug zur Ranch nahe Windhoek inkl. Pirschfahrt & Mittagessen
- Deutschsprachige Reiseleitung

Ihre Unterkunft in Windhoek

- 3-Sterne Safari Hotel (Landeskategorie)
- Optional:**
- 4-Sterne Safari Court Hotel (auf Wunsch, Landeskategorie)
- 5-Sterne Hilton Hotel (auf Wunsch, Landeskategorie)

Verlängerungsmöglichkeit Rundreise

Nutzen Sie die Gelegenheit, Namibia kennen zu lernen.

Verlängern Sie Ihre Reise mit einer Busrundreise beginnend nach dem 8. Tag des Standardprogramms.

Windhoek – Kalahari – Sossusvlei Region – Sesriem Canyon – Swakopmund – Etosha Nationalpark – Windhoek

Ankunft in Frankfurt a. M. am 17. Tag.

Wunschleistungen pro Person

- Zuschlag 4* Hotel 175 €
- Zuschlag 5* Hilton Hotel 395 €
- Zuschlag Einzelzimmer 3*/4* Hotel 250 €, 5* Hotel 350 €

- Verlängerung 8-tägige Busrundreise 799 € (Zuschlag EZ 250 €)
- Halbtagsausflug Gocheganas Lodge 69 €
- Halbtagesausflug Naankuse Lodge 69 €
- Ganztägige Flugsafari Fish River Canyon 599 €
- Halbtägige Flugsafari Sossusvlei 299 €

Termine und Preise pro Person

- 24.01. bis 02.02.2016 **1.198,- €**
- 27.01. bis 05.02.2016 **1.198,- €**



50€ pro Person vom Reisepreis gehen zugunsten der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP und werden für einen Schulbau in Namibia verwendet. Mehr Informationen unter: www.fly-and-help.de

Buchung & Informationen unter: 02688 - 95 13 36 (Mo-Fr 09.00 – 17.00 Uhr)

Buchungscode: LW01 oder unter: www.prime-promotion.de/reisen

Veranstalter der Reise: Prime Promotion GmbH, 57612 Kroppach

KREIS-NACHRICHTEN

INFORMATIONEN UND BEKANNTMACHUNGEN DER KREISVERWALTUNG TRIER-SAARBURG

AUSGABE 29/2015

Kreismusikschule: Anmeldungen ab sofort möglich Neues Schuljahr startet am 1. Oktober / Auch Musikalische Früherziehung im Kursangebot

Am 1. Oktober beginnt das neue Schuljahr der Kreismusikschule. Zu diesem Termin können neue Schüler/innen für den Instrumentalunterricht angemeldet werden.

Der Unterricht findet hauptsächlich in den Städten des Kreises in Hermeskeil, Konz, Saarburg und Schweich statt und es werden alle traditionellen Instrumente angeboten. Darüber hinaus gibt es Klavierunterricht in Gutweiler und Trierweiler sowie Blockflötenunterricht in Nittel.

Neben dem Instrumentalunterricht werden auch neue Kurse „Musikalische Früherziehung“ (Elementarunterricht

für Vorschulkinder) angeboten in Saarburg, Konz, Schweich, Kenn, Riol und Wellen. Das Einstiegsalter liegt bei etwa viereinhalb Jahren. In Saarburg wird zusätzlich ein Kurs für Kinder ab drei Jahren angeboten.

Auch für die Abteilung „Musikvereine“ in Kooperation mit dem Kreismusikverband werden Anmeldungen angenommen. Dieser Unterricht findet in der Regel in den örtlichen Musikvereinen statt.

Information und Anmeldung im Büro der Kreismusikschule in der Kreisverwaltung in Trier, Tel. 0651-715415 und 715-413, e-mail: kreismusikschule@trier-saarburg.de.



Instrumentalunterricht gibt es in der Kreismusikschule in vielfältiger Form.



Umzug in die Metternichstraße: Seit Mitte Juli haben einige Abteilungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg eine neue Dienstanschrift. Das Rechnungsprüfungsamt (vormals im Kreishaus am Willy-Brandt-Platz), die Abteilung Schulen und Gebäudemanagement (bisher Willy-Brandt-Platz 1 und Ostallee 71) sowie das Veterinäramt (vorher Paulinstraße 60) haben nun in einem Teil des ehemaligen Romika-Geländes in der Metternichstraße 33 eine neue Adresse gefunden. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind über die bisherigen Email- und Telefonnummern während der üblichen Dienstzeiten erreichbar.

Frühstück für Unternehmer Thema Energieeffizienz

Steigende Rohstoff- und Energiekosten führen in immer mehr Unternehmen zu Überlegungen und Maßnahmen zur Energie- und Ressourceneffizienz. Sich über die Energie- und Kosteneinsparpotentiale rechtzeitig Klarheit zu verschaffen, ist eine wichtige Aufgabe jedes Unternehmers. Vor diesem Hintergrund laden die Wirtschaftsförderung des Landkreises Trier-Saarburg GmbH (WFG) und die Energieagentur Region Trier interessierte Unternehmer/innen am 22. Juli (Mittwoch) zu einem Frühstück in den Industriepark Region Trier in Föhren ein. Zur Anregung und Unterstützung werden Kurzvorträge zu aktuellen Themen sowie zu Fördermöglichkeiten im Bereich der Energie- und Ressourceneffizienz angeboten.



Die Veranstaltung beginnt um 8.30 Uhr im Industriepark (Europa-Allee 1). Die Teilnahme ist kostenlos. Interessierte richten ihre Anmeldung an die WFG Trier-Saarburg: wfg@trier-saarburg.de oder per Fax an 0651/715-17634.

Weiteres:

- Seite 2 | BBS Saarburg: Abiturienten verabschiedet
- Seite 3 | Tipps des Veterinäramtes für die Sommerzeit
- Seite 4 | Agrarmaßnahmen: Anträge jetzt stellen
- Seite 5 | Stellenausschreibung
- Seite 6 | Amtliche Bekanntmachungen



Die Abiturienten der Geschwister-Scholl-Schule mit den Vertretern der Schulleitung und den Gästen.

Bilanz gezogen nach 13 Schuljahren

Abiturientia der Geschwister-Scholl-Schule verabschiedet

Mit dem Motto „ABilanz – 13 Jahre abgeschrieben“ zogen 25 Abiturienten des Wirtschaftsgymnasiums der Geschwister-Scholl-Schule in Saarburg die erfolgreiche Bilanz ihrer nun beendeten Schulzeit.

Auch in diesem Jahr fand die Abiturfeier der kreiseigenen Berufsbildenden Schule Saarburg im festlich geschmückten Foyer statt. Schulleiter Jürgen Scholz begrüßte die Gäste, beglückwünschte die Abiturienten und wünschte ihnen für den zukünftigen Lebensweg alles Gute. Kreisbeigeordneter Helmut Reis hob in seiner Rede hervor, wie gut sich das Wirtschaftsgymnasium der Geschwister-Scholl-Schule entwickelt habe und dass die Schulform für die Bildungslandschaft in der Region eine echte Bereicherung sei. Die Schülerinnen und Schüler hätten auf Grund des persönlich angelegten Bildungsprofils beste Zukunftsperspektiven für Studium und Ausbildung. Siegfried Büdinger, erster Beigeordneter der Verbandsgemeinde Saarburg, beendete seine Rede mit einem Zitat des Sängers Andreas Bourani: „Ein Hoch auf das, was vor uns liegt, dass es das Beste für uns gibt (...).“

Der Leiter des beruflichen Gymnasiums, Jürgen Winnige, tat es seinen ehemaligen Schülern gleich und zog ebenfalls Bilanz. Von anfänglich 44 Schülerinnen und Schülern in der Jahrgangsstufe 11 hätten 25 im Sinne des ökonomischen Prinzips gewirtschaftet, davon manche nach dem Minimal-, andere nach dem Maximalprinzip. Insgesamt habe sich

aber die Investition gelohnt, alle hätten die allgemeine Hochschulreife erreicht. Drei Abiturienten konnten ihr Abitur mit der Note eins vor dem Komma abschließen. Die Abiturientin Kathrin Jäger erzielte mit dem Durchschnitt von 1,3 das beste bisherige Abiturergebnis an der Geschwister-Scholl-Schule. Im Anschluss an die Verleihung der Zeugnisse erinnerte Jürgen Winnige an das bereits traditionelle Ehemaligentreffen an Aschermittwoch. Auch die ehemalige Schülersprecherin und Abiturientin Natalie Werner erklärte, dass das Motto der diesjährigen Abiturfeier nicht von ungefähr komme, es spiegele die letzten drei Schuljahre wider, in denen es um Buchungen, Bilanzen und Kostenrechnung gegangen sei. Zur gelungenen abendlichen Veranstaltung trugen viele freiwillige Helfer bei, so das Organisationsteam mit den Fachlehrern Ebba Eeten, Anja Ludwig und Manfred Witzmann. Gesponsert wurde die Veranstaltung von ortsansässigen Unternehmen.

Die Abiturientia 2015:

Bauer, Marvin, Saarburg; Biringer, Laura, Wincheringen; Caceres Sarabia, Diego, Palzem; Faha, Gerd, Saarburg; Grimbach, Lukas, Wawern; Guckeisen, Felix, Trassem; Guth, Julius, Saarburg; Hausen, Tobias, Irsch; Herrig, Nico, Ayl; Jäger, Kathrin, Saarburg; Jungblut, Lukas, Saarburg; Kiefer, Rebecca, Ayl; Klein, Mario, Saarburg; Linster, Philipp, Schoden; Mayer, Marina, Tawern; Mencher, Marie, Saarburg; Miska, Ruslan, Irsch; Müller, Christopher, Irsch; Muthers, Helena, Zerf; Paulus, Julian, Irsch; Sackewitz, Nina, Wawern; Theis, Maximilian, Ayl; Wagner, Christian, Mettlach; Werner, Natalie, Konz; Winkler, Sascha, Saarburg

Was Jugendliche beschäftigt

Gymnasium Saarburg: Theater

Let's talk about... (Lasst uns reden über...) - hinter diesem Titel verbirgt sich eine Anspielung auf einen Popsong, aber auch eine Theateraufführung aus zwei englischsprachigen Einaktern, die in dieser Woche auf der Bühne des Gymnasiums Saarburg zu sehen sind. Die Schüler/innen der Arbeitsgemeinschaft English Drama unter der Leitung von Elke Nonn setzen sich auseinander mit Fragen, die Jugendliche beschäftigt.

Das erste Stück zeigt, was manche Jugendliche um 4 Uhr morgens, wenn die meisten schlafen, tatsächlich denken und tun. Das Stück mit dem Titel 4 a.m. überrascht mit ungewöhnlichen Einblicken in ihre Ängste und Befindlichkeiten. Der zweite Einakter „Girls Talk“ wurde von einem Mitglied des Ensembles aus der Stufe 11, Katharina Hoffmann, geschrieben und mit der Gruppe entwickelt. Die Zuschauer können die Uraufführung eines Stückes erleben, das beweist, dass das Leben von Schüler/innen zwar nicht problemlos ist, dass aber viele Dinge ein positives Ende finden. Das Stück wurde beim Schülertheaterfestival in Trier vorgestellt.

Das Ensemble, dem auch zwei Ehemalige angehören, legt Wert auf das Zusammenspiel in der Gruppe und möchte - gemäß der anglophonen Tradition - gut unterhalten. Es gibt zwei Vorstellungen: am Mittwoch (15. Juli) um 19.30 und am Sonntag (19. Juli) um 18 Uhr im Mehrzweckraum des Gymnasiums. Der Eintritt ist frei. In der Pause werden Erfrischungen angeboten.



Hunde nicht im Auto zurücklassen

Hinweise des Veterinäramtes der Kreisverwaltung Trier-Saarburg für die Sommerzeit

Der Hochsommer hat die Region Trier erreicht. In Kürze beginnen die Sommerferien. Das Veterinäramt der Kreisverwaltung möchte auf Probleme hinweisen, die sich in dieser Zeit immer wieder im Bereich des Tierschutzes ergeben.

Eine bedrohliche Gefahr entsteht, wenn Autofahrer bei großer Hitze ihren Hund im Auto zurücklassen, zum Beispiel wenn sie einkaufen gehen. Für das Tier kann das tödlich enden, denn in der Sonne wird das Auto schnell zum Backofen. Es reichen schon wenige Minuten ab etwa 20 Grad Celsius in einem verschlossenen Auto in praller Sonne, um den Hund in eine lebensbedrohliche Situation zu bringen.

Da Hunde nur wenige Schweißdrüsen haben und sich hauptsächlich über Hecheln abkühlen, können sie im heißen Wageninneren ihre Körpertemperatur nicht mehr regulieren. Sie erleiden Organschäden oder einen Herzstillstand. Erste Anzeichen einer Überhitzung sind Unruhe, eine weit herausgestreckte Zunge bei gestrecktem Hals, Taumeln und Erschöpfung. Den Wagen im Schatten abzustellen oder das Fenster leicht

zu öffnen bringt keine Sicherheit. Hunde sollten daher bei Hitze nicht im Auto mitgenommen werden. Sollte dies notwendig sein, sollten die Tiere das Fahrzeug verlassen können, sobald dieses abgestellt wird.

Wer einen überhitzten, also stark hechelnden, erschöpften Hund in einem Auto entdeckt, sollte schnell versuchen, den Halter ausfindig zu machen – ihn zum Beispiel im Supermarkt ausrufen lassen. Falls der Halter nicht schnell genug gefunden werden kann, sollte die Polizei gerufen werden.

Immer mit Beginn der Ferien im Sommer werden viele Haustiere ausgesetzt. Sie werden in der freien Natur sich selbst überlassen oder an einer Autobahnraststätte oder vor einem Tierheim angebunden in der Hoffnung, dass sich andere Personen des Tieres annehmen werden. Betroffen sind Kleintiere wie Hunde, Katzen, Kaninchen und Meerschweinchen. In der freien Natur ausgesetzte Haustiere finden sich dort nicht zurecht und verenden oft qualvoll. Haben die Tiere das Glück, gefunden zu werden, befinden sie sich oft in einem

erbärmlichen Zustand. Die nächste Station heißt dann Tierheim, wo sie auf ein neues Zuhause warten müssen. Ausgesetzte exotische Tiere können zudem eine Bedrohung für einheimische Tierarten darstellen.

Niemand muss ein Haustier aussetzen. Es gibt verschiedene Möglichkeiten, es während der Urlaubszeit unterzubringen, zum Beispiel in Tierpensionen. Es gibt auch „Tiersitter“, die nach Hause kommen und sich dort um die Tiere kümmern. Manchmal finden sich auch andere tierliebende Menschen oder Tierhalter, die das Tier für die Zeit der Abwesenheit bei sich aufnehmen.

Als letzte Möglichkeit kommt immer noch die Abgabe des Tieres an ein Tierheim in Frage. Dort kann das Tier aufgenommen und gepflegt werden und mit etwas Glück bald wieder vermittelt werden.

Für weitere Informationen stehen die Amtstierärzte der Kreisverwaltung Trier-Saarburg unter Tel. 0651 / 715-585, 0651 / 715-590 oder 0651 / 715-538 zur Verfügung.

Keine Chance den Krankenhausinfektionen

Tag der Händedesinfektion im Kreiskrankenhaus und Seniorenzentrum St. Franziskus

„Die Hände sind das wichtigste und am häufigsten gebrauchte Werkzeug. Sie kommen mit verschiedenen Bakterien und Viren in Kontakt und sind im Alltag und im Beruf der entscheidende Übertragungsweg bakterieller und viraler Infektionen. Eine sorgfältig durchgeführte Händehygiene ist bei geringem Aufwand die effektivste Maßnahme, um Infektionen vorzubeugen“, erläuterte Eugen Rasum, Hygienefachkraft des Kreiskrankenhauses Saarburg. Um der hohen Bedeutung der Händehygiene im Kreiskrankenhaus und im Seniorenzentrum gerecht zu werden, hatte der Hygienezirkel den Aktionstag organisiert. Dabei konnten sich alle Mitarbeiter, Patienten, Bewohner und Besucher über das Thema „Händehygiene“ und allgemein über hygienische Richtlinien informieren.

Einer der Höhepunkte war die Präsentation von hausinternen Plakaten

zum Thema Händehygiene. Die Unterrichtsschüler hatten im Vorfeld Plakate entworfen, auf denen Informationen über die Vorbeugung von Infektionen, Grundregeln der Händehygiene und die einzelnen Schritte der richtigen Händedesinfektion dargestellt sind.

Die Teilnehmer des Aktionstages unter-

nahmen eine Händedesinfektion und überprüften die Qualität ihrer Maßnahme unter einer entsprechenden UV-Lampe. Außerdem informierten am Aktionstag die Hersteller verschiedener Hygieneprodukte über die entsprechenden Präparate sowie über die Themen „Händedesinfektion“ und „Hautpflege“.



Die Krankenpflegeschüler/innen hatten Plakate zum Thema Händehygiene gestaltet.

Agrarmaßnahmen: Anträge stellen

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg weist darauf hin, dass Förderanträge für das Neuantragsverfahren für Agrarumweltmaßnahmen im Programm EULLa noch bis zum 17. Juli 2015 bei der Kreisverwaltung gestellt werden können. Um die Mittel nicht zu überzeichnen, sind Projektauswahlkriterien und Verfahrensregeln aufgestellt. Für die Vertragsnaturschutzmaßnahmen findet im Fall der Überzeichnung ein Ranking statt. Die Antragstellung steht unter dem Vorbehalt der Bereitstellung der Haushaltsmittel. Einzelheiten zu den Programmteilen finden sich unter www.pflanzenbau.rlp.de. Antragsunterlagen sowie die Bewirtschaftungsrichtlinien sind bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Zimmer 359 oder 358 erhältlich. Weitere Informationen gibt es unter Tel. 0651/715-414, 715-320 oder 715-116.

Sparkasse in Kell am See nach Umbau wieder geöffnet

Nach nur zweimonatiger Bauzeit präsentiert sich die Sparkassen-Geschäftsstelle in Kell am See, Hochwaldstraße 3, mit neuem Akzent: Als moderne, freundliche Dialogfiliale, die neben besten Serviceleistungen und qualifizierter Beratung zeitgemäße Selbstbedienungstechnik bietet - an 365 Tagen rund um die Uhr.

Bei Durchführung der Umbaumaßnahme wurde besonders Wert auf die Wünsche der Kunden nach barrierefreiem Zugang zu allen Finanzdienstleistungen gelegt: Beispielsweise wurde der Zugang zum Gebäude mit selbst öffnenden Türen gestaltet. Familien mit Kinderwagen, Senioren oder Rollstuhlfahrer haben es nun noch bequemer, über den bereits stufenlosen Zugangsweg in die Filiale zu kommen. Der neue Selbstbedienungsbereich wurde in den Foyer-Bereich integriert und mit zeitgemäßer Selbstbedienungstechnik ausgestattet. Der Geldautomat verfügt zusätzlich über eine Einzahlungsfunktion.

Das Geschäftsstellenteam mit seinem Leiter Daniel Großmann freut sich darauf, nun in der neu gestalteten Umgebung weiterhin täglich die Beratungs- und Servicewünsche der Kunden



Der Startschuss für den RWE Schulstaffellauf in Schweich ist gefallen. Im zweiten Lauf der beliebten Wettkampfsreihe traten in Rheinland-Pfalz 18 Staffeln mit 144 Schülern auf dem Sportplatz im Schulzentrum in Schweich an. Mit dabei waren Läufer/innen von den beiden kreiseigenen Schulen, dem Stefan-Andres-Gymnasiums sowie der Realschule plus mit den Klassenstufen 5 bis 7. Auch Grundschüler der vierten Klasse aus Longuich und Mehring nahmen mit insgesamt vier Staffeln teil. Am Ende war der sportliche Ausgang eine knappe Sache von Sekunden. Mit 1:59,84 Minuten siegte bei den weiterführenden Schulen die Klasse 7a des Stefan-Andres-Gymnasiums. Bei den Grundschulern hatten die schnellsten der Viertklässler aus Mehring mit 2:15:24 Minuten die Nase vorn. Willi Wülbeck, Weltmeister von 1983 und noch immer deutscher Rekordhalter über 800 Meter (1:43,65 Minuten), hatte die Schüler herausgefordert, als Staffel über 800 Meter zusammen schneller zu laufen als er im Rekordjahr. Durch die Erfolge haben sich die beiden Siegerstaffeln aus Schweich und Mehring darüber hinaus für den großen Finallauf um den Gesamtsieg des RWE Schulstaffellaufs in Bitburg qualifiziert.



Das Foto zeigt (v.l.) das Geschäftsstellenteam der Sparkasse in Kell am See mit Daniel Großmann, Ingrid Fuchs, Gerlinde Adams und Erich Schömer.

kompetent und engagiert zu erfüllen. Nach Vereinbarung werden Beratungswünsche sehr gerne auch außerhalb der Öffnungszeiten vereinbart. Damit geht die Sparkasse auf den gewachsenen Bedarf an zeitlicher Flexibilität ein, der besonders für berufstätige Kunden und Pendler von großer Bedeutung ist. Gerade für sie ist es sehr entspannend, für das persönliche Gespräch in der Sparkasse nicht extra dienstfrei nehmen zu müssen, sondern dort ganz ohne Zeitdruck nach Feierabend ganzheitlich und kompetent beraten zu werden. Dabei steht der Kunde im Mittelpunkt mit seiner aktuellen Lebenssituation, seiner Zukunftsplanung und den eigenen, ganz persönlichen Wünschen und Zielen.

Kreis-Nachrichten

Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle
Verantwortlich
Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406

Freizeitcamp in der Jugendwerkstatt

In der erlebnispädagogischen Jugendwerkstatt in Kell am See findet eine Baumhaus-Freizeit statt. Sie richtet sich an Jugendliche im Alter zwischen 12 und 16 Jahren, die Lust haben gemeinsam ein Baumhaus zu bauen. Dafür sind Fähigkeiten nötig, die zu Beginn der Freizeit erlernt werden müssen: Wie kommt man sicher und vor allem gesichert auf den Baum und wieder runter? Wie kann man sich während der Arbeit in der Höhe sichern? Wie kann man einen schweren Holzbalken in die Höhe ziehen? Der Höhepunkt der Freizeit ist dann die Übernachtung im Baumhaus. Das Camp beginnt am 16. August um 14 Uhr und dauert bis zum 22. August um ca. 13.30 Uhr. Die Kosten betragen 120 Euro mit Übernachtung und Verpflegung. Anmeldungen sind möglich unter www.erlebniswerkstatt-saar.de.

Die alte Dame besucht Konz

„Der Besuch der alten Dame“ steht in dieser Woche auf dem Programm im Gymnasium Konz. Die Theatergruppe der kreiseigenen Schule bringt ihre Interpretation der Klassikers von Dürrenmatt auf die Bühne: Bis zu welchem Punkt könnte man uns um des Geldes willen bringen? Wenn unermesslicher Reichtum versprochen wird? Wenn einem das Wasser bis zum Halse steht? Welche Bedeutung hat das Geld für den Menschen der Gegenwart? Auf diese und andere Fragen geht das Stück ein, das noch am 14. und 15. Juli um 20 Uhr im Gymnasium zu sehen ist; Tickets (6 bzw. 3 Euro) gibt es in der Schule und in der Buchhandlung Kolibri in Konz.

FSJ an der Ganztagschule

Was tun nach dem Abitur? Ist das Studium auf Lehramt etwas für mich? Bin ich für die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen geeignet? Wer auf diese Fragen eine Antwort möchte und mindestens 18 Jahre alt ist, kann sich am Gymnasium Saarburg für ein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) bewerben.

Für ein Jahr arbeiten die Freiwilligen an der Ganztagschule mit, unterstützen die Lehrkräfte im Unterricht, bei der Aufsicht und in den Lernzeiten, betreuen die Schülerinnen und Schüler beim Mittagessen, begleiten das Nachmittagsangebot und bieten eigene AGs an. Die Unterstützung des Sekretariats und des Hausmeisters gehört ebenfalls zum Tätigkeitsbereich. Für Sportinteressierte gibt es die Möglichkeit der Zusammenarbeit mit dem Deutschen Sportbund, der unter anderem ein Seminar zum Erwerb des Übungsleiterscheins anbietet.

Als Freiwilliger erhält man ein monatliches Taschengeld in Höhe von 340 Euro, ist sozialversichert und nimmt an 25 Bildungstagen teil, an denen Wissen und Kompetenzen für die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen vermittelt werden. Das FSJ kann als Wartezeit auf einen Studienplatz angerechnet werden. Start des FSJ ist der 1. August 2015. Ansprechpartner beim Gymnasium Saarburg ist Dr. Daniela Drumm, gy-saarburg@gmx.de oder unter Tel. 06581-91730.

Stellenausschreibung

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg sucht zur Nachbesetzung von freien Stellen ab September 2015 und später für verschiedene Bereiche

Sachbearbeiter/innen in Vollzeit oder Teilzeit.

Gesucht werden qualifizierte Verwaltungsfachkräfte.

Einstellungsvoraussetzung ist

- für Beschäftigte mindestens eine abgeschlossene Ausbildung zur/zum Verwaltungsfachangestellten bzw. die abgelegte I. oder II. Prüfung im Kommunalverwaltungs- und Kassendienst und
- für Verwaltungsbeamte ein entsprechender Abschluss des Vorbereitungsdienstes für das zweite oder dritte Einstiegsamt.

Je nach Qualifikation und Aufgabengebiet erfolgt die Bezahlung aus den Entgeltgruppen 5 oder 6 bzw. 9 TVöD oder aus den Besoldungsgruppen A6/A7 bzw. A 9/A 10 LBesG. Eine dauerhafte Übernahme in den Dienst bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg wird in Aussicht gestellt.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen werden erbeten bis zum 5. August 2015 an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Zentralabteilung
Willy-Brandt-Platz 1**

54290 Trier.

Öffentliche Ausschreibung

Der Landkreis Trier-Saarburg schreibt Schüler- bzw. Kindergartenbeförderungsmaßnahmen ab dem Schul- bzw. Kindergartenjahresbeginn 2015 / 2016 öffentlich gemäß VOL/A § 3 Abs.1 aus:

Es handelt sich um Beförderungsmaßnahmen zur / zum Levana-Schule in Schweich, Meulenwald-Schule in Schweich, Don-Bosco-Schule in Wiltingen, St. Martinus-Schule in Reinsfeld, Grundschulen bzw. Kindergärten Kordel, Langsur und Welschbillig, Grundschulen Trierweiler, Gusterath, Schöndorf, Grund- und Realschule Plus in Waldrach, Kindergärten Ayl, Fell, Gusterath, Holzerath, Schleidweiler, Trassem, St. Laurentius Saarburg-Beurig

Ablauf der Angebotsfrist: 11. August 2015, 10:00 Uhr

Ablauf der Bindefrist: 21. August 2015

Interessierte Firmen können den detaillierten Ausschreibungslangtext bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, unter www.trier-saarburg.de herunterladen oder anfordern unter schuelerbefoerderung@trier-saarburg.de

Trier, den 17. Juli 2015

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
i.V. Stephan Schmitz-Wenzel,
Gesprächsbereichsleiter

Amtliche Bekanntmachungen

Öffentliche Ausschreibung nach VOF -Kurztext-

Zweckverband „Integratives Schulprojekt Schweich“, vertreten durch die Verbandsvorsteherin Frau Christiane Horsch

Maßnahme: Neubau Integratives Schulprojekt in Schweich

- Planungsleistung für Technische Gebäudeausrüstung
Bewerbungsfrist bis 31.07.2015
- Planungsleistung für Tragwerksplanung
Bewerbungsfrist bis 31.07.2015

Die vollständigen Bekanntmachungstexte sind auf der Homepage www.trier-saarburg.de in der Rubrik „Bürger“/„Download“/„Integratives Schulprojekt Schweich“ eingestellt.

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Gebäudemanagement und Schulen

Infos Naturpark Abendliche Fledermaus-Safari rund um Trassem



Am 24. Juli führt der Naturpark ab 21 Uhr eine spannende Fledermaussexkursion für Familien und Kinder ab sechs Jahren um das Naturparkdorf Trassem durch. Die Kosten betragen 2 Euro pro Kind, 4 Euro pro Erwachsenen und 9 Euro pro Familie. Der Treffpunkt wird bei der Anmeldung bekannt gegeben. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Eine frühzeitige Anmeldung ist unter Tel. 06503-9214-0 erforderlich.

Honigernte in Hermeskeil

Am 31. Juli lädt der Naturpark ab 15 Uhr Kinder ab 6 Jahren zu einem praxisorientierten „Schnupperkurs Imkerei“ nach Hermeskeil ein. In dem Workshop schlüpfen die Kinder für einige Stunden in die Rolle eines Imkers. Mitzubringen ist eine Schürze. Der Treffpunkt wird bei Anmeldung bekannt gegeben. Kosten: 5 Euro pro Kind inklusive einem kleinen Glas Honig. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, Anmeldung unter Tel. 06503-9214-0.

Feststellung Jahresabschluss 2014 Zweckverbandes Konversion Hermeskeil sowie Entlastung

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes Konversion Hermeskeil hat am 12.05.2015 aufgrund des § 7 Abs. 1 Nr. 8 Landesgesetz über die kommunale Zusammenarbeit (KomZG) vom 22.12.1982 (GVBl. S. 476), zuletzt geändert durch Artikel 14 des Gesetzes vom 28. September 2010 (GVBl. S. 280) in Verbindung mit § 114 Abs. 1 Satz 1 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) analog in der Fassung der Bekanntmachung vom 31.01.1994 (GVBl. S.153), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 19. August 2014 (GVBl. S. 181), den Jahresabschluss 2014 festgestellt und dem Verbandsvorsteher, den stellvertretenden Verbandsvorstehern, dem Bürgermeister der Verbandsgemeinde sowie dessen Beigeordneten die Entlastung erteilt.

Beschluss:

Die Verbandsversammlung stellt den Jahresabschluss 2014 des Zweckverbandes Konversion Hermeskeil gemäß § 7 Abs. 1 Nr. 8 KomZG in Verbindung mit § 114 Abs. 1 Satz 1 GemO in der vorgelegten Form fest.

Beschluss:

Dem Verbandsvorsteher und den stellvertretenden Verbandsvorstehern, soweit diese den Verbandsvorsteher vertreten haben, dem Bürgermeister sowie den Beigeordneten der Verbandsgemeinde Hermeskeil, soweit diese einen eigenen Geschäftsbereich geleitet oder den Bürgermeister vertreten haben, wird durch die Verbandsversammlung für das Haushaltsjahr 2014 Entlastung erteilt (§ 7 Abs. 1 Nr. 8 KomZG in Verbindung mit § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO).

Der Jahresabschluss 2014 liegt zur Einsichtnahme in der Zeit vom 20.07.2015 bis 28.07.2015 während der Dienstzeiten montags bis mittwochs von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr sowie von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 8.30 Uhr bis 13.00 Uhr im Rathaus Hermeskeil, Zimmer 302, öffentlich aus.

Hermeskeil, 07.07.2015
Hülpes, Verbandsvorsteher

Feststellung Jahresabschluss 2013 Zweckverbandes Konversion Hermeskeil sowie Entlastung

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes Konversion Hermeskeil hat am 14.05.2014 aufgrund des § 7 Abs. 1 Nr. 8 Landesgesetz über die kommunale Zusammenarbeit (KomZG) vom 22.12.1982 (GVBl. S. 476), zuletzt geändert durch Artikel 14 des Gesetzes vom 28. September 2010 (GVBl. S. 280) in Verbindung mit § 114 Abs. 1 Satz 1 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) analog in der Fassung der Bekanntmachung vom 31.01.1994 (GVBl. S.153), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 19. August 2014 (GVBl. S. 181), den Jahresabschluss 2013 festgestellt und dem Verbandsvorsteher, den stellvertretenden Verbandsvorstehern, dem Bürgermeister der Verbandsgemeinde sowie dessen Beigeordneten die Entlastung erteilt.

Beschluss:

Die Verbandsversammlung stellt auf der Grundlage der Prüfung des Jahresabschlusses den Jahresabschluss 2013 des Zweckverbandes Konversion Hermeskeil gemäß § 7 Abs. 1 Nr. 8 KomZG in Verbindung mit § 114 Abs. 1 Satz 1 GemO in der vorgelegten Form fest.

Beschluss:

Dem Verbandsvorsteher, den stellvertretenden Verbandsvorstehern, soweit sie diesen vertreten haben, dem Bürgermeister der Verbandsgemeinde sowie dessen Beigeordneten, soweit sie diesen vertreten haben, wird durch die Verbandsversammlung für das Haushaltsjahr 2013 Entlastung erteilt (§ 7 Abs. 1 Nr. 8 KomZG in Verbindung mit § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO).

Der Jahresabschluss 2013 liegt zur Einsichtnahme in der Zeit vom 20.07.2015 bis 28.07.2015 während der Dienstzeiten montags bis mittwochs von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr sowie von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 8.30 Uhr bis 13.00 Uhr im Rathaus Hermeskeil, Zimmer 302, öffentlich aus.

Hermeskeil, 07.07.2015
Hülpes, Verbandsvorsteher



HERZLICHEN DANK!

Ich danke allen Wählerinnen und Wählern in Schweich und Issel für das mir entgegengebrachte Vertrauen!

Meinem Mitbewerber danke ich für einen fairen Wahlkampf.

Leider konnte ich in der kurzen Wahlkampfphase nicht alle Haushalte erreichen. Sie alle können aber darauf vertrauen, dass ich mich mit aller Kraft für die Belange der Stadt Schweich sowie der Bürgerinnen und Bürger einsetzen werde und hoffe auf eine zielgerichtete Zusammenarbeit mit dem Stadtrat.

Ihr

 Lars Rieger



BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Die Quint-Essenz"
der Fa. Quint Fleischwaren.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Angebote"
der Fa. Kessler Bierverlag.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



Handwerkskammer
Trier

Mehr als meisterlich!

Geprüfte/r Betriebswirt/in

nach Handwerksordnung (HwO)

Der Fortbildungslehrgang „Geprüfte/r Betriebswirt/in (HwO)“ ist für alle Interessierte aus Handwerk, Industrie, Verwaltung und Einzelhandel geeignet.

Mit dieser Fortbildung sichern Sie sich unternehmerisches Know-how, um eine Führungsposition zu übernehmen oder sich selbstständig zu machen.

Lehrgangsbeginn: 22. Sept. 2015

Anmeldung und kostenlose Info-Hotline: 0800 0207 400
E-Mail: cmarx@hwk-trier.de; Ansprechpartnerin: Claudia Marx



Praxis Dr. med. Welter-Gorges/ Dr. med. Gorges

Internistin / Internist
Bernhard-Becker-Str. 4 • 54338 Schweich

**Wir machen Sommerurlaub
vom 27.07. - 14.08.2015**

Vertretung: Alle anwesenden Fachkollegen

Hausarztpraxis Dr. med. Peter Spürk

Internist und Diabetologe - St.-Margarethenstr. 3 • 54344 Kenn • Tel. 06502-92050

**Die Praxis ist vom 27.07.2015 bis
einschl. 14.08.15 wegen Urlaub geschlossen.**

Am 17.08.15 sind wir zu unseren üblichen Öffnungszeiten wieder für Sie da!

Vertretung in dringenden Fällen:

Fr. Dr. Feltes, Schweich, © 06502-20240 und alle anwesenden Kollegen.

Anzeige



IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche



Immobilien Anzeigenannahme **0 65 02 / 9147-0**

UNTERNEHMENSGRUPPE GILBERS & BAASCH



Immobilien. Mit Sicherheit.



GROSSES HAUS MIT UNVERBAUBAREM MOSELBLICK

- ca. 6.727 m² Grundstück, Bj. '59
- ca. 183 m² Wfl., ca. 155 m² Nfl.
- 7 Zi., Küche, 3 Bäder, Gäste-WC
- Sauna, Keller, 2 Garagen, Speicher
- 2 weitere, mögliche Bauplätze
- B: 206,2 kWh, Öl, Bj. 2007, G

Kaufpreis: 550.000 €

(zzgl. 3,57 % Courtage inkl. MwSt.)



EIGENTUMSWOHNUNG IN KENN - ERSTBEZUG

- ca. 105 m² Wohnfläche
- 3 Zimmer, offene Küche, Badezimmer
- Gäste-WC, Abstellraum, Keller
- Balkon, Aufzug, Tiefgarage
- Modern und hochwertig ausgestattet
- B: 14,1 kWh, Erdwärme, Bj. 2014

Kaufpreis: 248.000 €

(Provisionsfrei)



KLÜSSERATH - HAUS MIT SCHÖNEM GARTEN

- ca. 176 m² Wfl., ca. 30 m² Nfl.
- 6 Zimmer, 2 Bäder, Küche, Gäste-WC
- ca. 728 m² Grundstück
- Terrasse, Keller, Speicher
- gepflegt, gehobene Ausstattung
- B: 134,7 kWh, Öl, Bj. 1998, E

Kaufpreis: 329.000 €

(zzgl. 3,57 % Courtage inkl. MwSt.)

Unternehmensgruppe Gilbers & Baasch: Immobilienvermittlung, Hausbau, Investment

Tel.: 0651 - 99 55 200 | info@gilbers-baasch.de | www.gilbers-baasch.de

Priv. Hausflohmarkt

wegen Wohnungsauflösung am **Sa. 25.07.2015**
in 54346 Mehring, Goldkuppstr. 22 von 10.00-18.00 Uhr

Leiwen – Zummethöhe

Wohnung zu vermieten.

3 ZKB, gr. Gartem, 550,- € WM.

Telefon: 0 65 07 / 24 14

Grünen
Putz & Stuck

GruenenPutzundStuck@gmail.com

- Innenputz
- Aussenputz
- Trockenbau
- Vollwärmeschutz
- Altbausanierung
- Fassadenanstriche

Bernd Grünen
Bergstraße 19
54317 Osburg
Telefon 06500/9175571
Telefax 06500/9175570
Mobil 0179/6946307

Putz & Stuck

Schöne, ruhige Wohnung in Schweich

2 ZKB, 65 m², Einbauküche, Wasch-/Trockenraum,
Keller, Stellplatz, zu vermieten ab 01.10.2015
KM 450 €, NK 120 €, 2 MM Kauton

Auskunft unter: 0176/81656892 oder 0151/28160070

LEIWEN • Versteigerung

Haus mit Grundstück und Wirtschaftsgebäude,
775 m², Wohnfläche 162 m²
sowie Weinberg in Mehring, 785 m²,
am 20.08.2015, 8.30 Uhr
im Amtsgericht Trier, Justizstr. 2-6, Saal 56.
Auskunft erteilt: 01 75 - 7 92 07 04

NATURSTEIN ARBEITEN JUCHEM

**Gestaltungspflaster, Ökopflaster, Natur-
steinpflaster, Terrassen, Treppen, Galabau**

www.naturstein-arbeiten-juchem.de
Mobil: 0171 / 9 58 12 62

Anzeige



IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche

aus der Region für die Region

Immobilien Anzeigenannahme 0 65 02 / 9147-0

Weinberg Piesporter Treppchen

12732 m² Direktzug - nach Ernte zu verkaufen
2,9 ha div. Grünflächen Gem. Niederemmel, Piesport,
Krames & Neumagen

E-Mail: Piesporter_Treppchen@yahoo.de



Ihr Komfort ist unser Antrieb.

Die automatischen Sektionaltore NovoPort* mit patentiertem serienmäßigen Antrieb.

- TÜV-geprüfte Einbruchhemmung*
- 5 Jahre Werksgarantie
- Zertifiziert nach Tore-Produktnorm DIN EN 13241-1
- Vielfältige Auswahl an Farben, Oberflächen und Verglasungen
- Flüsterleiser Torlauf

* bei aut. Sektionaltorsystemen in Standardausführung

novoferm

Ihr Novoferm-Partner für Lieferung, Montage und Wartung: www.novoferm.de

Etges&Dächert

B A U S T O F F E

54292 Trier • Metternichstraße 31 • Tel. (06 51) 14 69 90

Sie haben Probleme mit Ihrer Steuererklärung?

Wir erstellen Arbeitnehmern und Rentnern die Einkommensteuererklärung im Rahmen einer Mitgliedschaft und Einkünften ausschließlich aus nichtselbständiger Arbeit.

Lohnsteuerhilfverein e.V., Beratungsstelle: Astrid Bales
Zum Burgberg 4 • 54528 Salmtal
Tel.: 0 65 78 - 9 84 19 10 • Tel.: 01 71 - 2 64 49 57

Anhänger-Verleih zu Billigpreisen



ANHÄNGER ZIMMERMANN
in Wittlich-Wengerohr am Bahnhof
0 6 5 7 1 - 9 3 1 1 1

Ihr Dach, da
steh'n wir drauf!

PAULI
BEDACHUNGEN
ZIMMEREI - HOLZBAU

www.pauli-dach.de

Büro & Bedachungen:

Feldstraße 1B
D-54338 Schweich
Fon: 0 65 02 / 24 68
Fax: 0 65 02 / 75 10
Mail: bedachungen@pauli-dach.de

Zimmerei & Werkstatt

Gewerbegebiet Am Bahnhof
D-54338 Schweich
Fon: 0 65 02 / 99 58 88
Fax: 0 65 02 / 99 58 89
Mail: zimmerei@pauli-dach.de

6 Qualitäts Passfotos



13,95€

Bewerbungsfotos im Set ab 14,95 €

PicoPhoto
Brunnenzentrum Schweich
Telefon: 06502 / 95503

* Sofortdrucke ab 0,35 €
(von allen digitalen Speichermedien auf Qualitätspapier)

Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!

WERBUNG IM AMTSBLATT!

Ich berate Sie gerne bei Privat- und Geschäftsanzeigen
oder Beilagenverteilung

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



Cathrin Molitor

☎ 01 51 / 16 30 54 05

E-Mail: c.molitor@wittich-foehren.de





Hier liegt Komfort in der Luft.

Der neue Touran. Mit „Pure Air Climatronic“.¹

Touran Trendline BlueMotion Technology 1.2 TSI, 81 kW (110 PS)

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 6,8/außerorts 4,6/kombiniert 5,4/CO₂-Emissionen, g/km: kombiniert 126.

Ausstattung: Uranograu, Klimaanlage, Multikollisionsbremse, Proaktives Insassensystem, Reifenkontrollanzeige, Müdigkeitserkennung, Radio „Composition Touch“, Start-Stopp-System mit Bremsenergie-Rückgewinnung, Tagfahrlicht u. v. m.

Hauspreis: 20.980,- €

inkl. Selbstabholung in der Autostadt Wolfsburg

Ihre Ansprechpartner:



Christoph Caspari
0651/2099191
c.caspari@
loehrgruppe.de



Fabian Breiling
0651/2099135
f.breiling@
loehrgruppe.de



Jan Hontheim
0651/2099131
j.hontheim@
loehrgruppe.de



Christian Merten
0651/2099136
c.merten@
loehrgruppe.de



Eduard Iks
0651/2099137
e.iks@
loehrgruppe.de



Thomas Jäckels
0651/2099196
t.jaekels@
loehrgruppe.de



Das Auto.

¹ Optional verfügbare Sonderausstattung. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

löhr
gruppe




Volkswagen Zentrum Trier

VZT-Automobile GmbH & Co. KG

Loebstraße 5, 54292 Trier, Tel. 0651/20 99-0


www.volkswagen-zentrum-trier.de

AutoWelt 2015



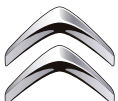
AUTO L. STEINMETZ
GmbH
Ihr Partner für Citroën & Peugeot
GEWERBEGBIET ANDEL · Bernkastel-Kues
Tel.: 06531/4039
www.auto-steinmetz.com

IHRE CITROËN-SERVICE-PARTNER IM RAUM BERNKASTEL-WITTLICH



CITROËN

- CITROËN-SELECT-JUNGFahrzeuge
- NEUWAGEN
- GEBRAUCHTWAGEN ALLER MARKEN
- KFZ-REPARATUREN ALLER MARKEN



CITROËN

AUTO FERRES
GmbH
Citroën Vertrags-Werkstatt
INDUSTRIEGEBIET 1 · Wittlich
Telefon: 06571/9130-0
www.auto-ferres.de

Zum Urlaubscheck in die Werkstatt

Montagsmorgen, Boxenstopp in einem Kfz-Meisterbetrieb: Service-Berater Norman Domke schickt den sechs Jahre alten Mégane auf die Hebebühne und den Besitzer gleich mit darunter. Gemeinsam werden Achsen, Stoßdämpfer, Bremsen, Abgasanlage, Lenkung und Reifen beäugt. Das Cabrio soll den Kunden in einer Woche schließlich pannenfrei in die Ferien nach Kroatien bringen. Immer auf Touren, immer am Limit, voll beladen und bei extremer Hitze – das ist Schwerstarbeit.

Vor der Fahrt in die Ferien laden die über 38 000 Kfz-Meisterbetriebe bundesweit zum Urlaubscheck. Die Mitarbeiter prüfen alle sicherheitsrelevanten Teile sowie die Flüssigkeitsstände von Öl, Kühlmittel und Wischwasser, ebenso Beleuchtung, Klima-

lage und Wischerblätter. Wenn nötig wird repariert, fehlende Mengen werden aufgefüllt und verschlissene Teile ausgetauscht. Selbst die nötigen und vorgeschriebenen Accessoires wie Verbandkasten, Warndreieck und -westen müssen dem kritischen Blick der Profis standhalten: Ist alles an Bord, das Verbandmaterial vollständig und aktuell? Nun noch den Luftdruck um 0,3 Bar erhöhen und die Scheinwerferhöhe entsprechend der geplanten Ladung korrigieren – das Auto ist urlaubsfit.

Den Urlaubscheck bieten viele Autohäuser und Werkstätten des Kfz-Gewerbes an. Fällt der Termin mit der planmäßigen Inspektion oder der fälligen Hauptuntersuchung zusammen reduziert sich der Aufwand.

Autolack mag keine Sonnencreme

Es hört sich an wie ein Aprilscherz, doch es stimmt: Sonnencreme und Autolack vertragen sich nicht. Schon kleinste Spuren von Sonnencreme - zum Beispiel an den Fingern - können zu bleibenden Lackschäden führen. Deshalb sollte man es vermeiden, nach dem Eincremen den Lack des Autos zu berühren. Besser ist es, die Hände gründlich zu reinigen, bis keine Fettspuren mehr vorhanden sind. Am besten ist, sich gar nicht in der Nähe des Autos einzucremen.

Nach Angaben des Automobilclub Kraftfahrer-Schutz (KS) dringt Sonnencreme sehr schnell in den Lack ein, so wie sie zum Schutz auch in die Haut eindringen soll. Am Lack allerdings führt

das zu hässlichen Flecken, gegen die es kein Mittel gibt. Wie schlimm die Flecken werden, hängt von den Außentemperaturen sowie von der Menge der Sonnencreme ab, aber auch davon, wie lange sie auf den Lack einwirken kann. Deshalb gilt, wenn es doch einmal passiert, dass der Lack aus Unachtsamkeit mit Sonnencreme in Berührung kommt, die Stelle sofort mit einem Papiertaschentuch oder Ähnlichem sauber wischen. Oft kann aber auch das die Fleckenbildung nicht verhindern.

Besonders ärgerlich ist allerdings, dass die Automobil- und Lackhersteller das Problem seit Langem kennen. Sie haben aber bislang nichts dagegen unternommen.)

Richtiger Reifendruck mindert den Spritverbrauch

Es gibt viele Möglichkeiten, den Kraftstoffverbrauch und damit die Kosten zu senken. Neben einer angepassten Fahrweise hat zum Beispiel auch der Reifendruck nicht nur direkte Auswirkungen auf die Sicherheit – schlappe Reifen mit zu niedrigem Fülldruck verformen sich stärker als notwendig und haben deshalb einen höheren Rollwiderstand. Die Experten der Sachverständigenorganisation GTÜ nennen die Folgen: Der Kraftstoffverbrauch steigt, zudem verringert sich die Reifenlebensdauer und die Bremswege werden länger. Notwendig ist daher die regelmäßige Kontrolle des Reifendrucks. Denn korrekte Werte sparen Sprit und sorgen für Fahrsicherheit.

Was kaum ein Autofahrer weiß: Reifen sind mit bis zu 25 Prozent ganz wesentlich am Kraftstoffkonsum eines Fahrzeugs beteiligt. Verantwortlich dafür ist vor allem der so genannte Rollwiderstand, der durch die Reifenverformung entsteht. Das heißt, dass die Reduzierung des Rollwiderstandes der Reifen signifikant zur Verbrauchsminderung beitragen kann.

Pkw-Reifen sinken durch das Fahrzeuggewicht im Bereich der Aufstandsfläche etwa 10 bis 15 Prozent ein und passen sich der Straße an. Der Laufstreifen verändert also

seine runde Form und wird flach. Die damit zwangsläufige Formänderung beim Abrollen ist nur gegen Widerstand (Rollwiderstand) möglich und verbraucht Antriebsenergie, die in Wärme umgesetzt wird. Deshalb erhitzt sich der Reifen auch beim Fahren.

Werden die korrekten Fülldruckwerte nicht eingehalten, sinkt der Reifen noch stärker ein, Rollwiderstand und Erwärmung nehmen drastisch zu. Das kann bis zu einem gefährlichen Reifendefekt führen. Ein Minderdruck von nur 0,2 bar erhöht den Verbrauch um rund ein Prozent, bei 0,4 bar sind es schon zwei Prozent und bei 0,6 bar unter dem empfohlenen Wert fallen etwa vier Prozent mehr Kraftstoffkonsum an.

Den für das jeweilige Fahrzeug vom Hersteller empfohlenen Reifendruck findet man übrigens in der Tankklappe, an der Innenseite der Fahrertür oder auch in der Betriebsanleitung, die Empfehlung: Den Reifenfülldruck im Abstand von maximal vier Wochen kontrollieren. Im Interesse eines geringen Rollwiderstandes kann der jeweils vorgeschriebene Reifendruck um bis zu 0,3 bar überschritten werden. Eine weitere Drucksteigerung brächte nur Nachteile bei Komfort, Abrieb und Fahrverhalten

Go online! Go wittich.de

Autohaus MARX

54426 Berglicht · Industriestraße 13 · Tel.: 0 65 04 / 95 51 49 0
E-Mail: info@autohaus-marx-berglicht.de

- Kfz-Service aller Fabrikate
- HU und AU
(im Namen und Auftrag der DEKRA)
- Reifenservice
- Inspektion und Wartung
- Mietservice Bus

- Klimaservice
- Karosseriereparaturen
- Autoglas
- Jahres- und Gebrauchtwagen


Meisterwerkstatt aller Fabrikate

STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0





K R Ä M E R D R U C K

gemeinsam mehr erreichen tradition und moderne
Vision trifft Leidenschaft
innovation neue wege gehen

Wir, die Krämer-Druck GmbH, sind ein Familienunternehmen mit über 150 Mitarbeitern an zwei Standorten. Als Unternehmen der Druckbranche haben wir uns auf den Druck von hochwertigen Etiketten für die Produkte Wein, Sekt und Spirituosen spezialisiert. Mit unserer über 60-jährigen Erfahrung und Know-how, sowie einem umfangreichen Maschinenpark haben wir uns in diesem Bereich etabliert.

Zur Unterstützung anstehender Aufgaben suchen wir tatkräftige und qualifizierte Mitarbeiter, die an einer langfristigen Zusammenarbeit interessiert sind.

Bürokaufmann m/w

Aufgaben & Profil: Durch ihre abgeschlossene Berufsausbildung mit anschließender Berufserfahrung sind Sie in der Lage, flexibel eingesetzt zu werden. Ob im telefonischen und persönlichen Kontakt zum Kunden, oder in der Auftragsbearbeitung mit anschließender Kontrolle der Druckerzeugnisse. Sie bestechen durch eine strukturierte und selbständige Arbeitsweise, sind kommunikativ und haben ein freundliches Auftreten. Natürlich sind Ihnen die gängigen Office-Anwendungen vertraut. Ergebnisorientiertes Arbeiten im Team setzen wir voraus.

Mediengestalter m/w

Aufgaben & Profil: Sie bauen auf einer fundierten Ausbildung auf und sind versiert im Umgang mit den gängigen graphischen Programmen, wie der Creative Suite von Adobe oder evtl. auch der Esko-Software. Der Schwerpunkt Ihrer Tätigkeit liegt im Aufbau und der Umsetzung der Wünsche unserer Kunden. Drucktechnik ist für Sie kein Fremdwort sondern Motivation, denn alle Daten müssen den spezifischen Druckmaschinen und Druckverfahren angepasst werden. Durch Ihre Kommunikationsfähigkeit sind Sie in der Lage, die Aufträge fachgerecht, intern wie extern abzustimmen.

Drucker m/w

Aufgaben & Profil: Natürlich besitzen Sie eine abgeschlossene Berufsausbildung und konnten anschließende Berufserfahrung sammeln. Es macht Ihnen Spaß, drucktechnische Herausforderungen zu bewältigen und die vielfältigen Druckverfahren zu meistern. An unseren Druckmaschinen für Rollhafterketten finden Sie fast alle Druckverfahren. Eine sorgfältige Arbeitsweise und Freude am Umgang mit moderner Technik zeichnen Sie aus. Qualität hat für Sie einen sehr hohen Stellenwert! Sie sind teamfähig und bereit, im Schichtdienst zu arbeiten.

Druckhelfer m/w

Aufgaben & Profil: Idealerweise haben Sie Kenntnisse im Druckbereich. In jedem Fall sind Sie ein technisch verständiger Mensch der Spaß am Umgang mit Maschinen hat. Eine handwerkliche Ausbildung können Sie nachweisen oder haben entsprechende Erfahrung. Außerdem legen Sie Wert auf Ordnung, Sauberkeit und Qualität.

Wir bieten Ihnen einen sicheren und modernen Arbeitsplatz bei guten Arbeitsbedingungen. Wir sind ein jung gebliebenes, innovatives Familienunternehmen, das Ihnen eine leistungsgerechte Vergütung anbietet.

Falls wir Ihr Interesse geweckt haben, erwarten wir Ihre Bewerbung. Bitte vergessen Sie nicht, ein Lichtbild, einen vollständigen Lebenslauf sowie die entsprechenden Zeugnisse beizufügen, damit wir Ihre Bewerbung berücksichtigen können. Bitte senden Sie uns nur Kopien, denn eine Rücksendung erfolgt nicht.

Wir freuen uns auf Sie und sind gespannt Sie kennen zu lernen.

Krämer Druck GmbH · z. Hd. Herrn Franz-Josef Kappes
 Cusanusstraße 19 · D-54470 Bernkastel-Kues
 f.kappes@kraemer-druck.de

Wir suchen ab sofort: eine qualifizierte selbstständig arbeitende **Servicekraft (m/w)**,
einen Jung- oder Beikoch (m/w)
 in Festeinstellung (5-Tage-Woche)

sowie eine Servicekraft zur Aushilfe.



**Hotel zur Linde
Longuich**

Ansprechpartner: Peter Marx
 Tel. 0 65 02 / 55 82
 info@hotelzurlinde-longuich.de
 www.hotelzurlinde-longuich.de

Putzhilfe in Leiwen gesucht

ca. 2½ - 3 Stunden alle 2 Wochen

Telefon: 0162/9245332

Wir suchen ab sofort in Voll- oder Teilzeit:

- **Jungkoch/Jungköchin**
- **Mitarbeiterin Zimmerreinigung**
- **Spüler/in** (Einsatz flexibel, morgens oder abends)
- **Aushilfen für Frühstück, Service & Spüle**

Erbitten eine Kurzbewerbung per E-Mail oder Telefon!



**WEINROMANTIKHOTEL
RICHTERSHOF**

Andrea Mereu
 Hauptstr. 81-83
 54486 Mülheim/Mosel
 Tel. 06534/948-0
 mereu@weinromantikhotel.de



Wir suchen DICH zum 01.08.2015!

- Bist **Du** technikbegeistert?
- **Du** hast Interesse an handwerklichen Arbeiten?
- Würdest **Du** Veranstaltungen mal gerne von der anderen Seite sehen?

Dann bist **DU** bei uns genau richtig!

Wir bilden **DICH** zum

Elektroniker für Energie- und Gebäudetechnik
 aus und übermitteln

Dir Kenntnisse in der Veranstaltungstechnik.

Richard-von-Hagen-Straße 22, 54340 Klüsserath
 Tel.: 0 65 07 / 44 88, foll-power@t-online.de

Vermittlung
bitte!

Die aktuellen **Stellenangebote**
helfen Ihnen dabei!

Angelshop Klüsserath

Hauptstr. 184
54340 Klüsserath
Tel.: 0177 – 417 58 53

Wir bieten alles rund ums Angeln

Unser Geschäft ist wie folgt geöffnet:
In geraden Wochen
 von 14.00 Uhr - 18.30 Uhr
In ungeraden Wochen
 von 8.00 Uhr - 11.00 Uhr
 Samstags von 8.00 Uhr – 13.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch !!!



Summer Wine-Party

FREITAG | 17:00-21:00 Uhr Weinpräsentation
 17. Juli | der 14er stellt sich vor
 Musik mit DJ Sunshine

SAMSTAG | ab 15:00 Uhr Kaffee & Kuchen
 18. Juli | Livemusik mit „ER+der kleine Prinz“

SONNTAG | ab 11:30 Uhr Mittagstisch
 19. Juli | mit Kulinarischem aus der Winzerküche
 Kaffee & Kuchen

Beate und Thomas Wallerath | Bahnhofstr. 25 | 54338 Schweich | Tel. +49 (0) 65 02 / 55 54 | www.weingut-wallerath.de



STELLENMARKT

aktuell

Ab sofort suchen wir einen zuverlässigen und motivierten

- **Schreiner Gesellen**
- **Azubi • Bauhelfer**

Wir bitten um eine kurze Bewerbung per E-Mail oder per Post.
 Schreinerei Leisen GmbH



Gewerbegebiet Im Paesch 12
 D-54340 Longuich
 Telefon: (0 65 02) 2 06 00

www.treppenbau-leisen.de · E-Mail info@treppenbau-leisen.de

Gasthaus zur Post • Thomm

Aushilfe gesucht

für Servicebereich, vorwiegend für Wochenenden,
 ab sofort nach Thomm gesucht.
 Kenntnisse erwünscht.

Telefon: 0 65 00 / 91 89 91

Tierliebe Putzfee nach Klüsserath gesucht!

1 x wöchentlich, ca. 4 Stunden, für unseren Haushalt
 mit Katzen. Gute Bezahlung bei angemeldeter
 Beschäftigung garantiert.

Telefon 0179/5248968

Suche Schüler/-in oder Student/-in für Nachhilfe in SCHWEICH.

6/7. Klasse in Mathe und Englisch.

01 71 / 2 35 62 68



Weingut Steinbach

Wir suchen ab sofort eine deutschsprachige,
 gepflegte, loyale **Mitarbeiterin** zur Pflege
 unseres Gästebereichs auf 450-Euro-Basis.

Es erwartet Sie eine 5-Tage-Woche,
 nach Absprache gerne auch ganzjährig.
 Frau Steinbach: 06507 992016

Reinigungskraft

für Arztpraxis ab 01.08.2015 gesucht.

HNO-Praxis Dr. med. Joachim Andre
 Bernhard-Becker-Str. 4 • 54338 Schweich
 Telefon: 0 65 02 / 9 93 30

Haushaltshilfe in Mehring gesucht!

Familie mit Kind sucht ab sofort eine langfristige und
 zuverlässige Unterstützung im Haushalt an 1-2 Tagen
 pro Woche auf Minijob-Basis.

Telefon 0176/99055335, täglich nach 18.00 Uhr.



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum
 nächstmöglichen Zeitpunkt für unseren Nebensitz Dreis:

Stuckateur/Verputzer m/w

Berufserfahrung erwünscht, jedoch keine Voraussetzung.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:
Gartenstraße 11, 54534 Großlittgen



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

>> A >>



**Altenpflege • 24-Std.-Pflegehaushaltshilfe aus Polen
Stiftung Europäische Begegnung • www.curae.de**

Föhren • Mo.-Fr. 9.00-13.00 Uhr • Tel. 0 65 02 - 4 03 47 41
Bonn • Mo.-Fr. 9.00-15.00 Uhr • Tel. 02 28 - 82 32 00 11

**Autohaus
HERGET.**

Testen Sie jetzt unsere Werkstatt!
Kfz-Reparaturen aller Art - alle Fabrikate



Möglichkeit zur Nutzung des
Hol- und Bring-Service- auf
Wunsch mit Leihwagen

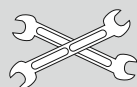
Wir bieten:

- Mercedes-Jahreswagen
- Gebrauchtwagen aller Art in
allen Preisklassen

Autohaus Herget e.K.
Auf Bownt 9
54340 Bekond

Tel.: 06502 99 77 82 0
info@autohaus-herget.de
www.autohaus-herget.de

→ **AUTO**reparatur
→ **AUTO**waschanlage
→ **AUTO**gasumrüstung
→ **AUTO**gastankstelle 24h



KFZ-Meisterbetrieb • Autoservice

Udo Druckenmüller GmbH

Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren

Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

Wir liefern Ihr Wunschauto Mercedes Jahreswagen



Top-Gebrauchtwagen

KFZ-Meisterbetrieb

**PKW- und LKW-
Reparaturen**



06508/9180032

Sehlem

Bahnstraße 46

Leis & Adam

06534/8180

Mülheim/Mosel

Industriestraße 34

>> B >>



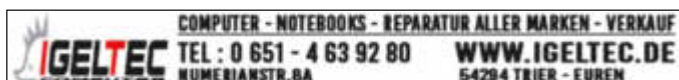
Heizung - Sanitär - Badsanierung

Ihr neues Bad aus einer Hand!

Tel. 0 65 02 / 24 32

Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

>> C >>



COMPUTER - NOTEBOOKS - REPARATUR ALLER MARKEN - VERKAUF

TEL.: 0 651 - 4 63 92 80

WWW.IGELTEC.DE

NUMERIANSTR. 8A

54294 TRIER - EUREN

Computer-Service Markus J. Kluge
06502 - 9594800 • 0171 - 80 20 290

Richtstraße 22a
54338 Schweich

MSE
COMPUTERSYSTEME

Probleme mit Ihrem Computer oder Netzwerk?!

Wir sind ein zuverlässiger IT Dienstleister mit über
25 Jahren Erfahrung.

Rufen Sie unverbindlich an!!

Telefon 06502 404 00 11 • email@mse.email

>> D >>

W&S Bedachungen

Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de

Tel. 0 65 00 / 77 38

HOLZBAU

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzba
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

>> F >>

Podologische Fußpflege

PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM

→ eigene Praxis und Hausbesuche

→ podopraxis-kenn@t-online.de

St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / 6735 • KENN

Kostenlose
Parkplätze
am Haus



Fußpflege Valentin Van Delsen

- Praxis und Hausbesuche -

Medardusstr. 42 Tel.: 06502 - 6080984

54346 Mehring Mobil: 0171 - 6174730



>> H >>

Hausmeisterservice Achim Walther



Seit 1.5.2004

**Handwerksarbeiten im & ums Haus
Garten- & Landschaftspflege**

Gerberstr. 6, 54346 Mehring

Handy: 0163/3677393

HUNDESTUDIO

Trimm Dich



Gartenstraße 11 • 54344 Kenn

Tel.: 0 65 02 - 93 89 98

HÜPFBURG 0176 / 20427220
zu vermieten • Standort Kenn

>> K >>

Dekoration u. Wohnaccessoires im französisch-skandinavischen Landstil

Kleine Remise

54338 Schweich, Neustraße 19

Fr. 13-18 Uhr, Sa. 13-18 Uhr

06502-7267 oder 0171/6174665

>> L >>



Mehr für mich.

Bürozeit: Mo.-Fr. 18-20 Uhr, Sa. 10-14 Uhr oder nach tel. Vereinbarung

Lohnsteuerhilfe

Hochwaldstraße 5 • 54317 Osburg

E-Mail: Juergen.Jaekels@vlh.de

www.vlh.de/bst/5242 • Fax 99006

06500

99007

In Schweich Praxis für
Logopädie? 0 65 02
93 97 90
Sabine Altmeier, Madellstraße 1 www.logopaedie-altmeier.de



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

>> S >>

Daheim
STATT HEIM
HILFESTELLUNG IM ALLTAG

**SENIORENBEGLEITUNG -
IMMER DA, WENN SIE ES WÜNSCHEN**

Unterstützung und Entlastung im
Alltag für Sie und Ihre Angehörigen.
Seriöse, legale 24h Vermittlung.

Gisela Bläsius · Tel. 06502/9388789 oder
0176-41247220 · www.daheimstattheim.com

VG Schweich, Trier
und Hermeskeil

>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

Michael Rohles · Obere Ruwerer Str. 8 · 54341 Fell
Tel. 06502 988673 · www.Rohles.eu

wüstenrot

Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

>> W >>



**Neue Reise-Wohnmobile
zu vermieten**

für Urlaub- und Städtereisen bzw. Kurztrips

**Reise-Wohnmobilvermietung Mai
Schillingen, Tel.: 01 72 - 6 80 25 25**

>> Z >>

**Zimmerei
Koster**
GmbH

• Dachstühle • Holzhäuser
• Aufstockungen • Altbausanierung
• Dachgauben • Bedachungen

Schulstr. 12 · 54317 Herl
Tel. (06500) 988710 · Mobil (0163) 4191133

www.zimmerei-koster.de · mail@zimmerei-koster.de

Ihr Personalpartner vor Ort

MCZEIT
Personalkonzepte GmbH

Brückenstr. 52 · 54338 Schweich
Tel.: 0 65 02/4 05 94 12 · Fax: 4 05 94 11
bewerbung@mc-zeit.de · www.mc-zeit.de

Hier macht Lernen Spaß!
Lehrer-Können.de
Hier bringt Lernen was.

Nachhilfe · Coachings · Lernanalysen

Achim Köhnen - Freiberuflicher Lehrer & Sachverständiger

Tiefenanalyse Lernen Schuljahr packen Ferienprogramm
Prüfungs-Vorbereitungen LRS-Training Mathe-Knacker

Jetzt in erweiterten Räumlichkeiten!
54338 Schweich, **NEU: Richtstr. 22**, Tel: 06502 996898

Ausgebildeter Lehrer mit 2 Staatsprüfungen und über 10 Jahren Berufserfahrung

MONIKA
KAISER

**LERNWERKSTATT
NACHHILFE-INSTITUT**

Monika Kaiser - Dipl.-Pädagogin
Richtstr. 1-3 | 54338 Schweich | Tel. 06502/9979974
www.lernwerkstatt-schweich.de



Luftaufnahmen

vom Haus, Betrieb, etc. Spektakulär & günstig mittels »Fotodrohnen«:
www.immo54-luftbild.de | Tel.: 0 65 08 - 91 77 98

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring

Claudia Schmitt · Brückenstr. 45 · Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> M >>

>> N >>

NACHHILFE & BILDUNGSINSTITUT

LERNFÖRDERUNG FÜR SCHÜLER, EINZEL- & GRUPPENTRAININGS FÜR
STUDENTEN & AUSZUBILDENDE ERWACHSENE & HERANWACHSENDE

PERSÖNLICHE BERATUNG & NÄHERE INFORMATIONEN JEDERZEIT GERNE!
Christoph Maerz, Master of Science & Katrin März, Dipl.-Pädagogin

Nachhilfe & Bildungsinstitut Maerz · Brückenstraße 9 · 54338 Schweich
Telefon: 06502 9384038 · www.nachhilfe-maerz.de · www.bildungsinstitut-maerz.de

Pädi Nachhilfe

© Einzelnachhilfe zu Hause od. in kleinen Gruppen
© Vermittlung effektiver Lerntechniken

Auf Ihren Wunsch integrieren wir ein Konzentrationstraining und pflegen engen Kontakt zu Eltern und Schule. Sabine Schmitt (Diplom-Pädagogin)

Päd. Institut für Lernförderung und Weiterbildung
Telefon 0 65 02 / 98 81 64 • Schulamtlich anerkannt



LernTreff

Sprachkurse & Nachhilfe
schulamtlich anerkannt

Ulrike Thul
www.lerntreff-thul.de

Isseler Str. 4 · 54338 Schweich
Mobil: 0160 / 8 316 216 · Tel: 06502 / 83 35

>> P >>

PHOTOVOLTAIK-ANLAGEN

→ Verkauf + Montage

Ulli Ketterer | Detzem | Tel. 0 65 07 - 93 93 49 | 01 51 - 12 72 00 26

>> R >>

[PlanB] Renovierung & Umbau - Ihr Projekt aus einer Hand

Stefan Regnery
In der Neuwies 4
54344 Kenn

Mobil: 0172/9089200

- Trockenbau
- Boden legen
- Hausmeisterdienst

info@regnery-planb.de

- Detaillösungen rund um
Ihr Haus
- kleine & große Reparaturen

www.regnery-planb.de

KRANKENTRANSPORTE

LYDIA DIXIUS · Mehring

☎ 06502 / 6235 · Handy 0171 / 6760286

Dupont
Bausanierung

Mobil: 01 71 - 5 44 47 12
Telefon: 0 65 03 - 99 40 37

info@dupont-bausanierung.de

www.dupont-bausanierung.de

54421 Reinsfeld

**Erdarbeiten
Betonarbeiten
Kellersanierung
Außenanlagen**

Krankenfahrten, Großraumtaxen, Dialysefahrten und mehr...

Rollstuhltaxi Druckenmüller
Schweich
6800

Subend-TAXI 06502 oder **6900**



Jörg Gans
Malermeister

- Anstricharbeiten
- Bodenbeläge
- Tapezierarbeiten
- Wärmedämmsysteme
- Parkett- und Laminatverlegung
- Mal- und Spachteltechniken

Tel. 0651 / 82 10 91 · Mobil 0171 / 285 93 47
Neustraße 27 · 54317 Kasel



Was ist Ihre Immobilie wert?

Eine wichtige Frage, um Fehlentscheidungen beim Kauf (z. B. Kaufpreisüberprüfung, Mängelbegutachtung) oder Verkauf zu vermeiden, für gerechte Vermögensaufteilung bei Erbschaften und Ehescheidungen, für gerichtliche, behördliche, steuerliche (z. B. Erbschaftsbesteuerung) oder private Zwecke.

Unabhängige und objektive Immobilienbewertungen. INFO und BERATUNG: Sachverständigenbüro BÜD Lauer; www.bued-lauer.de; Tel. 06872-888227



Gesundheits- und Reha-Zentrum SAARSCHLEIFE

Schmerzen? Müdigkeit? Depressionen? Allergien?

Versuchen Sie die jahrtausendalte, traditionelle Medizin aus China (TCM).

Nutzen Sie die lange Erfahrung unserer chinesischen Ärzte im Gesundheits- und Reha-Zentrum SAARSCHLEIFE in Orscholz.

Jeden Montag TCM Vortrag!

Fragen und Infos unter:
06865/90-1869
www.saarschleife.de

seit 1997

Gesundheits- und Reha-Zentrum Saarschleife
Cloeefstr. 1a · 66693 Mettlach-Orscholz

Sitz der Gesellschaft: Johannesbad Saarschleife AG & Co. KG, Europaallee 5, 66113 Saarbrücken

Manfred Mann's Earthband
Britischer Rock zum Auftakt

ausverkauft



Freitag, 31. Juli, 20.00 Uhr

Aida
Große Verdi Oper



Samstag, 1. August, 20.30 Uhr

Chris Norman & Band
Zu Gast bei den Festspielen



Sonntag, 2. August, 20.00 Uhr

Kinderoper: Rotkäppchen
Ein lustiges Märchenmusical



Dienstag, 4. August, 14.30 Uhr

Galleon
The Best of Irish Folk



Mittwoch, 5. August, 20.30 Uhr

The ROGER CICERO Jazz Experience
Live 2015



Donnerstag, 6. August, 20.00 Uhr

Carmina Burana
120 Jahre Carl Orff



Freitag, 7. August, 20.30 Uhr

Die lustigen Weiber von Windsor
Otto Nicolais Meisterwerk



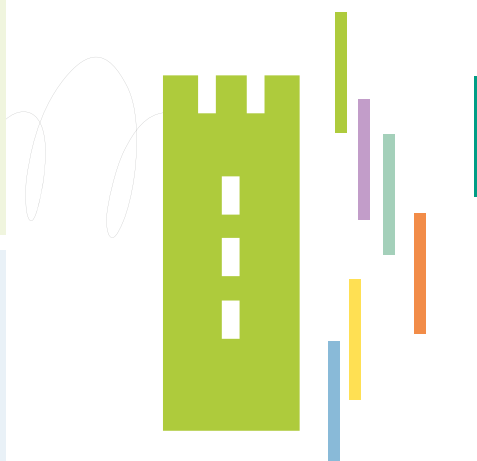
Samstag, 8. August, 20.30 Uhr

KASALLA
Us der Stadt met K



Sonntag, 9. August, 20.30 Uhr

Spielzeit | 31. Juli bis 9. August 2015



**Monschau
Klassik
Open Air auf der Burg
2015**

Erstellung von Buchführung und Löhnen.
Seit Januar bin ich für Sie da.

Elke Wintrich
Kontierungsbüro
Brückenstr. 1
54498 Piesport
Tel.: 06507/7141, 0176/34917601
E-Mail: wintrichelke@t-online.de



**TREFFPUNKT
INZERHOF**

Vom 18. bis 19.07.2015

- Samstag, 18.07.2015, ab 15.00 Uhr
 - Sonntag, 19.07.2015, ab 11.00 Uhr
 - **Samstagabend Livemusik mit Willi Antoni**
 - Erleben Sie in froher Runde unsere Weine, Sekte und Gaumenfreuden!
 - Wir freuen uns auf Sie!
 - **Ihre Winzerfamilie Schmitt-Bläsius**
- Herzlich willkommen!*

Weingut Schmitt-Bläsius • Im Freihof 2 • 54340 Longuich

Mit dem Bus zum Weingenuß



Nutzen Sie das gute Angebot der Moselbahn am Wochenende!

müllers heimcenter

Fachmarkt
für Haus und Bau

Sommer Shopping Nacht

Samstag, 18. Juli, 16.00-22.00 Uhr

10% Rabatt auf unser gesamtes Sortiment

Großer Gartenmöbel-Sonderverkauf

25% Rabatt
auf alle Gartenmöbel

bis zu **50% Rabatt**
auf Ausstellungsmöbel!



**Dazu Leckerer vom Grill
und kühle Getränke!**



**18.00 Uhr
Dessous- und
Bademodenschau**
präsentiert von

WäscheParadies
Inh. Sorja Nau

werk markt

Bahnhofstraße 69 · 54497 Morbach
Tel. 06533 - 3522 · www.Müllers-Werkmarkt.de
Unsere Öffnungszeiten: Mo.-Fr. von 8.00 - 19.00 Uhr durchgehend
Sa. von 8.30 - 16.00 Uhr

Schreinerarbeiten von A-Z

UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK:

MÖBELBAU | INNENAUSBAU
TÜREN | TREPPEN | TROCKENBAU
HOLZ- UND KUNSTSTOFFFENSTER/ -HAUSTÜREN



Schreinerei
Carsten
Vogel
GmbH

Auf dem Steinhäufchen 6
54343 Föhren · Fon: 06502 / 9329820
Fax: 06502 / 9329830
www.schreinerei-vogel-trier.de



**Gebrüder Monz
Zimmerei**

Holzrahmenbau - Trockenbau

Obere
Ruwerer Str. 2a
54341 Fell



Telefon
06502/6592

Fax
06502/931935

www.Zimmerei-Monz.de

**Rock am
WALDRAND Salmtal-Dörbach**

ÜBERDACHTE BÜHNE AM WALDRAND

SA
18.7.

**CCRider
und**

Souloud eine Bänd

souloud

MO
20.7.

CCRider



AWO-Möbelbörse

Ottostraße 19A, Trier-Euren, Tel.: 0651/80360
**Preiswerte Haus- u. Wohnungsräumungen,
Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,
Umzugshilfe u. Transport**
Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr

**Wir machen Urlaub
vom 27.07. bis einschl. 15.08.2015**

Ihre Bäckerei-Konditorei



Göbel

Hauptstraße 36 • 54343 Föhren

Telefon: 0 65 02 / 27 12

Fax: 0 65 02 / 93 50 52

unenbehrlich für alle

Neueröffnung in Hetzerath!



LOGOPÄDIE Sprach- melodie

Inh.: Isabell Wey

www.logopaedie-sprachmelodie.de
Auf Fallert 9 54523 Hetzerath
Telefon: 0151-111 422 36

Stimme



Logopädische Therapie
bei Sprach-, Sprech-,
Stimm- oder Schluck-
störungen bei Kindern,
Jugendlichen und
Erwachsenen.

Wir verleihen Ihrer Stimme den richtigen Klang!

Feste feiern wie sie fallen...

Bewerben Sie Ihr Haus-, Hof-
& Straßenfest im Amtsblatt

Ich berate Sie gerne

Cathrin Molitor

© 01 51 / 16 30 54 05

Mail: c.molitor@wittich-foehren.de

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



Anzeigen kinderleicht
online buchen:

Registrieren Sie sich jetzt
unter „meinWITTICH“ bei
www.wittich.de



Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 07443/9662-0
Fax 07443/966260

Im Schwarzwald die Natur erleben

„Wochenpauschale HP“

Anreisetage: Donnerstag, Freitag oder Sonntag
tägl. kalt-warmes Frühstücksbüfett,
Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett
1x festliches 6-Gang-Menü am Samstag
1x Fl. Mineralwasser bei Anreise auf dem Zimmer
- Kostenfreies Parken direkt vor dem Hotel
- Kostenfreie Fahrt mit Bahn und Bus im Schwarzwald
mit der Konuskarte
- kostenloses WLAN

7 Übernachtungen mit HP p.P.

ab **355,-** €

Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!

Länger zufrieden leben

Langzeitpflege Kurzzeitpflege

Palliativpflege Tagespflege

Notfallaufnahmen an Wochenenden

Wir beraten Sie gerne
und freuen uns auf ihren Besuch



SENIOREN
RESIDENZ
NIEDER
WEILER
HOF

Schulstr. 49-51 54311 Trierweiler
Tel. 0651 8243 0 Fax: 0651 8243 111
www.sr-niederweiler-hof.de





Tour de France Special

Auf alle Rennräder

15 %

nur im Handwerkerhof in Schweich - Issel

SPECIALIZED 

Das Angebot gilt bis auf Widerruf und nur auf Lagerware.

Die LINUS WITTICH-Leserreise

ERLEBEN SIE MIT UNS DEN SOMMER IN SÜDTIROL & ARLBERG MIT TOP HOTELS!

SÜDTIROL

10.08.- 16.08.2015 7 Tage



MIT AUSFLUGSFAHRTEN:

Bozen & Südtiroler Weinstraße; Meran & Schloss Trautmannsdorf; Brixen & Kloster Neustift; Alternativ-Ausflüge Dolomitenrundfahrt (25€ Mehrpreis) und Gardasee (18 € MP).

539,00 € im Doppelzimmer p.Person
EZ-Zuschlag 98,00 €, Kurtaxe pro Person 6 €

LEISTUNGEN:

- ✓ 6 x Übernachtung/Frühstücksbuffet/4-Gang Abendessen
- ✓ 1 x italienisches Abendessen im Rahmen der HP
- ✓ 1 x Gala Dinner im Rahmen der HP
- ✓ 1 x Tanzabend mit Live Musik
- ✓ Ausflugsfahrten wie beschrieben

HOTEL: 3*** Hotel Markushof im Zentrum von Auer. Mit beheiztem Schwimmbad und sonniger Liegewiese. Top ausgestattete Zimmer mit vom Chef selbst geführter Küche!

ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN: Schweich, Ehrang, Sirzenich, Trier HBF, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Kaisersesch, Polch, Koblenz, Andernach, Neuwied, Weißenthurm

ARLBERG

10.08. - 15.08.2015 6 Tage



MIT AUSFLUGSFAHRTEN:

Silvretta-Hochalpenstrasse, Meran, Füssen & Schloss Neuschwanstein (Eintritt MP) sowie Alternativ-Ausflug Liechtenstein & Davos (20,00 € Mehrpreis)

465,00 € im Doppelzimmer p.Person,
EZ-Zuschlag 60,00 €

LEISTUNGEN:

- ✓ 5 x Übernachtung/Frühstücksbuffet
- ✓ 3 x 3-Gang Abend-Wahlmenü mit Salatbuffet
- ✓ 1x Bauernbuffetabend
- ✓ 1x Schlemmerabend mit kleiner Weinbegleitung
- ✓ 1x Kaffee und Kuchen im Hotel
- ✓ Begrüßungsgetränk
- ✓ Ausflugsfahrten wie beschrieben

HOTEL: 4**** Hotel Troschana in Flirsch am Arlberg mit Wellnessbereich. TOP ausgestattete Zimmer mit Balkon und Bergblick.

Kylltal  **REISEN**



City-POLSTER Trier GmbH

Von Generationen, für Generationen!

Super Sommer Schnäppchen!

Es ist soweit: Warme Sonnenstrahlen und frische Ideen! Der kalten Jahreszeit geht die Luft aus und der Sommer ist da! Feiern Sie mit und bringen Sie frischen Wind in Ihr Zuhause! Nach der tollen Beurteilung im 5. Trierer Kundenspiegel, präsentieren wir Ihnen jetzt die neuesten Modelle der TOP-Marken: ERPO, akadör, Michael Michalsky, Musterring und mehr!

Neue Modelle brauchen Platz und so finden Sie ab sofort wieder zahlreiche, attraktive Ausstellungsstücke bis zu 70% reduziert!*

Egal ob Ausstellungsstück oder neues Markenmodell! **Das Schenken geht weiter.** So erhalten Sie von uns beim Kauf einer Polstergarnitur** einen hochwertigen **Design-Teppich** in passender Optik - gratis dazu.*** Machen Sie sich auf den Weg und überzeugen Sie sich selbst.

Wir feiern weiter
und sagen Danke!

Ihre
Familie Bücher



*auf die gültigen Listenpreise
**gilt nur für Neuaufträge ab einem Einkaufswert von 1000 €
***keine Barauszahlung möglich. Verschiedene Modelle und Größen. Solange der Vorrat reicht!

City-Polster Trier GmbH • Koblenzer Straße 5 • 54293 Trier-Quint
Tel.: 0651 - 644 65 • www.citypolster.de
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 19.00 Uhr, Samstag 10.00 - 16.00 Uhr


SCHLAF WERKSTATT
 Matratzen Systeme & Wasserbetten

Bei uns liegen Sie richtig!

Boxspring
 Naturlatex
 Kaltschaum
 Federkern
 Gelmatratzen
 Luftbetten
 Wasserbetten





exklusiv bei uns

 Qualität
 Garantie

SCHLAFWERKSTATT

Sr. Barbara-Ufer 1
(Ecke Römerbrücke)
54290 Trier

Fon 0651/4608800

SCHLAF-WERKSTATT.DE





IHR
WOHNTRAUM
der Wirklichkeit
wird.

www.zoellner-fensterbau.de

Fenster vermitteln nach innen Sicherheit, Geborgenheit und eine unverwechselbare Wohnatmosphäre. Nach außen zeigen sie Charakter und prägen als wichtiges Fassadenelement das Erscheinungsbild des Hauses.

Mit Sicherheit gut beraten Zöllner Fensterbau KG
 Handwerkstraße 5, 54470 Bernkastel-Kues, Tel. 06531-5040
 info@zoellner-fensterbau.de, Zöllner Sch()autag 02.08.2015

zöllner

Der Spezialist für HolzAlu

Entspannen Wandern
Relaxen Strand
Sonne **URLAUB**
Camping Genießen
Schweich
Freude **DEUTSCHLAND**
Feiern **MUSEEN**

Treffpunkt
Deutschland.de

Reisemagazine

Wir bauen Polsterbetten nach Maß
Meistergeführte Polstermanufaktur
Tel.: 0651/85195, www.gelz.de

Entrümpelungen - Haushaltsauflösungen
schnell - preiswert - sorgfältig

Die Profis vom Räumkontor
Tel.: 06561 / 9488976

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Mehr fürs Geld"

der Fa. NORMA.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Farbe macht
gute Laune!!!



Das Leben erleben.

Moselweinstraße 7 · 54518 Minheim
0 65 07 . 93 99 53 · www.pflegedienst-edithbecker.de



edith becker
**PFLEGEDIENST
UND TAGESPFLEGE**

sommerleicht genießen

vom 20. bis 25. Juli 2015

Von Montag bis Mittwoch

Holzfällerkotelett 4,99 EUR/1 kg

Wiener Rahmpfanne 0,89 EUR/100 g

vom extra mageren Schweineschinken geschnitten

Riesenspieße 0,89 EUR/100 g

vom mageren Schweinebauch

Gyros-Steaks 0,89 EUR/100 g

vom saftigen Schweinenacken, mariniert

Zwiebelfleischkäse 0,89 EUR/100 g

auch zum Selberbacken für zu Hause

Rostbratwürstchen 0,99 EUR/100 g

mit Majoran verfeinert

Tortellinisalat 0,89 EUR/100 g

natürlich hausgemacht

Von Donnerstag bis Samstag:

Lendenrollbraten 8,99 EUR/1 kg

Grillen vom Fachmann.
Größte Grillauswahl in der Region.



SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION -
MIT GUTEM GEWISSEN GENIEßEN.

Mitmachen, Lernen und Gesundbleiben

Aktionstag Kinderzentrum im Klinikum Mutterhaus

Am Samstag, dem 18. Juli findet ein großer Aktionstag des Kinderzentrums 2015 im Trierer Klinikum Mutterhaus statt. Von 11 bis 16 Uhr können kleine und große Gäste das Krankenhaus spielerisch kennenlernen. Im Teddykrankenhaus werden Kuscheltiere und Puppen verarztet.

Was passiert eigentlich, wenn ein Kind ins Krankenhaus eingeliefert wird? Wozu ist ein Schlaflabor da? Und gibt es im Krankenhaus auch eine Schule? Kindgerecht erklärt und mit schönen Aktionen zum Mitmachen können die kleinen Besucher am Kinderaktionstag das Krankenhaus kennenlernen. Ob Teddykrankenhaus, Puste- und Kugelspiele, Schminken oder Wahrnehmungsparcours – das Klinikum Mutterhaus wird zum Spiel- und Lehrparadies für Kinder jeden Alters. Für die Extra-Portion Spaß sorgen den ganzen Tag lang die Klinikclowninnen Tilotamma und Ännipänni.

Auch den Großen wird ein interessanter Einblick in die Pädiatrie, die Kinderheilkunde geboten: Verschiedene Kinder- und Jugendstationen sowie die Villa Kunterbunt gewähren Einblicke hinter die Kulissen und das Team der Neuropädiatrie zeigt, was beim EEG im Schlaflabor passiert. Zahlreiche Experten des Kinderzentrums und unsere Familienkrankenschwester informieren und beraten Sie zu wichtigen Themen rund um die Gesundheit der Kinder. In einem separaten Ruheraum kann gestillt und gewickelt werden. Der Eintritt zum Aktionstag Kinderzentrum 2015 ist frei, das Team des Klinikums freut sich auf neugierige Kinder und Familien.



Auch kleine Plüschhunde können mal krank werden. Im Teddykrankenhaus werden die flauschigen Lieblinge der Kinder untersucht, behandelt und bei Bedarf auch operiert. Ziel ist es, den Kindern die Angst zu nehmen, wenn sie selbst einmal ins Krankenhaus kommen.

Foto: Stefanie Radtke

15.000 Autos passen nicht auf unseren Hof.
Aber auf unsere Homepage.



SSANGYONG

Made in Korea

ALBERT
Buschmann e.K.

Bonner Straße 5 · 54294 Trier-Pallden

Tel. 06 51/8 27 39-0

www.1a-autoservice-buschmann.de

BRENNHOLZWERK TRIER

Kiemstr. 12, D-54311 Trierweiler

IHR BRENNHOLZLIEFERANT AUS DER REGION !

0651- 82 49 82 -13

www.brennholzwerk-trier.de

Zeit sparen - Anzeigen online buchen:
www.familienanzeigen.wittich.de



KLINIKUM
MUTTERHAUS DER BORROMÄERINNEN

Aktionstag Kinderzentrum 2015

Samstag, 18. Juli

11.00-16.30 Uhr

Klinikum Mutterhaus

Eintritt frei

- Teddy-Krankenhaus „wir verarzten Dein Kuscheltier“
- zahlreiche Mitmachaktionen
- unsere Clowninnen Tilotamma und Ännipänni
- Elternberatung
- Spiel und Spaß für Klein und Groß
- Führungen durchs Krankenhaus



Wir freuen uns auf Euch!

Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen gGmbH
Feldstraße 16 D-54290 Trier Telefon: 0651 947-0

Akademisches Lehrkrankenhaus der Johannes Gutenberg-Universität Mainz
Internet: www.mutterhaus.de E-Mail: info@mutterhaus.de

SOMMERKINO

GROSSES BRILLENORTIMENT
ZUR AUSWAHL



Einstärken Sonnenbrille

Kunststoffgläser in verschiedenen Farben

OPTIK54 - Preis ab **54,- €**

*In Ihrer Glasstärke, SpH +/- 6,00 dpt., Zyl. +2,00 dpt., ø 65-Türm, Tönung 75% oder 85%, Stärkenbereiche soweit techn. möglich.

Gleitsicht Sonnenbrille

Kunststoffgläser in verschiedenen Farben

OPTIK54 - Preis ab **169,- €**

*In Ihrer Glasstärke, SpH +/- 6,00 dpt., Zyl. + 2,00, abd. 0,75-3,00, Tönung 75% oder 85%, - ø min. 60 mm, max. 70 mm, Stärkenbereiche soweit techn. möglich.

Fern-/ Nahbrille

Kunststoffgläser, superentspiegelt, gehärtet

OPTIK54 - Preis ab **98,- €**

*In Ihrer Glasstärke, superentspiegelt + Härtschicht, SpH +/- 6,00 dpt., Zyl. + 2,00, ø min. 60 mm, max. 70 mm, Stärkenbereiche soweit techn. möglich.

Gleitsichtbrille

Kunststoffgläser, superentspiegelt, gehärtet

OPTIK54 - Preis ab **198,- €**

*In Ihrer Glasstärke, SpH +/- 6,00 dpt., Zyl. + 2,00, abd. 0,75-3,00, ø min. 60 mm, max. 70 mm, Stärkenbereiche soweit techn. möglich.

Die abgebildeten Brillen sind Beispiele unseres Sonderpreis-Sortiments. Införmer, Modelländerungen sowie Farbänderungen und Designvarianten vorbehalten. Solange Vorrat reicht!

OPTIK54

Ihre Augen sind bei uns in guten Händen.





Lebensmittelpunkt.

Wir haben nun eine ganz tolle und perfekte Küche – eine Küche zum Leben und Wohlfühlen. Zudem haben wir häufig Gäste – die kommen jetzt noch lieber, vor allem in unsere Küche...

das Küchenarchitektur

**KÜCHEN
KIRCH**

Küchen Kirch GmbH
Gewerbegebiet
Waldrach bei Trier
06500 - 443
www.kuechen-kirch.de

LAST MINUTES HOTELINE 06502 / 20103

Aidaluna

26.8. inkl. Rückflug
Von Kiel nach NEW YORK
Kiel, Bergen, Färöer Ins.,
Island, Grönland, Kanada,
Bar Habor, New York
17.T. VP **2299,-**

Ägypten 7.12. u. 11./18./24.1. Düs

1 W. Nilkreuzfahrt**** u. Beach

Albatros G.****

2 W Ai **588,-**

Bulgarien 29.8. Düs. SOMMERFERIEN

Laguna Mare**** Kind 225,-

9 T. Ai **547,-**

Türkei/Kemer 12.10. Lux.

Side Crown Serenty**** Kind 352,-

9 T. Ai **670,-**

Türkei/Kemer 12.10. Lux.

Sultan Belbidi**** Kind 10,-

Mallorca 2./4./7./11.10. Lux.

Bq Tonga****+ Kind 7,-

Fuerteventura 30.11. Köln

Allsun Esquinzo Beach ****

10 T. Hp **683,-**

2 W Ai **804,-**

Gran Canaria 27.11. u. 6.1. Köln

Dunas Mirador****

2 W Ai **844,-**

Dom. Rep. 21./28.11. u. 5.12. u. 16.4. Köln

Riu Merengue****

2 W Ai **1129,-**

Kap Verde 2.2.16 Düs - FASTNACHT

Riu Funana****

2 W Ai **1272,-**

Mexico 26.8. u. 2.9. Fra

Riu Tequilla****

2 W Ai **1593,-**

Dubai 7.9. Köln -Shopping Trip-

Melia Dubai**** Düs

1 W ÜF **799,-**

New York Jan./Feb. -Shopping Trip-

Excelsior****+ Manhattan

6 T. o.V. **897,-**

Busreise "Bella ITALIA"

Herbstferien 19.10.

9 T. **629,-**

Mein Schiff 8.1.

incl. Flug KARIBIK KREUZFAHRT 2 W Ai **2590,-**

Mein Schiff 9.2. u. 6.1. inkl. Flug MALAYSIA u.

Thailand 2 W Ai **2295,-**

City-Reisebüro

City-Reisebüro Helga y Sol Helga Jägen UG & Co. KG

Richtstraße 15 - 54338 Schweich

Tel. 06502/20103/20376 - Fax 06502/20464

info@helgaysol.de - www.helgaysol.de

Wir bieten auch fachliche Unterstützung.
Mehr unter: www.nachhilfe-maerz.de

Sozialkompetenztraining

Fit fürs Leben

Du bist genialer als du denkst, denn auch in DIR stecken viele Stärken, die du unbedingt nutzen solltest. Wir unterstützen dich bei der Stärkung deiner ungenutzten Talente und fördern:

- Kommunikation • Motivation • Grenzen setzen & wahrnehmen
- Konfliktfähigkeit • Selbstverantwortung

Hat Ihr Kind auf nichts Lust?
Probleme in der Schule, obwohl zu Hause
genug gelernt wurde? Knallen bei Kleinigkeiten
zu Hause immer wieder Türen?

NACHHILFE & COACHING

m@erz

Förderung, Begleitung & Entwicklung
für Kinder und Jugendliche

Sie haben Fragen oder
Interesse an dem Training für Ihre Tochter
oder Ihren Sohn? Kontaktieren Sie uns!
Wir geben gerne Auskunft über die genauen
Inhalte der Module, Termine und Preise.

NEU
ab den
Sommerferien

Termine

- 5 Module je 8 Unterrichtseinheiten à 45 Minuten
- Module unabhängig voneinander individuell buchbar
- Zwei Tage für ein Modul

Auch im Institut: • Individualtraining • Lernkompetenztraining "Fit für die Schule" • Bewerbungstraining "Fit für den Beruf"

Nachhilfe & Coaching Maerz
Brückenstraße 9 · 54338 Schweich

Telefon: 06502 9384038
mail@nachhilfe-maerz.de · www.nachhilfe-maerz.de

Katrin März-Conrad, Dipl.-Pädagogin,
Gepr. Aus- und Weiterbildungspädagogin,
Dipl.-Marketing-Kommunikationswirtin, Coach

Christoph Maerz, Master of Science,
Diplom-Informatiker (FH),
Gepr. Aus- und Weiterbildungspädagoge

NACHHILFE & COACHING